



ANLAGE 11 - ALLEGATO 11

**RESSORT GESUNDHEIT, BREITBAND UND
GENOSSENSCHAFTEN – DIPARTIMENTO
SALUTE, BANDA LARGA E COOPERATIVE**

**PERFORMANCE-BERICHT 2020
RELAZIONE SULLA PERFORMANCE 2020**

Inhaltsverzeichnis - Indice

Gesundheit – Salute	3
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation – Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni.....	36
Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens – Ufficio Sviluppo della cooperazione.....	40

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Gesundheit – Salute

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Die Pandemie hat die Tätigkeiten und die Planung im Gesundheitswesen maßgeblich beeinflusst. Nichtsdestotrotz konnten die wesentlichen Verfahren und Ziele weiter verfolgt werden. Zentral bleiben der Abbau der Wartelisten und Wartezeiten, die Informatisierung der Dienste und die Umsetzung von staatlichen Vorgaben zur Erweiterung und Konsolidierung des Bettenangebots in den Krankenhäusern, um jeglichen plötzlichen Anstiegen der Pandemiekurve entgegenzuwirken, und die entsprechende Stärkung der territorialen Dienste.

La pandemia ha avuto un impatto significativo sulle attività e sulla pianificazione della salute pubblica. Tuttavia è stato possibile continuare a perseguire le procedure e gli obiettivi essenziali. L'abbattimento delle liste e dei tempi d'attesa, l'informatizzazione dei servizi e l'attuazione delle richieste governative di ampliare e consolidare il numero di posti letto ospedalieri per contrastare eventuali aumenti improvvisi della curva pandemica e il corrispondente rafforzamento dei servizi territoriali rimangono centrali.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[13-01 Regionaler Gesundheitsdienst – laufende ordentliche Finanzierung zur Garantie des Mindestbetreuungs-standards - Servizio sanitario regionale - finanziamento ordinario corrente per la garanzia dei LEA]

	Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
1	Durch die Planung und Kontrolle der Gesundheitsleistungen ist gewährleistet, dass der Sanitätsbetrieb mit seinen Partnern dem Bürger eine angemessene, qualitativ hochwertige, sichere, zeitnahe und innovative Gesundheitsversorgung sicherstellt.				
	Tramite la programmazione e il controllo delle prestazioni sanitarie è assicurato che l'Azienda Sanitaria garantisca assieme ai suoi partner un'assistenza sanitaria qualitativamente alta, sicura, rapida e innovativa al cittadino.				
1	Umsetzung des landesweiten einheitlichen Modells zur Verwaltung der Wartezeiten	Attuazione del piano provinciale per il governo delle liste di attesa	Anzahl / quantità	- 1	1 ●
2	Aktualisierung und Umsetzung Rehaplan	Aggiornamento e attuazione piano della riabilitazione	Anzahl / quantità	- 1	1 ●
3	Umsetzung Intermediärbetreuung	Attuazione piano dell'assistenza intermedia	Anzahl / quantità	- 1	0 ●
4	Umsetzung Chronic care Masterplan	Attuazione del Masterplan Chronic care	Anzahl / quantità	- 1	1 ●
5	Aktualisierung und Umsetzung Präventionsplan	Aggiornamento e attuazione piano prevenzione	Anzahl / quantità	- 1	1 ●
6	Umsetzung und Ausarbeitung des landesweiten einheitlichen Betreuungsmodells rund um die Geburt	Attuazione e sviluppo del percorso unificato di assistenza per la gestazione e il parto	Anzahl / quantità	1 1	1 ●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

3: Das Dokument wurde erarbeitet, aber der entsprechende Beschluss noch nicht gefasst.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

3: il documento è stato elaborato ma non ancora tradotto in una corrispondente delibera.

[13-05 Regionaler Gesundheitsdienst – Sanitätsinvestitionen - Servizio sanitario regionale - investimenti sanitari]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Die Planung, Kontrolle und Finanzierung des strukturellen (Bauten, Einrichtung, Ausstattung, Medizintechnik) und personellen (medizinisches Fachpersonal) Bedarfs für die Gesundheitsversorgung ist in Zusammenarbeit mit dem Sanitätsbetrieb gewährleistet. In collaborazione con l'Azienda Sanitaria è assicurata la programmazione, il controllo e il finanziamento del fabbisogno strutturale (fabbricati, arredamento, allestimento, tecnica della medicina) e personale (personale specialistico sanitario) per l'assistenza sanitaria.						
1	Investitionspläne	Piani degli investimenti	Anzahl / quantità	-	4	4	●
2	Finanzierung des Südtiroler Sanitätsbetriebes - laufende Ausgaben	Finanziamento dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige - spese correnti	Mio. €	-	1.266,93	1.403,65	●
3	Finanzierung des Südtiroler Sanitätsbetriebes - Investitionsausgaben	Finanziamento dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige - spese di investimento	Mio. €	-	56,10	65,12	●

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 🟡 - kritisch 🔴 - abgebrochen 🛑

Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 🟡 - critico 🔴 - interrotto 🛑

[13-01 Regionaler Gesundheitsdienst – laufende ordentliche Finanzierung zur Garantie des Mindestbetreuungs-standards - Servizio sanitario regionale - finanziamento ordinario corrente per la garanzia dei LEA]

1	Durchführungspfad zur Zertifizierbarkeit ("PAC") der Bilanzen des Sanitätsbetriebes Percorso attuativo della certificabilità (PAC) dei bilanci dell'Azienda Sanitaria		😊
2017	Laut Leistungsverzeichnis zur Auftragsvergabe des Sanitätsbetriebes für Unterstützung bei der Durchführung des "PAC" muss der Auftragsnehmer den Ist-Stand des Sanitätsbetriebes prüfen und die verbesserungsbedürftigen Bereiche aufzeigen. Dabei sind die durchzuführenden Tätigkeiten und entsprechenden Zeitpläne im detaillierten Betriebs-"PAC" genau anzuführen.	Secondo quanto previsto nel capitolato di gara dell'Azienda Sanitaria, finalizzata alla ricerca di supporto per l'attuazione del PAC, la società aggiudicataria è tenuta ad esaminare la situazione dell'Azienda e a individuare le aree di miglioramento da implementare definendo in modo puntuale le attività di dettaglio da svolgere con le relative tempistiche che l'Azienda dovrà inserire nel PAC aziendale di dettaglio.	
2017	Überprüfung des detaillierten Betriebs-"PAC" und seines Umsetzungsgrades (bezogen auf die Tätigkeiten fürs Jahr 2017) und Abfassung eines entsprechenden Ergebnisberichtes.	Esame del PAC di dettaglio aziendale e verifica del livello di implementazione del PAC tenuto conto delle attività previste nel 2017 esponendo in apposita relazione una sintesi degli esiti della verifica.	
2017	Überarbeitungen der einschlägigen Landesdokumente: es ist eine Verfeinerung des Kontenplanes vorgesehen, um die Verbindung zwischen allgemeiner Buchhaltung und Kostenrechnung sowie die Übereinstimmung der ministeriellen Vorlagen CE und LA untereinander zu erleichtern.	Aggiornamento documenti provinciali di riferimento: è previsto un affinamento del piano dei conti al fine di agevolare il raccordo della COGE con la COAN nonché la coerenza del modello ministeriale CE con il modello ministeriale LA.	
2018	Der Sanitätsbetrieb wendet den detaillierten „PAC“ an, nachdem derselbe von der Steuerungsgruppe gutgeheißen wurde.	Implementazione da parte dell'AS del PAC di dettaglio, dopo aver avuto il nullaosta del Gruppo di progetto strategico.	
2018	Überprüfung des Umsetzungsgrades des "PAC" (bezogen auf die Tätigkeiten fürs Jahr 2018) und Abfassung eines entsprechenden Ergebnisberichtes. Allfällige Überarbeitungen der einschlägigen Landesdokumente.	Verifica del livello di implementazione del PAC tenuto conto delle attività previste nel 2018 esponendo in apposita relazione una sintesi degli esiti della verifica. Eventuale aggiornamento dei documenti provinciali di riferimento.	
2019	Überprüfung des Umsetzungsgrades des "PAC" (bezogen auf die Tätigkeiten fürs Jahr 2019) und Abfassung eines entsprechenden Ergebnisberichtes. Allfällige Überarbeitungen der einschlägigen Landesdokumente, sowie der Fälligkeiten.	Verifica del livello di implementazione del PAC tenuto conto delle attività previste nel 2019 esponendo in apposita relazione una sintesi degli esiti della verifica ed eventuale aggiornamento dei documenti provinciali di riferimento con revisione delle scadenze.	
2020	Überprüfung des Umsetzungsgrades des "PAC" (bezogen auf die Tätigkeiten fürs Jahr 2020) und Abfassung eines entsprechenden Ergebnisberichtes. Allfällige Überarbeitungen der einschlägigen Landesdokumente sowie der Fälligkeiten	Verifica del livello di implementazione del PAC tenuto conto delle attività previste nel 2020 esponendo in apposita relazione una sintesi degli esiti della verifica ed eventuale aggiornamento dei documenti provinciali di riferimento con revisione delle scadenze	

2020	Überprüfung der Funktionsweise des betriebsinternen Kontrollsystems	Verifica del funzionamento del sistema di controllo interno aziendale
2020	Analyse der Berichte, die die Revisionsgesellschaft ERNST & YOUNG hinsichtlich der "kleinen" Prüfungen und der Kontrollen zu den einzelnen Zielerreichungen geliefert hat	Esame delle relazioni prodotte dalla società di revisione EY a seguito delle revisioni limitate e delle verifiche effettuate in relazione al raggiungimento dei singoli obiettivi
2021	Beginn der Bilanzzertifizierung des Sanitätsbetriebes durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft und Ende der Planung, um zur institutionellen Tätigkeit überzugehen	Avvio certificazione del bilancio dell'AS da parte della società di revisione e fine progettualità per passare all'attività istituzionale
2021	Überprüfung der vollständigen Umsetzung des "Pfades"	Esame del completamento dell'implementazione del percorso
2021	Beauftragung der Revisionsgesellschaft zur Zertifizierung der Bilanz des Sanitätsbetriebes und der entsprechenden buchhalterischen und Verwaltungsprozeduren, die am Ende des "Pfades" vorgesehen ist	Incarico alla società di revisione relativo alla certificazione del bilancio dell'Azienda Sanitaria e delle relative procedure amministrativo-contabili da affidare al termine del percorso

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die Überprüfung des Umsetzungsgrades (s. Punkt 1) hat ergeben, dass ein gewisser Verzug gegenüber den geplanten Fälligkeiten bestand, sodass es notwendig wurde, den Durchführungspfad neu zu gestalten. Der neue Durchführungspfad sieht nun den Abschluss der Tätigkeiten innerhalb der Genehmigung der Jahresbilanz 2022 vor. Des Weiteren verschiebt der neue Durchführungspfad auch die Umsetzung des betriebsinternen Kontrollsystems, die begrenzten Überprüfungen durch Ernst & Young und folglich auch die damit verbundenen Überprüfungen sowohl der von Ernst & Young zu erstellenden Berichte als auch die Funktionsweise des betriebsinternen Kontrollsystems.

Im Jahr 2020 wurde die vom Sanitätsbetrieb übermittelte Dokumentation (buchhalterische Verfahren und Regelungen) geprüft und ein kurzer Vermerk mit Vorschlägen und Anregungen zur Verbesserung erstellt.

Commento sullo stato di attuazione:

Dalla verifica del livello di implementazione (prevista al punto 1) è emerso che l'attuazione del percorso non procedeva secondo le scadenze programmate. Si è quindi reso necessario rimodulare il PAC: il nuovo PAC prevede la conclusione del percorso entro la data di approvazione del bilancio d'esercizio 2022. Nel nuovo PAC sono state inoltre anticipate l'implementazione del controllo interno aziendale, le revisioni limitate effettuate da Ernst & Young e quindi anche le relative verifiche sia sulle relazioni da produrre da parte di Ernst & Young che sul funzionamento del sistema di controllo interno. Nel 2020 è stata esaminata la documentazione trasmessa dall'Azienda (procedure e regolamento di contabilità) e predisposta una breve nota con indicazione di proposte e suggerimenti di miglioramento.

[13-01 Regionaler Gesundheitsdienst – laufende ordentliche Finanzierung zur Garantie des Mindestbetreuungs-standards - Servizio sanitario regionale - finanziamento ordinario corrente per la garanzia dei LEA]

2 Statistisches Informationssystem für die Governance des Personals des Gesundheitssystems - SI.GO.PE.S

Sistema Informativo Statistico per la Governance del Personale del Sistema Sanitario Provinciale - SI.GO.PE.S

2018	Analyse der Informationskanäle	Analisi delle procedure informative
2018	Weiterbildung: Datenverwaltung im Bereich des statistischen Informationssystems	Formazione: gestione dati nell'ambito del sistema informativo statistico
2018	Bestimmung Indikatoren	Determinazione indicatori
2019	Planung der IT-Implementierung	Pianificazione implementazione informatica
2019	Ausarbeitung der Richtlinien des statistischen Informationssystems	Elaborazione delle linee guida del sistema informativo statistico
2020	Erstellung einer Durchführbarkeitsstudie über die Vorgehensweise, den Zeitplan und die Übermittlung eines jeden im technischen Dokument genehmigten Datenflusses	Realizzazione di uno studio di fattibilità su modalità, tempi di attivazione e trasmissione di ciascun flusso informativo approvato nel documento tecnico
2020	Genehmigung der Inhalte der Leitlinien von Seiten der technisch-operativen Arbeitsgruppe, die aus Informatikern des Sanitätsbetriebes, der Provinz und des Partners besteht	Approvazione dei contenuti delle linee guida attraverso un nucleo tecnico-operativo costituito da personale informatico dell'azienda sanitaria, della Provincia e del partner informatico
2021	Vereinheitlichung der Domänentabellen und Klassifikation auf Landesebene in enger Zusammenarbeit mit dem Sanitätsbetrieb	Uniformare le classificazioni e le tabelle di dominio a livello provinciale in stretta collaborazione con Azienda sanitaria
2021	Bestimmung der Maßnahmen zur Übermittlung der Datenflüsse gemäß Durchführbarkeitsstudie	Definizione delle procedure operative per la trasmissione dei flussi informativi secondo le indicazioni emerse dallo studio di fattibilità

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Das Projekt geht weiter. Bis 2021 wird das Dashboard implementiert sein.

Commento sullo stato di attuazione:

Il progetto prosegue; entro il 2021 è realizzata la Dashboard.

[13-01 Regionaler Gesundheitsdienst – laufende ordentliche Finanzierung zur Garantie des Mindestbetreuungs-standards - Servizio sanitario regionale - finanziamento ordinario corrente per la garanzia dei LEA]

3 Rund um die Geburt 😊
Percorso nascita

2018	Genehmigung des Leistungsverzeichnisses der erbringbaren Leistungen und entsprechende Befreiungen von der Kostenbeteiligung	Approvazione del nomenclatore tariffario delle prestazioni erogabili e relative esenzioni ticket
2018	Ausarbeitung von Richtlinien zur einheitlichen Gestaltung der Geburtsvorbereitungskurse	Elaborazione di linee guida per la gestione unitaria dei corsi di preparazione al parto
2018	Ausarbeitung von Strategien für das Erreichen und die bessere Betreuung von Migrantinnen vor, während und nach der Geburt	Elaborazione di strategie per il raggiungimento ed il miglioramento dell'assistenza delle donne con migrazione prima, durante e dopo il parto
2018	Genehmigung des Betreuungspfades rund um die Geburt mit niedrigem Risiko	Approvazione del percorso terapeutico assistenziale percorso nascita a basso rischio
2019	Ausarbeitung des Betreuungspfades rund um die Geburt mit mittlerem und höherem Risiko	Elaborazione del percorso terapeutico assistenziale percorso nascita a rischio medio alto
2019	Ausarbeitung von Leitlinien für die korrekte Verschreibung und Verwaltung der Leistungen seitens der Hebammen	Elaborazione linee guida per la corretta prescrizione e gestione delle prestazioni da parte delle ostetriche
2020	Genehmigung des Betreuungspfades rund um die Geburt mit mittlerem und höherem Risiko	Approvazione del percorso terapeutico assistenziale percorso nascita a rischio medio alto
2020	Ausarbeitung von Leitlinien für die korrekte Verschreibung und Verwaltung der Leistungen seitens der Hebammen	Elaborazione linee guida per la corretta prescrizione e gestione delle prestazioni da parte delle ostetriche

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die gesetzten Ziele wurden entsprechend der Covid19 Notsituation umgesetzt.

Commento sullo stato di attuazione:

Gli obiettivi fissati sono stati attuati in conformità con la situazione di emergenza Covid19.

[13-01 Regionaler Gesundheitsdienst – laufende ordentliche Finanzierung zur Garantie des Mindestbetreuungs-standards - Servizio sanitario regionale - finanziamento ordinario corrente per la garanzia dei LEA]

4 Einführung der elektronischen Gesundheitsakte (EGA-Südtirol) 😊
Implementazione del fascicolo sanitario elettronico (FSE-AA)

2018	Technische Abnahme der Interoperabilität mit dem nationalen System	Collaudo tecnico dell'interoperabilità con il sistema nazionale
2018	Technische Abnahme der Infrastruktur	Collaudo tecnico dell'infrastruttura
2018	Überprüfung und Anpassung der elektronischen Gesundheitsakte an die neuen Privacy Bestimmungen	Verifica ed allineamento del fascicolo sanitario elettronico alle nuove disposizioni privacy
2019	Anpassung der Patientenaktessoftwares, damit die ÄAM/KFW die in der EGA des jeweiligen Patienten existierenden Dokumente konsultieren und dessen synthetisches Gesundheitsprofil („Patient Summary“) ausfüllen und übermitteln können	Adeguamento dei software gestionali di cartella clinica utilizzati dai MMG/PLS e compatibili con il “SAP” affinché questi medici siano in grado di consultare i documenti esistenti nel FSE del rispettivo paziente e compilare ed inviare la sintesi della storia clinica del paziente (“patient summary”)
2019	Anpassung der Informationssysteme des Sanitätsbetriebes und der mit ihm vertragsgebundenen Einrichtungen, damit diese die EGA speisen und konsultieren können	Adeguamento dei sistemi informativi dell'Azienda Sanitaria e delle strutture convenzionate affinché possano alimentare e consultare il FSE
2019	Stufenweise Ausweitung der medizinischen Daten und Dokumente, welche in der EGA den Bürgern zur Verfügung gestellt werden	Graduale estensione dei dati e documenti sanitari che vengono messi a disposizione dei cittadini nel FSE
2020	Stufenweise Ausweitung der medizinischen Daten und Dokumente, welche in der EGA den Bürgern zur Verfügung gestellt werden (Krankenhausentlassungsbrief, Radiologie befunde, Protokoll der Notaufnahme...)	Graduale estensione dei dati e documenti sanitari che vengono messi a disposizione dei cittadini nel FSE (Lettera di dimissione ospedaliera, referti di radiologia, Verbali di pronto soccorso,...)
2020	Anpassung der Patientenaktessoftwares, damit die ÄAM/KFW die in der EGA des jeweiligen Patienten existierenden Dokumente konsultieren und dessen synthetisches Gesundheitsprofil („Patient Summary“) ausfüllen und übermitteln können	Adeguamento dei software gestionali di cartella clinica utilizzati dai MMG/PLS e compatibili con il “SAP” affinché questi medici siano in grado di consultare i documenti esistenti nel FSE del rispettivo paziente e compilare ed inviare la sintesi della storia clinica del paziente (“patient summary”)
2020	Digitalisierung des Ablaufs für die Verschreibung, Verteilung und Verrechnung von Zöliakieprodukten und von Medizinprodukten	Dematerializzazione processo erogazione e rendicontazione dei prodotti per celiaci e dispositivi medici

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Aufgrund anderer Prioritäten infolge der Pandemie teilweise erreicht.

Commento sullo stato di attuazione:

Raggiunto in parte, in seguito ad altre priorità dettate dalla pandemia.

[13-01 Regionaler Gesundheitsdienst – laufende ordentliche Finanzierung zur Garantie des Mindestbetreuungs-standards - Servizio sanitario regionale - finanziamento ordinario corrente per la garanzia dei LEA]

5 Abtretung der direkt verwalteten Ausgabenkapitel der Abteilung Gesundheit Dismissione dei capitoli direttamente gestiti dalla Ripartizione Salute

2018	Vorschlag zur Abtretung jener Kapitel, über welche direkt verwaltete Ausgaben der Abteilung Gesundheit im Rahmen des Aufgabenbereichs 13 finanziert werden	Proposta di dismissione relativa ad ogni singolo capitolo direttamente gestito dalla Ripartizione Salute nell'ambito della Missione 13
2018	Ausarbeitung buchhalterischer und verwaltungstechnischer Verfahren der Abteilung Gesundheit in Hinblick auf die Harmonisierung	Predisposizione delle procedure amministrativo-contabili della Ripartizione Salute finalizzate all'armonizzazione
2018	Genehmigung des Vorschlages vonseiten der Landesregierung	Approvazione della proposta da parte della Provincia
2018	Durchführung aller Vorbereitungsarbeiten: u. a. Anpassungen der Gesetzeslage und der Verfahren, Ergänzung und Überarbeitung der Kapitel des Verwaltungshaushaltes und allfällige Anpassungen der Sachkonten, organisatorische Änderungen innerhalb der Abteilung Gesundheit	Predisposizione di tutti i lavori preparatori, tra i quali modifiche legislative e procedurali, integrazione e/o revisione dei capitoli del bilancio finanziario gestionale ed eventuali aggiornamenti dei conti COGE, modifiche organizzative all'interno della Ripartizione Salute.
2018	Ausbildung des beteiligten Personals	Formazione del personale coinvolto
2019	Fortführung der Vorbereitungsarbeiten zur Abtretung der direkt verwalteten Ausgaben der Abteilung Gesundheit: u. a. Anpassungen der Gesetzeslage und der Verfahren, Ergänzung und Überarbeitung der Kapitel des Verwaltungshaushaltes und allfällige Anpassungen der Sachkonten, organisatorische Änderungen innerhalb der Abteilung Gesundheit	Proseguimento dei lavori preparatori per la dismissione dei capitoli direttamente gestiti dalla Ripartizione Salute, tra i quali modifiche legislative e procedurali, integrazione e/o revisione dei capitoli del bilancio finanziario gestionale ed eventuali aggiornamenti dei conti COGE, modifiche organizzative all'interno della Ripartizione Salute
2019	Ausbildung des beteiligten Personals	Formazione del personale coinvolto
2019	Abänderung der Berichterstattungspflicht gegenüber dem Ministerium	Modifica del debito informativo verso il Ministero
2019	Ausarbeitung buchhalterischer und verwaltungstechnischer Verfahren der Abteilung Gesundheit in Hinblick auf die Harmonisierung	Predisposizione delle procedure amministrativo-contabili della Ripartizione Salute finalizzate all'armonizzazione.
2020	Umsetzung der Bestimmungen laut Titel 2 des GvD 118/2011 auf die im Aufgabenbereich 13 verbliebenen Kapitel für Zuweisungen an den Sanitätsbetrieb.	Adozione delle disposizioni previste dal Titolo II del D. Lgs. 118/2011 per i capitoli di assegnazione all'Azienda Sanitaria rimasti nella Missione 13.
2020	Neue buchhalterische Darstellung einiger Posten gegenüber dem Ministerium	Nuova rappresentazione contabile di alcuni aspetti della gestione verso il Ministero
2020	Abschluss der Tätigkeiten zur Abtretung der Kapitel für die Ausgaben, die von der Abteilung Gesundheit direkt verwaltet wurden	Conclusioni dei lavori per la dismissione dei capitoli direttamente gestiti dalla Ripartizione Salute

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Durchgeführt.

Commento sullo stato di attuazione:

Realizzato.

[13-01 Regionaler Gesundheitsdienst – laufende ordentliche Finanzierung zur Garantie des Mindestbetreuungs-standards - Servizio sanitario regionale - finanziamento ordinario corrente per la garanzia dei LEA]

6 Entwicklung der Dienstleistungsapotheken Sviluppo della farmacia dei servizi

2019	Ausarbeitung der Richtlinien für den Vertragsentwurf mit den Apothekenverbänden	Elaborazione delle direttive per la bozza di accordo assieme alle federazioni delle farmacie
2019	Genehmigung der Richtlinien durch Beschluss der Landesregierung	Approvazione delle direttive con deliberazione della Giunta provinciale
2020	Umsetzung der Richtlinien durch den Sanitätsbetrieb	Implementazione delle direttive tramite l'Azienda Sanitaria

2020	Überwachung der Erbringung der Dienstleistung durch die Apotheken	Vigilanza sull'erogazione delle prestazioni effettuate dalle farmacie
2021	Auswertung der Dienstleistung und Anpassung der Richtlinien	Valutazione delle prestazioni ed adattamento delle direttive

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Der Beschluss über die Dienstleistungsapotheke als Versuchsmodell wurde gefasst (Nr. 1046 vom 22.12.2020).

Commento sullo stato di attuazione:

La delibera sulla farmacia dei servizi come modello sperimentale è stata approvata (n. 1046 del 22/12/2020).

[13-01 Regionaler Gesundheitsdienst – laufende ordentliche Finanzierung zur Garantie des Mindestbetreuungs-standards - Servizio sanitario regionale - finanziamento ordinario corrente per la garanzia dei LEA]

**7 Stärkung der Grundversorgung
Potenziamento dell'assistenza territoriale** 😊

2019	Eröffnung des Ambulatoriums der Ärzte für Allgemeinmedizin neben der Notaufnahme in Bozen	Apertura di un ambulatorio per i medici di medicina generale vicino al Pronto soccorso di Bolzano
2020	Aktivierung der primärmedizinischen Teams	Attivazione dei team per l'assistenza primaria
2020	Überprüfung und eventuelle Eröffnung eines Ambulatoriums für die Grundversorgung neben der Notaufnahme in Meran	Valutazione ed eventuale apertura ambulatorio cure primarie presso il Pronto soccorso di Merano
2020	Eröffnung eines komplexen Ambulatoriums für die Grundversorgung im Gesundheitssprengel Loew Cadonna (BZ)	Apertura di un'UCCP nel distretto sanitario Loew Cadonna (BZ)
2020	Erarbeitung eines Konzept für eine ideale Landschaft in der Grundversorgung	Sviluppo di un progetto sulla configurazione ideale dell'assistenza territoriale
2021	Eröffnung eines komplexen Ambulatoriums für die Grundversorgung im Gesundheitssprengel Neumarkt	Apertura di un'UCCP nel distretto sanitario di Egna

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Aufgrund der Pandemie werden einige der Ziele neu formuliert oder eliminiert.

Commento sullo stato di attuazione:

A causa della pandemia alcuni degli obiettivi sono riformulati o eliminati.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

**Abteilung Gesundheit
Ripartizione Salute**

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stueb. Govern.
1	Juridische Beratungstätigkeit Attività di consulenza giuridica						
1	Anträge an die Schlichtungsstelle	Domande alla Commissione conciliativa	Anzahl / quantità	27	30	14	○
2	Durchgeführte Schlichtungen 1. Verfahrensphase	Conciliazioni 1° fase procedimento eseguite	%	26,32	25,00	25,82	●
3	Bewertete Fälle 2. Verfahrensphase	Casi valutati 2° fase procedimento	%	29,36	25,00	30,16	●

Zweck:

Rechtliche Beratung der Landesabteilung Gesundheit in ihrer Gesamtheit (Abteilungsdirektion und Ämter), Transparenz, Antikorruption, Privacy. Objektive Klärung von mutmaßlichen ärztlichen Fehlern in der Diagnose und/oder Behandlung.

Finalità:

Consulenza giuridica alla Ripartizione Salute nel suo complesso (Direzione di Ripartizione e Uffici), trasparenza, anticorruzione e privacy. Valutazione oggettiva di presunti errori medici nella diagnosi e/o nella terapia.

Kurze Beschreibung:

Recherche und Studium von rechtlichen Bestimmungen und der entsprechenden Rechtsprechung im Gesundheitsbereich;

Breve descrizione:

Ricerca e studio della normativa e relativa giurisprudenza in ambito sanitario;

Abgabe von rechtlichen Gutachten;
 Formulierung von Gesetzes- oder normativen Texten
 (Verwaltungsreform und rechtliche Begleitung der klinischen Reform
 des Landesgesundheitsdienstes) sowie der entsprechenden
 Durchführungsbestimmungen;
 Beantwortung von Anfragen rechtlicher Natur.
 Verwaltung des Schlichtungsverfahrens:

- Beratung der Patienten bei der Antragstellung;
- Betreuung der ersten oder Schlichtungsphase des Verfahrens
 (Schlichtungsgespräch zwischen den Parteien);
- Betreuung der allfälligen zweiten Verfahrensphase oder
 Bewertungsphase durch die Kommission;
- Verfassen des Tätigkeitsberichts;
- Koordination der Schlichtungskommission;
- außerordentliche Verwaltung der Einrichtung (Ernennung der
 Kommission, allfällige Überarbeitung der normativen Grundlagen,
 Werbung, usw.);
- Transparenz, Antikorruption, Privacy: Koordinierungsstelle für alle
 Anliegen zu den betreffenden Themen, Berichtswesen, Erfüllung
 von rechtlichen Vorgaben.

elaborazione di pareri legali;
 formulazione di testi normativi (riforma amministrativa e supporto
 giuridico alla riforma clinica del Servizio sanitario provinciale) nonché
 delle relative norme di attuazione;
 risposta ad interrogazioni di natura giuridica.
 Gestione del procedimento conciliativo:

- consulenza ai pazienti nella presentazione della domanda;
- cura della prima fase o fase conciliativa del procedimento
 (colloquio conciliativo tra le parti);
- cura dell'eventuale seconda fase del procedimento o fase
 valutativa da parte della commissione;
- redazione sull'attività;
- coordinamento della Commissione conciliativa;
- amministrazione straordinaria dell'organismo (nomina della
 commissione; eventuale modifica della base normativa,
 pubblicità, etc.)
- trasparenza, anticorruzione, privacy: coordinamento di tutte le
 problematiche afferenti agli argomenti in oggetto, resoconti,
 adempimenti normativi.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Gesundheitsplanung Programmazione sanitaria						
1	Abgehaltene Sitzungen des Landeskomitees für die Gesundheitsplanung	Sedute del Comitato per la programmazione sanitaria effettuate	Anzahl / quantità	2	8	4	●

Zweck:

Die Gesundheitsplanung hat die Aufgabe, den Gesundheitsdienst an die Gesundheitsbedürfnisse der Bevölkerung anzupassen mittels Formulierung der Gesundheitsziele, Zurverfügungstellung der notwendigen Mittel für deren Erreichung, Überwachung der Abläufe und Bewertung der Ergebnisse. Sie bildet die Grundlage gesundheitspolitischer Entscheidungen.

Finalità:

La programmazione sanitaria ha il compito di adattare il servizio sanitario ai bisogni di salute della popolazione attraverso l'individuazione degli obiettivi di salute, la fornitura dei mezzi necessari al loro raggiungimento, il monitoraggio dei percorsi, la valutazione dei risultati.
 Rappresenta la base per le decisioni di politica sanitaria.

Kurze Beschreibung:

Umsetzung des Landesgesundheitsplans: Teilnahme an der Arbeitsgruppe, Verfassen von Dokumenten, Berichtswesen, jährlicher Statusbericht, Koordinationsstelle zu anderen Ämtern und zum Sanitätsbetrieb;
 Koordinierung aller Anliegen des Gesundheitswesens, die von Rom kommen (Glücksspiel, Impfungen, usw.), Verfassen von Stellungnahmen in Abstimmung mit dem Präsidium;
 Plankomitee: Einberufung, Sammlung von Dokumenten, Protokollierung;
 Koordinierungsstelle für ämterübergreifende Erhebungen seitens anderer Landesämter (Ausgaben, Ausschreibungen, EU Projekte, usw.), der Generaldirektion (Verwaltungsverfahren, usw.) oder anderer Körperschaften (ASTAT, Rechnungshof, usw.);
 Erarbeitung von eigenen Planungsdokumenten (Bettenplan, Demenzplan, usw.) und Stellungnahmen zu Planungsdokumenten des SB (Dreijahresplan, Performance-Plan, usw.);
 Erarbeitung von Leitlinien oder Beschlüssen für die Anwendung neuer Bestimmungen, Überwachung der Umsetzung von Beschlüssen, Berichterstattung.

Breve descrizione:

Attuazione del Piano sanitario provinciale: partecipazione al gruppo di lavoro, stesura di documenti, resoconti, report annuale, coordinamento verso altri uffici e Azienda sanitaria;
 Coordinamento di tutte le questioni in ambito sanitario provenienti da Roma (gioco, vaccinazioni, etc.), redazione di pareri in accordo con la Presidenza della Provincia;
 Comitato provinciale per la programmazione sanitaria: convocazione delle sedute, reperimento della necessaria documentazione, verbalizzazione;
 Coordinamento di rilevazioni trasversali agli uffici provenienti da altri uffici provinciali (spese, gare, progetti europei, etc.), dalla Direzione Generale (provvedimenti amministrativi) o da altri enti (ASTAT, Corte dei Conti, etc.);
 Stesura di propri documenti di programmazione (piano dei posti letto, piano delle demenze, etc.) e pareri su documenti di programmazione dell'Azienda Sanitaria (Piano generale triennale, performance-plan, etc.);
 Elaborazione di linee guida o deliberazioni per l'applicazione di nuove disposizioni, monitoraggio dell'applicazione di delibere, resoconto.

**Amt für Gesundheitsbetreuung
Ufficio Assistenza sanitaria**

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Rangordnungen für die Zuweisung freier Stellen an vertragsgebundene Ärzte und Ärztinnen, sowie Ausarbeitung der Zusatzverträge Graduatorie per l'assegnazione dei posti vacanti ai medici convenzionati, nonché elaborazione dei contratti integrativi						
1	Behandelte Ansuchen für die Zuweisung der Stellen an vertragsgebundene Ärzte und Ärztinnen für Allgemeinmedizin	Richieste trattate per l'assegnazione dei posti a medici di medicina generale convenzionati	Anzahl / quantità	50	40	40	●

2	Behandelte Ansuchen für die Zuweisung der Stellen an vertragsgebundene Kinderärzte und -ärztinnen freier Wahl	Richieste trattate per l'assegnazione dei posti per pediatri convenzionati di libera scelta	Anzahl / quantità	0	10	10	●
3	Ausarbeitung und Überarbeitung der Landeszusatzverträge	Elaborazione e revisione degli accordi integrativi provinciali	Anzahl / quantità	-	1	1	●

Zweck:

Besetzung der freien Stellen für Ärzte der Allgemeinmedizin und Kinderärzte freier Wahl.
Ausarbeitung von Versorgungsmodellen zur Abdeckung der lokalen Bedürfnisse gemäß den lokalen Gegebenheiten.

Kurze Beschreibung:

Erstellung der Landesrangordnung für die Zuweisung der Stellen an vertragsgebundene Ärzte für Allgemeinmedizin und frei wählbare Kinderärzte und Ausarbeitung der Zusatzverträge.
Gesuchvorlage, Bewertung der Gesuche, Berechnung der Punktezahl für die provisorische und endgültige Landesrangordnung der Allgemeinmediziner für die anschließende Zuteilung der freien Stellen.
Treffen mit Gewerkschaftsvertretern für die Ausarbeitung der Landeszusatzverträge für vertragsgebundene Ärzte für Allgemeinmedizin, Kinderärzte freier Wahl und Ambulatoriumsfachärzte, sowie Ausarbeitung der entsprechenden Umsetzungsmaßnahmen.
Einberufung von Treffen zwecks Evaluierung und Überwachung der Umsetzung der Bestimmungen zur Betreuung chronisch Kranker auf dem Territorium sowie Auswertung der entsprechenden epidemiologischen Daten.

Finalità:

Assegnazione dei posti liberi per i medici di medicina generale e pediatri di libera scelta.
Elaborazione di modelli assistenziali per la copertura delle esigenze locali in base alla realtà territoriale.

Breve descrizione:

Elaborazione della graduatoria provinciale per l'assegnazione dei posti liberi dei medici di medicina generale, pediatri di libera scelta ed elaborazione dei contratti integrativi.
Presentazione e valutazione delle domande, calcolo del punteggio per la graduatoria provvisoria e definitiva per i medici di medicina generale, successivamente consegna dei posti liberi.
Incontri con i rappresentanti delle Organizzazioni Sindacali per l'elaborazione degli accordi provinciali per i Medici convenzionati di medicina generale, pediatri di libera scelta e medici specialisti ambulatoriali ed elaborazione delle misure di attuazione appropriate.
Convocazione di riunioni per la valutazione e il monitoraggio dell'attuazione delle disposizioni per la cura dei malati cronici nel territorio, nonché la valutazione dei corrispondenti dati epidemiologici.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Pharmazeutische Versorgung und Verwaltung der Apotheken und Großhändler Assistenza farmaceutica e gestione delle farmacie e dei grossisti						
1	Durchgeführte Inspektionen	Ispezioni effettuate	Anzahl / quantità	3	20	20	●
2	Ausgestellte Genehmigungen für neue Apotheken	Autorizzazioni emesse per nuove farmacie	Anzahl / quantità	1	5	5	●

Zweck:

Gewährleistung der Angemessenheit, Sicherheit und Finanzierbarkeit der Versorgung mit Arzneimitteln, Medizinprodukten und prothetischen Behelfen.

Kurze Beschreibung:

- Ermächtigung der Apotheken
- Ausschreibung neuer Apotheken
- Aufsicht über die Apotheken
- Inspektionen der Apotheken
- Ermächtigung der Arzneimittelgroßhändler
- Aufsicht über die Arzneimittelgroßhändler
- Inspektionen der Arzneimittelgroßhändler
- Umsetzung der wesentlichen Betreuungsstandards im Bereich Arzneimittel und ergänzende Betreuung (Einweg-Heilbehelfe und Zöliakieprodukte)
- Festlegung von Zusatzleistungen im Bereich Arzneimittel und ergänzende Betreuung
- System der Pharmakovigilanz
- Entscheidung betreffend Abgabeformen der Arzneimittel und der Produkte der ergänzenden Betreuung
- Überwachung und Steuerung der Ausgaben des Landesgesundheitsdienstes für Arzneimittel und Produkte der ergänzenden Betreuung
- Umsetzung der Verschreibungsregeln und Einschränkungen
- Maßnahmen zur Förderung der Angemessenheit der Verschreibung und Verwendung der Arzneimittel sowie der Produkte der ergänzenden Betreuung
- Betreuung ministerielle Datenflüsse im Bereich Arzneimittel
- Ausarbeitung der Verträge mit den Apotheken und anderen Gesundheitseinrichtungen zur Abgabe von Arzneimitteln und Produkten der ergänzenden Betreuung zu Lasten des Landesgesundheitsdienstes
- Festlegung der Tarife für Kriegsinvaliden
- Behandlung Rekurse
- Behandlung beanstandete Rezepte

Finalità:

Garantire l'appropriatezza, la sicurezza e la finanziabilità dell'assistenza farmaceutica, dei dispositivi medici e protesica.

Breve descrizione:

- Autorizzazione delle farmacie
- Indizione di nuove farmacie
- Vigilanza sulle farmacie
- Ispezioni delle farmacie
- Autorizzazione dei grossisti di medicinali
- Vigilanza sui grossisti di medicinali
- Ispezioni dei grossisti di medicinali
- Attuazione dei livelli essenziali di assistenza nell'ambito farmaceutico e dell'assistenza integrativa (dispositivi monouso e prodotti per celiaci)
- Determinazione di prestazioni aggiuntive nell'ambito farmaceutico e dell'assistenza integrativa
- Sistema della farmacovigilanza
- Decisione in merito alle modalità di erogazione nell'ambito farmaceutico e dell'assistenza integrativa
- Monitoraggio e governo della spesa del Servizio sanitario provinciale nell'ambito farmaceutico e dell'assistenza integrativa
- Attuazione delle regole prescrittive e delle relative limitazioni
- Disposizioni per la promozione dell'appropriatezza e dell'uso dei medicinali e dei prodotti dell'assistenza integrativa
- Assistenza dei flussi ministeriali nell'ambito farmaceutico
- Elaborazione di contratti con le farmacie e altre strutture sanitarie per la distribuzione di medicinali e di prodotti dell'assistenza integrativa a carico del Servizio Sanitario Provinciale
- Determinazione delle tariffe per gli invalidi civili
- Elaborazione dei ricorsi
- Elaborazione contestazioni ricette
- Misure di liquidazione
- Gestione dell'elenco delle esenzioni ticket
- Controllo dei presidi sanitari, galenici magistrali e prestazioni

- Liquidierungsmaßnahmen
- Führung des Verzeichnisses der Ticketbefreiungen
- Kontrolle Heilbehelfe, Rezepturarzneien und zahnärztliche Leistungen im Rahmen der Zuweisungen an den Südtiroler Sanitätsbetrieb.

odontoiatrice in merito alle assegnazioni all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Sicherstellung der grenzüberschreitenden und territorialen Gesundheitsversorgung, sowie Eintragung in den Landesgesundheitsdienst						
	Garantire l'assistenza sanitaria transfrontaliera e territoriale, nonché iscrizione al servizio sanitario provinciale						
1	Abgeschlossene Konventionen mit ausländischen Strukturen	Convenzioni con strutture estere stipulate	Anzahl / quantità	6	6	6	●
2	Genehmigte innovative Projekte des Südtiroler Sanitätsbetriebes	Progetti innovativi dell'Azienda Sanitaria approvati	Anzahl / quantità	4	4	4	●

Zweck:

Sicherstellung des Rechts auf angemessene gesundheitliche Betreuung im In- und Ausland, auch in Anwendung internationaler Abkommen.

Kurze Beschreibung:

Abschluss von Konventionen für Krankenhausleistungen und für hoch spezialisierte Leistungen, die vom Landesgesundheitsdienst nicht gewährt werden können und daher von Universitätskliniken und öffentlichen Krankenhauseinrichtungen in Österreich und Deutschland erbracht werden. In folgenden Bereichen wurden Abkommen abgeschlossen: Strahlentherapie, Transplantationen, Alkohol-, Drogenabhängigkeit, Abhängigkeit von Medikamenten, Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalten, Rheumatologie, Herzkrankheiten, rekonstruktive Mikrochirurgie für Patienten mit Brusttumor. Genehmigung und Finanzierung von Projekten des Südtiroler Sanitätsbetriebes, welche die Verbesserung und Erweiterung des bestehenden Angebots und der Qualität der Gesundheitsleistungen zugunsten der Bevölkerung in bestimmten Bereichen vorsehen.

Finalità:

Assicurazione del diritto all'assistenza sanitaria adeguata a livello nazionale ed internazionale, anche in applicazione di accordi internazionale.

Breve descrizione:

Stipula di convenzioni per prestazioni ospedaliere nonché per prestazioni altamente specializzate, le quali non possono essere garantite da parte del Servizio Sanitario Provinciale e che per tale motivo devono essere erogate da cliniche universitarie e strutture ospedaliere pubbliche in Austria e in Germania. Nelle seguenti branche sono state stipulate convenzioni: radioterapia, trapianti, alcolismo, tossicodipendenza, dipendenza da medicinali, labio-palatoschisi, reumatologia, patologie cardiache, microchirurgia ricostruttiva per pazienti affette da cancro al seno. Approvazione e finanziamento dei progetti dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, finalizzate al miglioramento e ampliamento della proposta esistente e della qualità delle prestazioni sanitarie a favore della popolazione in ambiti specifici.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Bereich Psychiatrie, Psychologie und Kinder- und Jugendpsychiatrie, sowie Abhängigkeiten						
	Ambito psichiatria, psicologia e psichiatria dell'età evolutiva, nonché dipendenze						
1	Gewährte Beiträge	Contributi concessi	Anzahl / quantità	1	1	1	●
2	Umsetzung/Erstellung von Plänen und Leitlinien	Attuazione/Predisposizione di piani e linee guida	Anzahl / quantità	1	2	2	●

Zweck:

Förderung, Sensibilisierung und Information der Bevölkerung im Bereich der psychischen Gesundheit; Verbesserung und Optimierung der Prävention, Behandlung und Rehabilitation von psychisch Kranken.

Kurze Beschreibung:

Beitragsvergabe für die Führung eines Fachdienstes für psychisch bedingte Essstörungen
Umsetzung der staatlichen Leitlinien für die Betreuung von Personen mit Autismusspektrumsstörungen
Umsetzung des staatlichen Planes zur Vorbeugung von suizidalen Handlungen in Haftanstalten
Umsetzung des staatlichen Planes zur Vorbeugung von suizidalen Handlungen von Minderjährigen in Einrichtungen für die Jugendjustiz
Überarbeitung und Druck der Broschüre „psychische Gesundheit – was ist das?“ für die Fachdienste, Bevölkerung und Schulen
Organisation einer internationalen Psychiatrietagung in Zusammenarbeit mit dem Land Tirol und dem Bezirk Oberbayern
Finanzierung einer Tätigkeit im Rahmen des jährlichen Tages der psychischen Gesundheit in Zusammenarbeit mit dem psychiatrischen Dienst Bozen
Zuweisung an den Südtiroler Sanitätsbetrieb für die Auszahlung der psychiatrischen Monatsprämie an Patienten in psychiatrischen Einrichtungen als Anreiz zur Beschäftigungstherapie.

Finalità:

Promozione, sensibilizzazione e informazione della popolazione nell'ambito della salute mentale, miglioramento e ottimizzazione della prevenzione, cura e riabilitazione dei malati psichici.

Breve descrizione:

Concessione di un contributo per la gestione di un servizio specialistico per disturbi dell'alimentazione di natura psicologica
Attuazioni di linee guida per l'assistenza di persone con disturbi dello spettro autistico
Attuazione del piano nazionale per la prevenzione di atti suicidali in carcere
Attuazione del piano nazionale per la prevenzione di atti suicidali di minori nei servizi residenziali per la giustizia minorile
Rielaborazione e stampa dell'opuscolo "Salute mentale – che cos'è?"
Organizzazione di un convegno psichiatrico internazionale in collaborazione con il "Land Tirol" e il "Bezirk Oberbayern"
Finanziamento di un'attività nell'ambito dell'annuale Giornata mondiale della salute mentale in collaborazione con il Servizio psichiatrico di Bolzano
Assegnazione all'Azienda sanitaria A.A. per il pagamento del premio di operosità a pazienti in strutture psichiatriche quale stimolo alla terapia occupazionale.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Behandlung von verschiedenen Rekursen im Gesundheitsbereich Trattamento di diversi ricorsi nell'ambito sanitario						
1	Rekurse Ticketbefreiung wegen Bedürftigkeit	Ricorsi esenzione ticket per indigenza	Anzahl / quantità	2	5	5	●
2	Rekurse bei Falscherklärungen	Ricorsi per dichiarazioni mendaci	Anzahl / quantità	2	30	30	●

Zweck:

Sicherstellung des Rechts der Südtiroler Bevölkerung auf eine zweite unabhängige Instanz für die Überprüfung der faktischen und juristischen Grundlagen für vom Südtiroler Sanitätsbetrieb ausgestellte Verwaltungsstrafen im Bereich Falscherklärung zur Erlangung der Ticketbefreiung und für die von den Diensten für die finanzielle Sozialhilfe vom Südtiroler Sanitätsbetrieb ausgestellten Ablehnungen der Ausstellung der Bescheinigung zur Befreiung von der Kostenbeteiligung an der Gesundheitsausgabe für Bedürftige.

Finalità:

Garantire il diritto della popolazione altoatesina ad una seconda istanza per il riesame dei presupposti di fatto e di diritto per le sanzioni amministrative emesse dall'Azienda sanitaria dell'Alto Adige nel settore dell'esenzione da ticket sanitario e per i dinieghi emessi dai Servizi per l'assistenza economica sociale al rilascio dell'attestazione ai fini dell'esenzione dalla partecipazione alla spesa sanitaria per indigenti.

Kurze Beschreibung:

1. Informationsgespräche mit den Betroffenen, Annahme des Rekurses (entweder Verteidigungsschriftsatz oder Anhörungsprotokoll), Anforderung der Unterlagen beim Südtiroler Sanitätsbetrieb, Bewertung der Unterlagen, rechtliche Überprüfung der Voraussetzung für die Aufhebung der Verwaltungsstrafe, Ausarbeitung der abschließenden Verwaltungsmaßnahme, Zustellung der Maßnahme an den Bürger.
2: Informationsgespräche mit den Betroffenen, Annahme des Rekurses (entweder Verteidigungsschriftsatz oder Anhörungsprotokoll), Anforderung der Gegendarstellungen beim zuständigen Dienst für die finanzielle Sozialhilfe, Bewertung der Unterlagen und der rechtlichen Voraussetzungen für eine etwaige Aufhebung / Annahme der Ablehnung, Ausarbeitung der abschließenden Verwaltungsmaßnahme, Zustellung der Maßnahme an den Bürger.

Breve descrizione:

1. Colloquio informativo con gli interessati, accettazione del ricorso (scritto difensivo oppure un verbale sull'audizione personale), richiesta dei documenti presso l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, valutazione dei documenti e dei presupposti di diritto per un eventuale annullamento della sanzione amministrativa, elaborazione del provvedimento finale, notificazione del provvedimento al cittadino.
2: Colloquio informativo con gli interessati, accettazione del ricorso (scritto difensivo oppure un verbale sull'audizione personale), richiesta delle controdeduzioni presso il competente Servizio per l'assistenza economica sociale, valutazione dei documenti e dei presupposti di diritto per un eventuale annullamento / accoglimento del diniego, elaborazione del provvedimento finale, notificazione del provvedimento al cittadino.

Amt für Gesundheitssteuerung Ufficio Governo sanitario

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Planung und Finanzierung der Gesundheitsbauten, Infrastruktur und Investitionen Programmazione e finanziamento di strutture, infrastrutture e investimenti						
1	Erstellte Raumprogramme	Programmi planivolumetrici redatti	Anzahl / quantità	5	5	2	●
2	Erstellte Investitionsprogramme für Bauten	Redazione di programmi di investimento nel settore delle costruzioni	Anzahl / quantità	1	2	1	●
3	Erstellte Investitionsprogramme für medizinische Geräte	Programmi di investimento per apparecchiature elettromedicali elaborati	Anzahl / quantità	1	1	1	●
4	Erstellte Investitionsprogramme für Einrichtung und technische Einrichtungsgegenstände	Programmi di investimento per arredi e arredi tecnici elaborati	Anzahl / quantità	1	1	1	●
5	Erstellte Investitionsprogramme im Bereich Informationstechnik	Programmi di investimento nell'ambito dell'informatica elaborati	Anzahl / quantità	1	1	1	●
6	Erstellte technische Gutachten	Pareri tecnici elaborati	Anzahl / quantità	10	10	20	●
7	Ausgearbeitete HTA-High Technology Assessment-Berichte	Relazioni HTA-High Technology Assessment elaborate	Anzahl / quantità	0	1	0	●

Zweck:

Gewährleistung der Errichtung und Instandhaltung der Gesundheitseinrichtungen und deren Ausstattung mit medizintechnischen Groß- und Kleingeräten. Sicherstellung der informationstechnischen Infrastruktur für die Informations- und Kommunikationstechnik. Ziel ist eine qualitativ hochwertige, sichere und technologisch fortgeschrittene Gesundheitsversorgung für den Bürger.

Finalità:

Garantire la realizzazione di nuove strutture sanitarie pubbliche, nonché provvedere alla manutenzione di quelle esistenti dotandole delle necessarie apparecchiature elettromedicali. Garantire inoltre la necessaria infrastruttura informatica. L'obiettivo è quello di offrire al cittadino una assistenza sanitaria di alta qualità, tecnologicamente avanzata nel rispetto delle norme di sicurezza.

Kurze Beschreibung:

Bedarfserhebung; Erstellung von Gutachten und technischen Berichten (HTA), Schätzungen; Raumprogramme; Evaluierung; Genehmigung; Finanzierung. Aktives Krisenmanagement bei Zeitverzögerungen und Schwierigkeiten in der Durchführung der Bauaufträge, besonders in Bezug auf größere Bauvorhaben.

Breve descrizione:

Rilevazione del fabbisogno; redazione di pareri e relazioni (HTA); stima dei costi; programmi planivolumetrici, valutazione, approvazione, finanziamento. Gestione attiva delle crisi in caso di ritardi e difficoltà nell'esecuzione degli appalti di lavori, in particolare in relazione a progetti di costruzione rilevanti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Governance der Medizinprodukte und Pflegenetzwerke						
	Governo dei dispositivi medici e reti di assistenza						
1	Ausgestellte Genehmigungen von individuellen Therapieplänen für Personen mit seltenen Krankheiten	Autorizzazione dei piani terapeutici personalizzati emessi a favore di persone affette da malattie rare	Anzahl / quantità	169	90	90	●
2	Gewährte Rückerstattungen der Kosten für ärztliche Leistungen in hoch spezialisierten Einrichtungen	Concorsi di spese concesse per prestazioni effettuate presso Centri di Altissima Specializzazione all'estero	Anzahl / quantità	180	200	200	●
3	Erlassene Richtlinien zur Gewährung von medizinischen Einwegprodukten und prothetischen Behelfen	Elaborazione di criteri per l'erogazione dei dispositivi medici monouso e ausili protesici	Anzahl / quantità	2	0	0	●
4	Erfolgte Eintragungen in das Landesverzeichnis der Lieferanten von prothetischen Behelfen	Iscrizioni effettuate all'elenco provinciale dei fornitori di dispositivi protesici	Anzahl / quantità	5	7	5	●
5	Ausgearbeitete Richtlinien für medizinisch-unterstützte Fortpflanzung	Linee guida per la procreazione medicalmente assistita elaborate	Anzahl / quantità	1	0	0	●

Zweck:

Aufbau und Beibehaltung eines Betreuungsnetzes für seltene Krankheiten mit dem Ziel einen überregionalen aus mehreren krankenhäuslichen Einrichtungen bestehenden Bereich zu schaffen, wo einheitliche Strategien vorgeschlagen werden, einschließlich der Erbringung der diagnostischen Leistungen, der pharmazeutischen Versorgung und der Gewährung von Medizinprodukten (innerhalb und außerhalb der wesentlichen Betreuungsstandards).

Sicherstellung einer hochspezialisierten medizinischen Versorgung, in ausländischen und nationalen Zentren, falls diese nicht lokal gewährleistet wird.

Gewährleistung der Angemessenheit, Sicherheit und Finanzierbarkeit von Medizinprodukten und prothetischen Behelfen.

Lösung für das Problem der Unfruchtbarkeit für Paare, bei denen der Kinderwunsch nicht auf natürlichem Weg in Erfüllung geht, mittels künstlicher Befruchtung über die In-vitro-Fertilisation bis hin zur Heterologen Befruchtung.

Kurze Beschreibung:

Aktualisierung der operativen Einheiten innerhalb des Netzwerkes für seltene Krankheiten des Großraums Venetien, Autonome Provinz Bozen und Autonome Provinz Trient, welche für die Diagnosestellung verantwortlich sind. Organisatorische und technische Unterstützung des Südtiroler Sanitätsbetriebes, insbesondere der Landeskoordinierungsstelle für seltene Krankheiten, für die Vernetzung der Betreuungszentren unserer Provinz sowie Festlegung von Medizinprodukten, die außerhalb der wesentlichen Betreuungsstandards gewährt werden können.

Umsetzung der wesentlichen Betreuungsstandards im Bereich

Medizinprodukte: Überwachung und Steuerung der Ausgaben,

Festlegung der Berechtigungs- und Verschreibungsregeln,

Maßnahmen zur Förderung der Angemessenheit der Verwendung der Medizinprodukte, Genehmigung und Überwachung der Lieferanten von prothetischen Hilfsmitteln.

Analyse der staatlichen Bestimmungen über die medizinisch unterstützte Fortpflanzung und Ausarbeitung von Landesrichtlinien sowie Überwachung der entsprechenden Tätigkeiten des Sanitätsbetriebes.

Finalità:

Creazione e mantenimento di una rete assistenziale per le malattie rare con l'obiettivo di creare un ambito territoriale ampio composto da diverse strutture ospedaliere, anche extra-provinciali, proponendo percorsi unici di assistenza, ivi compresa l'erogazione di prestazioni diagnostiche, di farmaci, dispositivi compresi e non comprese nei LEA.

Garantire una assistenza sanitaria altamente specializzata presso Centri esteri e nazionali nel caso in cui questa non venga assicurata a livello locale.

Garantire l'appropriatezza, la sicurezza e la finanziabilità dei dispositivi medici compresi quelli relativi all'assistenza protesica. Garantire alle coppie, che non riescono ad ottenere una gravidanza naturalmente, di trovare una soluzione al proprio problema di infertilità con diverse tecniche di procreazione medicalmente assistita che vanno dall'inseminazione artificiale, alla fecondazione in vitro, fino ad arrivare alla fecondazione eterologa.

Breve descrizione:

Aggiornamento delle unità operative all'interno della rete per le malattie rare dell'area vasta della Regione Veneto e delle Province autonome di Trento e Bolzano che possono diagnosticare le malattie rare. Supporto a livello organizzativo e tecnico da parte dell'Azienda sanitaria, nello specifico al Centro di coordinamento provinciale delle malattie rare, per la messa in rete dei centri di assistenza operanti in Provincia ed individuazione dei dispositivi medici da concedere oltre ai livelli essenziali di assistenza.

Attuazione dei livelli essenziali di assistenza nell'ambito dei dispositivi medici: monitoraggio e governo dell'erogazione e della spesa, definizione delle regole prescrittive ed autorizzative, disposizioni per un appropriato utilizzo dei dispositivi medici, autorizzazione e vigilanza sui fornitori di ausili protesici.

Analisi della normativa nazionale sulla procreazione medicalmente assistita ed elaborazione di linee guida provinciali nonché monitoraggio sull'attività svolta dall'Azienda Sanitaria.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Vergabe von Beiträgen und Investitionsbeiträgen Concessione di contributi e contributi per investimenti						
1	Ausgearbeiteter Blutplan	Piano sangue elaborato	Anzahl / quantità	1	1	1	●
2	Eingereichte Ansuchen für Investitionsbeiträge	Domande per contributi di investimento presentate	Anzahl / quantità	33	40	28	●
3	Genehmigte Investitionsbeiträge	Contributi di investimento approvati	Anzahl / quantità	32	40	28	●
4	Ausbezahlte Investitionsbeiträge	Contributi di investimento liquidati	Anzahl / quantità	48	60	45	●

Zweck:

Gewährleistung der provinziellen Eigenständigkeit und im Bereich Bluttransfusion zur nationalen beitragen. Um eine Gesundheitsversorgung als System von unterschiedlichen Netzwerkpartnern zu garantieren, werden Investitionsbeiträge an private und öffentliche Körperschaften sowie auch private Konsortien (ausgenommen ist der Sanitätsbetrieb) und an Vereinigungen vergeben.

Kurze Beschreibung:

Umsetzung des Landesgesetzes Nr. 14/91 mit Überprüfung zur Vergabe von Beiträgen an die Blutspendervereinigung. Überwachung der Transfusionstätigkeiten von Seiten des Sanitätsbetriebes und Koordinierung der Tätigkeiten auf Landesebene. Annahme und Bewertung der Ansuchen für einen Beitrag für Investitionen im Gesundheitsbereich von Seiten öffentlicher und privater Körperschaften und Vereinigungen, sowie Vergabe und Auszahlung der Beiträge.

Finalità:

Garantire l'autosufficienza provinciale e concorrere a quella nazionale nel settore trasfusionale. Per strutturare un'assistenza sanitaria intesa come sistema integrato fra soggetti diversi pubblici e privati vengono concessi contributi per investimenti a consorzi, pubblici e privati, esclusa l'Azienda sanitaria, che operano per statuto nel settore sanitario.

Breve descrizione:

Applicazione della legge provinciale n. 14/91 con verifica della concessione di contributi alle associazioni volontarie dei donatori di sangue. Monitoraggio delle attività trasfusionali da parte dell'Azienda sanitaria e funzione di coordinamento delle attività sul territorio provinciale. Valutazione delle domande di contributo da parte di enti pubblici e privati e delle associazioni, nonché assegnazione e liquidazione del relativo contributo.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Rekurse und Beschwerden im Rahmen der indirekten Gesundheitsbetreuung und der prothetischen Versorgung Ricorsi e reclami relativi all'assistenza sanitaria indiretta e all'assistenza protesica						
1	Behandelte Rekurse	Ricorsi trattati	Anzahl / quantità	106	180	80	●
2	Behandelte Beschwerden	Reclami trattati	Anzahl / quantità	25	30	20	●

Zweck:

Sicherstellung des Rechts der Südtiroler Bevölkerung auf gesundheitliche Betreuung im In- und Ausland durch Überprüfung der Einhaltung der Rechtsvorschriften von Seiten der Rekurskommission für die Gesundheitsbetreuung.

Kurze Beschreibung:

Behandlung gesundheitlicher Beschwerden und Rekurse in Zusammenhang mit der Ablehnung der Übernahme von Gesundheitskosten durch den Sanitätsbetrieb. Es handelt sich dabei um Rekurse, die von Bürgern aufgrund von Ablehnung von prothetischen Hilfsmitteln, von Beiträgen für zahnärztliche Dienstleistungen, von ambulanten fachärztlichen oder Krankenhausleistungen in privaten Einrichtungen im In- und Ausland vorgelegt werden.

Finalità:

Garantire alla popolazione il diritto all'assistenza a livello nazionale e internazionale, attraverso la verifica del rispetto della normativa vigente da parte della commissione ricorsi in materia di assistenza sanitaria.

Breve descrizione:

Trattamento di istanze e ricorsi in materia sanitaria, collegati al diniego dell'assunzione delle spese sanitarie da parte dell'Azienda Sanitaria. Trattasi di ricorsi o istanze presentate da cittadini in seguito al diniego di un ausilio protesico, di contributi per prestazioni odontoiatriche o per prestazioni specialistiche effettuate in regime ambulatoriale o di ricovero presso strutture sanitarie private in Italia o all'estero.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Überwachung der digitalen Gesundheitsversorgung (E-Health) Monitoraggio della sanità digitale (e-Health)						
1	Ausgearbeitete Berichte über die Überwachung des Abkommens mit dem MEF für den FSE	Report di monitoraggio dell'accordo con il MEF per l'FSE elaborato	Anzahl / quantità	5	1	5	●
2	Ausgearbeitete Richtlinien für die neuen RAO und Wartezeiten	Linee guida per i nuovi RAO e tempi di attesa elaborate	Anzahl / quantità	0	1	1	●
3	Ausgearbeitete Berichte zur Umsetzung des Masterplans	Reports relativi alla realizzazione del masterplan elaborati	Anzahl / quantità	0	2	1	●

4	Ausgearbeitetes Assessment zum digitalen Gesundheitswesen in der Provinz	Assessment della Sanità Digitale a livello Provinciale elaborato	Anzahl / quantità	1	1	0	●
5	Ausgearbeiteter Bericht zur Überwachung der Wartezeiten	Report di monitoraggio sui tempi di attesa	Anzahl / quantità	-	0	0	●

Zweck:

Zurverfügungstellung der Informationen des Gesundheitsökosystems den Bürgern und Bürgerinnen. Hauptziele der Umgestaltung sind die Kostenreduzierung, die Erhöhung der Wirksamkeit, die Effizienzsteigerung, die Verbesserung der klinischen Ergebnisse, die Senkung des Risikos und die Verbesserung der Lebensqualität der Bevölkerung. Aus der Perspektive der Informations- und Kommunikationstechnologien zielen die bestehenden Projekte auf die technologische Aktualisierung, die Erweiterung und Veränderung der Inanspruchnahme (beispielsweise anhand von mobilen Geräten), die Automatisierung und den digitalen Wandel der Prozesse und die Bereitstellung neuer Dienste ab.

Finalità:

Messa a disposizione del cittadino di tutte le informazioni dell'ecosistema sanitario. Gli obiettivi prioritari della trasformazione sono la riduzione dei costi, l'aumento dell'efficacia, l'incremento dell'efficienza, il miglioramento dei risultati clinici, la diminuzione del rischio ed il miglioramento della qualità di vita della popolazione. Sotto il profilo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione, i progetti in atto mirano all'aggiornamento tecnologico, all'estensione ed al cambiamento delle modalità di fruizione (ad esempio attraverso le apparecchiature mobili), all'automazione e alla trasformazione digitale dei processi ed all'offerta di nuovi servizi.

Kurze Beschreibung:

Überwachung der Umsetzung des IT-Masterplans für den digitalen Wandel der internen Prozesse des Sanitätsbetriebes, der Organisation und der technischen Aspekte. Informatisierung des Krankenhausbereichs und des Territoriums, Vernetzung der Krankenhäuser, der territorialen Dienste, der Allgemeinmedizin, der Apotheken, der privaten und konventionierten Einrichtungen. Hauptziele: Digitalisiertes Rezept, Informationssystem Krankenhausbereich und Territorium, computergestützter Befund, einheitliche Vormerkungsstelle, elektronische Gesundheitsakte. Überwachung der Wartezeiten hinsichtlich des nationalen Plans zur Verwaltung der Wartelisten (PNGLA). Erhebung, Verwaltung und Übermittlung der überwachten Wartezeiten für Leistungen und diagnostische und therapeutische Verfahren an Agenas.

Breve descrizione:

Monitoraggio dell'implementazione del Master Plan IT per la trasformazione digitale, che coinvolge i processi interni all'azienda, l'organizzazione e aspetti tecnologici. Informatizzazione del settore ospedaliero e del territorio, messa in rete degli ospedali, dei servizi sul territorio, della medicina generale, delle farmacie e delle strutture private e convenzionate. Le priorità sono: la ricetta dematerializzata, il sistema informativo ospedaliero e territoriale, la refertazione informatizzata, il centro unico di prenotazione, il fascicolo sanitario elettronico. Monitoraggio dei tempi di attesa in riferimento al Piano nazionale per il governo delle liste di attesa (PNGLA). Raccolta, gestione e trasmissione ad Agenas dei tempi di attesa delle prestazioni soggette a monitoraggio e dei percorsi diagnostico-terapeutici.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
6	Genehmigungen und Akkreditierungen von Gesundheitseinrichtungen						
	Autorizzazioni e accreditamenti di strutture sanitarie						
1	Eingegangene Ansuchen um Genehmigungen für Gesundheitseinrichtungen	Richieste per autorizzazioni di strutture sanitarie ricevute	Anzahl / quantità	45	55	35	○
2	Ausgestellte Genehmigungen für Gesundheitseinrichtungen	Autorizzazioni per strutture sanitarie emesse	Anzahl / quantità	45	55	35	●
3	Eingegangene Anfragen um Genehmigungen für Freiberufler	Autorizzazioni per liberi professionisti pervenute	Anzahl / quantità	75	100	75	○
4	Ausgestellte Genehmigungen für Freiberufler	Autorizzazioni per liberi professionisti emesse	Anzahl / quantità	75	100	75	●
5	Eingegangene Anfragen um Akkreditierung	Domande di accreditamento pervenute	Anzahl / quantità	34	35	8	○
6	Gewährte Akkreditierungen	Accreditamenti concessi	Anzahl / quantità	34	30	8	●

Zweck:

Schutz der Qualität und Einheitlichkeit der gesundheitlichen Leistungen gegenüber den Patienten, Transparenz und Trennung zwischen therapeutischen und nicht therapeutischen Leistungen und Transparenz der Werbung im Gesundheitsbereich.

Finalità:

Tutela della qualità e dell'omogeneità delle prestazioni sanitarie ai pazienti, trasparenza e separazione tra prestazioni terapeutiche e non terapeutiche e trasparenza della pubblicità sanitaria.

Kurze Beschreibung:

Genehmigungsverfahren der Gesundheitseinrichtungen, in denen Fachleistungen und andere Leistungen erbracht werden, und zwar ambulant oder im Rahmen des Hauspflegedienstes, einschließlich Krankenpflege, Rehabilitation sowie Instrumental- und Labordiagnostik und die Bewilligung der Freiberufler, welche eine nicht komplexe medizinische Tätigkeit in der eigenen Praxis oder am Wohnsitz der Patienten ausüben. Tätigkeiten: Schnittstelle/Kontaktpunkt als zuständige Landesbehörde zwischen dem Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen und den nationalen und internationalen Gesundheitsbehörden in Bezug auf die Umsetzung nationaler und internationaler Vorgaben betreffend die Genehmigungen zur Eröffnung von Arztpraxen:

Breve descrizione:

Rilascio di autorizzazioni e accreditamenti alle strutture che erogano prestazioni sanitarie in regime di ricovero ospedaliero, in regime residenziale, ambulatoriale e domiciliare, nonché ai liberi professionisti sanitari, che erogano prestazioni mediche non complesse nel proprio ambulatorio o presso il domicilio del paziente. Attività: interfaccia/punto di contatto quale autorità provinciale competente tra l'Azienda sanitaria della Provincia autonoma di Bolzano e le autorità sanitarie nazionali e internazionali in relazione all'attuazione di direttive nazionali ed internazionali nell'ambito delle autorizzazioni per l'apertura di ambulatori medici e del loro eventuale accreditamento:

- Teilnahme an interregionalen Arbeitsgruppen;
 - Rechtsberatung und Ausarbeitung normativer Texte;
 - Ausstellung von sanitären Genehmigungen;
 - Bewilligungen zur Eröffnung von öffentlichen und privaten Gesundheitseinrichtungen, einschließlich der Thermalbäder und Familienberatungsstellen; Führung des Verwaltungsverfahrens betreffend die Aufsicht über Gesundheitsberufe;
 - Genehmigung des Baus, der Erweiterung und des Umbaus von Gesundheitseinrichtungen;
 - Genehmigung von Ambulatorien für Sportmedizin;
 - Ausarbeitung der entsprechenden Gesetzestexte;
 - Mitteilung über Tätigkeitsbeginn der einzelnen Freiberufler im Gesundheitsbereich.
- partecipazione a gruppi di lavoro interregionali;
 - consulenza giuridica ed elaborazione di testi normativi;
 - rilascio di autorizzazioni e accreditamenti sanitarie;
 - autorizzazioni aperture di strutture pubbliche e private, compresi gli stabilimenti termali e consultori familiari, gestione della procedura amministrativa concernente la vigilanza sulle professioni sanitarie;
 - autorizzazione per costruzione, ampliamento e ristrutturazione di strutture sanitarie;
 - autorizzazione per ambulatori di medicina dello sport;
 - elaborazione di relativi testi normativi;
 - comunicazioni di inizio attività di singoli professionisti sanitari.

Beobachtungsstelle für Gesundheit Osservatorio per la salute

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stueb. Govern.
1	Überwachung und Bewertung der Gesundheitsbedürfnisse der Bevölkerung und der Risikofaktoren für die Gesundheit						
	Monitoraggio e valutazione dei bisogni di salute e dei fattori di rischio per la salute nella popolazione						
1	Ausgearbeitete Forschungsberichte für Okkio (dreijährig)	Rapporti di ricerca per indagine triennale Okkio elaborati	Anzahl / quantità	1	0	0	●
2	Ausgearbeiteter Forschungsbericht für HBSC (vierjährig)	Rapporto di ricerca per indagine quadriennale HBSC elaborato	Anzahl / quantità	1	0	0	●
3	Ausgearbeitete Themenseiten über Risikofaktoren – Überwachungssystem PASSI	Schede informative su fattori di rischio elaborate – Sistema di sorveglianza PASSI	Anzahl / quantità	10	10	10	●
4	Ausgearbeitete Themenseiten betreffend die Ergebnisse der Studie "Passi d'Argento"	Schede informative riguardanti i risultati dello studio "Passi d'Argento" elaborate	Anzahl / quantità	0	10	10	●
5	Ausgearbeitete Forschungsberichte für der Studie "Passi d'Argento"	Rapporti di ricerca per studio "Passi d'Argento" elaborati	Anzahl / quantità	0	0	0	●
6	Ausgearbeitete Berichte zur Impfddeckung	Report copertura vaccinale elaborati	Anzahl / quantità	10	10	10	●
7	Ausgearbeitete Berichte zur Studie über die Zuwanderungsbevölkerung	Report per studio popolazione immigrata elaborati	Anzahl / quantità	40	40	40	●

Zweck:

Verbesserung der Qualität von gesundheitspolitischen Entscheidungen durch eine Programmierung, die die Festlegung von prioritären Maßnahmen vorsieht, denen der Gesundheitszustand, die Lebensstile und die vermeidbaren Risikofaktoren zugrunde liegen.

Kurze Beschreibung:

Erstellung spezifischer, progressiv zunehmender und aktualisierter Datenbanken, um den Verlauf von verhaltensbedingten Risikofaktoren zu überwachen und Präventionsmaßnahmen zu identifizieren. Stichprobenerhebungen (alle 2 und 4 Jahre) bei Grundschulkindern (6- bis 9-Jährige) und Jugendlichen in Mittel- und Oberschulen (11-, 13- und 15-Jährige) anhand von standardisierten Fragebögen. Monatliche telefonische Umfragen bei einer Stichprobenbevölkerung im Alter zwischen 18 und 69 Jahre und über 64 Jahre. Die Tätigkeit besteht in der Koordination der Studien auf Landesebene, in Absprache mit dem Gesundheitsministerium und der Obersten Gesundheitsbehörde und in Zusammenarbeit mit den Bildungsressorts und dem Südtiroler Sanitätsbetrieb. Durchführung von Schulungen über die korrekte Erhebung der Fragebögen, der Verwendung der Anwendungsprogramme zur Registrierung der Daten; Qualitätskontrollen der Daten. Ausarbeitung der Themenseiten, die in tabellarischer und grafischer Form die wichtigsten Indikatoren wiedergeben und Empfehlungen für das Gesundheitspersonal und für die Zuständigen für die Planung, Umsetzung und Bewertung der Maßnahmen im Bereich der öffentlichen Gesundheit beinhalten.

Finalität:

Migliorare la qualità delle decisioni di politica sanitaria cercando di orientare le scelte della programmazione tramite l'individuazione delle priorità di intervento basate sullo stato di salute della popolazione, sugli stili di vita e sugli eventi evitabili.

Breve descrizione:

Costruzione di banche dati specifiche, in progressiva crescita e aggiornamento, per monitorare l'andamento dei fattori di rischio comportamentali e individuare gli interventi di prevenzione. Dati raccolti tramite indagini campionarie (ogni 2 e 4 anni) attraverso la somministrazione di questionari a bambini delle scuole elementari (tra i 6 e 9 anni) e ragazzi delle scuole superiori (11-13 e 15 anni), nonché attraverso interviste telefoniche mensili a un campione di popolazione di età tra i 18 e 69 anni e oltre 64 anni. Il lavoro consiste nel coordinare le attività di organizzazione e conduzione delle indagini sia con il livello centrale, ossia con il Ministero della salute e l'Istituto Superiore di Sanità, sia con il livello locale, ossia con le Intendenze scolastiche e l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige. Quindi formare il personale nella somministrazione dei questionari e nell'indagine telefoniche, organizzare i data base per la registrazione dei dati, controllare la qualità dei dati. Vengono elaborate e predisposte singole schede tematiche, in cui sono presentati in forma tabellare e grafica specifici indicatori, e raccomandazioni per gli operatori del Servizio sanitario provinciale, deputati alla progettazione, realizzazione e valutazione degli interventi di salute pubblica.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Verwaltung des Landesregisters der Gelenkprothesen und des Diabetesregisters und der seltenen Krankheiten Gestione dei Registri provinciali delle protesi articolari e del diabete e delle malattie rare						
1	Erstellter Bericht über das Landesregister der Hüft-, Knie- und Schulterprothesen 2010-2019	Rapporto del registro delle protesi d'anca, ginocchio e spalla 2010-2019 elaborato	Anzahl / quantità	1	1	1	●
2	Erstellte Reports über die Hüft-, Knie- und Schulterprothese	Report su protesi d'anca, ginocchio e spalla elaborati	Anzahl / quantità	70	70	70	●
3	Erstellte Reports über die Qualität des Registers der Gelenkprothesen	Report sulla qualità del Registro delle protesi articolari elaborati	Anzahl / quantità	5	4	4	●
4	Erstellte Reports über Diabetesepidemiologie	Report "Epidemiologia del diabete" elaborati	Anzahl / quantità	40	40	40	●
5	Erstellte Reports über die Qualität des Diabetes Registers	Report sulla qualità del Registro diabete elaborati	Anzahl / quantità	10	10	10	●
6	Ausgearbeitete Reports für Seltene Krankheiten im DWH-BSB	Report malattie rare per DWH-SIVAS elaborati	Anzahl / quantità	40	40	40	●
7	Ausgearbeitete Reports betreffend die seltenen Krankheiten	Report relativi alle malattie rare elaborati	Anzahl / quantità	15	15	15	●

Zweck:

Pathologieregister dienen der Archivierung und Charakterisierung aller Fälle einer bestimmten Krankheit oder eines gesundheitlichen Zustands in der Südtiroler Bevölkerung. Die Daten werden zum Zwecke der Planung, Verwaltung, Überwachung und Bewertung der Verteilung und Betreuung der Pathologie verwendet.

Kurze Beschreibung:

Kontinuierliche Aktualisierung des Registers der Gelenkprothesen (Hüfte, Knie, Schulter), um die Entwicklung und die Qualität der von den operativen Einheiten für Orthopädie der öffentlichen und privaten Strukturen unserer Provinz implantierten Prothesen zu überwachen. Genaue Qualitätskontrolle der Eingangsdaten, Analyse und Berechnung der Indikatoren für die Bewertung der implantierten Prothesen durch das wissenschaftliche Komitee der Gelenkprothesen. Ähnlich erfolgt die kontinuierliche Aktualisierung des Landesregisters der Diabetiker, um die Entwicklung der Krankheit in unserer Provinz zu überwachen, um die Tätigkeiten der Diabetikerzentren zu bewerten und um Maßnahmen zur Verbesserung der Betreuung der Diabetes-Patienten zu ermitteln; epidemiologische Tätigkeiten und Datenverarbeitungen werden regelmäßig vom Register seltener Krankheiten durchgeführt. Dies unterstützt das interregionale Netzwerk für seltene Krankheiten und das Landeskoordinierungszentrum, das bei dem Beratungsdienst für Genetik des Sanitätsbetriebes eingerichtet ist.

Finalità:

I registri di patologia hanno lo scopo di archiviare e caratterizzare tutti i casi di una particolare malattia o di una condizione di salute rilevante nella popolazione altoatesina. I dati sono utilizzati per finalità di programmazione, gestione, controllo e valutazione della distribuzione delle patologie e dell'assistenza sanitaria.

Breve descrizione:

Aggiornamento continuo del registro provinciale delle protesi articolari (anca, ginocchio e spalla) per monitorare l'evoluzione e la qualità delle protesi impiantate da parte delle unità operative di ortopedia delle strutture pubbliche e private operanti sul territorio provinciale. Controllo puntuale della qualità dei dati immessi, analisi e calcolo degli indicatori per la valutazione delle protesi articolari tramite il comitato scientifico delle protesi articolari. In modo analogo viene effettuato un aggiornamento continuo del registro provinciale dei diabetici per monitorare l'evoluzione della patologia sul territorio provinciale, valutare l'attività dei centri diabetologici ed individuare le misure di miglioramento per l'assistenza al paziente diabetico. È svolta da parte del registro malattie rare l'attività epidemiologica e di elaborazione dati, a supporto del funzionamento della rete interregionale delle malattie rare e del Centro di coordinamento provinciale, istituito presso il servizio di consulenza genetica dell'Azienda sanitaria.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Verwaltung der Datenbanken des Gesundheitsinformationssystems Gestione delle banche dati del Sistema Informativo Sanitario						
1	Erstellte Reports zur Qualitätskontrolle der wichtigsten Informationsflüsse	Report per controlli di qualità sui principali flussi informativi elaborati	Anzahl / quantità	120	130	130	●
2	Durchgeführte Anpassungen der Tabellen zu den chronischen Krankheiten	Aggiornamenti effettuati delle tabelle relative alle patologie croniche	Anzahl / quantità	300	320	320	●

Zweck:

Eine systematisch organisierte umfassende Sammlung von Qualitätsdaten nach bestimmten Datensatz-Layouts garantieren, die durch ministerielle Dekrete definiert wurden und verpflichtend von Seiten der Provinz Bozen den Einrichtungen wie dem Gesundheitsministerium, dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, der Obersten Gesundheitsbehörde zu übermitteln sind.

Kurze Beschreibung:

Nach Erlass des ministeriellen Dekrets, das bereichsspezifisch (Krankenhausaufenthalte, Arzneimittelverbrauch, Verbrauch von

Finalità:

Garantire una raccolta sistematica, organizzata, completa e di qualità dei dati secondo specifici tracciati record, definiti da decreti ministeriali, che costituiscono il debito informativo della Provincia Autonoma di Bolzano nei confronti di istituzioni quali il Ministero della salute, il Ministero dell'Economia e delle Finanze, l'Istituto Superiore di Sanità.

Breve descrizione:

In seguito all'emanazione di decreti ministeriali, che definiscono le modalità e i tempi di trasmissione di tutte le informazioni, specifiche

Medizinprodukten, Geburten und Neugeborene, usw.) die Art und den Zeitpunkt der Datenübertragung bestimmt, folgt die Abfassung der Landesleitlinien über die Umsetzung der nationalen Normen mit den erforderlichen Änderungen zur Berücksichtigung der lokalen Bedürfnisse. Die Leitlinien werden mittels Beschluss der Landesregierung genehmigt und bestimmen das Datum des Inkrafttretens des neuen Informationsflusses sowie die Art der Datenübertragung vom Südtiroler Sanitätsbetrieb zum Ressort Gesundheit, Sport, Soziales und Arbeit und die Weiterleitung an die nationalen Kompetenzeinrichtungen. Auf Provinzebene wird eine bedeutende, kontinuierliche Überwachung der Datenqualität durchgeführt, sowohl bei der Archivierung der Daten auf Landesebene als auch vor dem Weiterleiten an die nationalen Organe. Nach zirka einem Jahr nach Inkrafttreten des neuen Informationsflusses beginnen die Wartungsarbeiten am Informationsfluss, sowie eventuelle gesetzliche Änderungen oder Ergänzungen auf nationaler Ebene. Die Hauptbereiche sind: Krankenhausaufenthalte, Geburten, fachärztliche ambulatorische Betreuung, Arzneimittelverbrauch auf dem Territorium und auf Krankensebene, Palliativkuren, Medizinprodukte, Abhängigkeiten, Erste Hilfe, Landesnotrufzentrale, Labor, fachärztliche ambulatorische Betreuung im Rahmen der stationären Aufenthalte, medizinische Großgeräte.

per singoli settori, quali ad esempio i ricoveri, il consumo di farmaci, il consumo di dispositivi medici, i parti e le nascite, etc. segue la predisposizione di linee guida provinciali, finalizzate al recepimento delle norme nazionali, con le necessarie integrazioni per tener conto delle necessità locali. Le linee guida sono poi approvate con delibera della Giunta provinciale e definiscono la data di entrata in vigore del nuovo flusso informativo, nonché le modalità di trasmissione dei dati da parte dell'Azienda Sanitaria all'Assessorato alla Sanità, che successivamente li trasmette alle istituzioni nazionali di competenza. Viene svolto un significativo, costante monitoraggio della qualità dei dati, sia nella fase di archiviazione a livello provinciale che prima dell'invio agli organismi nazionali. Dopo circa un anno dall'entrata a regime di un nuovo flusso parte l'attività di manutenzione ordinaria ed evolutiva del flusso informativo, qualora siano da implementare eventuali integrazioni dello stesso per modifica normativa a livello nazionale.

I principali ambiti sono: ricoveri, parti, specialistica ambulatoriale, farmaceutica territoriale e ospedaliera, cure palliative, dispositivi medici, dipendenze, pronto soccorso, emergenza urgenza, laboratorio, specialistica per interni, grandi apparecchiature.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Überwachung und Bewertung des Landesgesundheitsdienstes (LGD) Monitoraggio e valutazione del Servizio Sanitario Provinciale (SSP)						
1	Ausgearbeitete Reports für den Landesgesundheitsbericht	Report per la Relazione Sanitaria provinciale elaborati	Anzahl / quantità	350	350	350	●
2	Ausgearbeitete Reports für die Beurteilung der Performance (Zielscheibe)	Report per la valutazione della performance (Bersaglio) elaborati	Anzahl / quantità	300	310	310	●
3	Ausgearbeitete Angaben für die Reports des DWH SiVAS	Elaborazioni specifiche per il report del DWH SiVAS	Anzahl / quantità	120	20	20	●
4	Ausgearbeitete Reports für das Programma Nazionale Esiti (PNE)	Report per il Programma Nazionale Esiti (PNE) elaborati	Anzahl / quantità	90	100	100	●
5	Ausgearbeitete Reports für das Adjusted Clinical Groups (ACG) System	Report per il Sistema Adjusted Clinical Groups (ACG) elaborati	Anzahl / quantità	0	100	100	●

Zweck:

Ausarbeitung von einer Reihe von Indikatoren zur Unterstützung der Verwaltung des Landesgesundheitsdienstes, um die Qualität, die Effizienz und die Angemessenheit sowie die festgesetzten Mindestbetreuungsstandards und die Gesundheitsausgaben zu überwachen.

Kurze Beschreibung:

Bestimmung des Targets / Service-Benutzer DWH, Bestimmung des Bereichs / Analysebereichs für das Abfrage-Tool, Definition und Vereinbarung für die Verbreitung und Nutzung des Daten-Abfrage-Tools, Definition der punktuellen Indikatoren, des Forschungsausmaßes zur Katalogisierung der Indikatoren, Quellen der Daten, Syntax zur Berechnung der Indikatoren. Überprüfung der in der Testversion vorhandenen Indikatoren, Vorstellung und erstes Feedback der künftigen DWH Nutzer. Parallel werden die Unterlagen über die Konzeption und Interpretation der Indikatoren vorbereitet.

Finalità:

Rendere disponibile a livello provinciale e nazionale un insieme di indicatori a supporto del governo del Servizio Sanitario Provinciale (SSP) per misurare la qualità, l'efficienza, l'appropriatezza e per monitorare i Livelli Essenziali di Assistenza e la spesa sanitaria.

Breve descrizione:

Identificazione del target / utente del servizio DWH, definizione delle aree / ambiti di analisi che vengono rappresentati nello strumento di interrogazione; definizione e condivisione delle modalità di diffusione e fruizione dello strumento di interrogazione dati, definizione puntuale degli indicatori, delle dimensioni di ricerca per catalogare gli indicatori, delle fonti dei dati, dei codici (sintassi) di calcolo degli indicatori. Verifica e controllo degli indicatori disponibili in ambiente test, presentazione per primo feed-back ai soggetti-utente del DWH. Al contempo è predisposta la documentazione di supporto al DWH e all'interpretazione degli indicatori.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Wissenschaftliche und bereichsspezifische Publikationen und Ausbildung Pubblicazioni scientifiche e di settore e attività di formazione						
1	Ausgearbeitete wissenschaftliche Artikel und Berichte	Articoli e relazioni scientifiche elaborati	Anzahl / quantità	3	1	3	●
2	Ausgearbeitete Reports für die vernetzte Gruppenmedizin (VGM)	Reports per le Aggregazioni Funzionali Territoriali elaborati	Anzahl / quantità	12	30	26	●
3	Durchgeführte Kurse zum Selfmanagement der chronischen Krankheiten	Corsi per l'autogestione della malattia cronica effettuati	Anzahl / quantità	0	3	3	●

Zweck:

Der primäre Zweck der Grundlagenforschung ist das Verständnis der Beziehung zwischen den verschiedenen Variablen in einem gegebenen Prozess. Daher werden Fakten, Ereignisse und Verhaltensweisen innerhalb eines bestimmten Wissensgebietes mittels wissenschaftlicher Methode lokalisiert, interpretiert und überarbeitet.

Kurze Beschreibung:

Bestimmung der Themen und Austausch mit den klinischen Spezialisten, Entwicklung von Indikatoren und statistischen Analysen zu verschiedenen Zwecken (z.B. Bewertung der Funktionsweise der VGM), auch zum Zweck einer wissenschaftlichen Publikation, Präsentation der Arbeit einer Zeitschrift, Versenden des Paper / Plakats an das Organisationskomitee der Konferenz, Sammlung, Analyse und Überprüfung der verschiedenen Referate; endgültige Veröffentlichung oder Präsentation auf nationalen und internationalen Tagungen.

Unterstützung des Sanitätsbetriebes bei der Organisation und Durchführung der Kurse für das Selbstmanagement der chronischen Erkrankungen.

Die meisten Maßnahmen beziehen sich auf Arbeiten, die im Rahmen von nationalen und/oder internationalen Kongressen präsentiert oder in wissenschaftlichen Zeitschriften veröffentlicht wurden. Die Arbeiten zeichnen sich durch eine sehr gründliche statistische Analyse und Interpretationstexte und Kommentare zu den Ergebnissen aus.

Unterstützung des Sanitätsbetriebes bei der Organisation und Durchführung der Kurse für das Selbstmanagement der chronischen Erkrankungen.

Finalità:

Lo scopo primario della ricerca di base è la conoscenza delle relazioni tra le diverse variabili in gioco in un determinato processo. Quindi scoprire, interpretare e revisionare fatti, eventi e comportamenti relativi a determinati ambiti della conoscenza attraverso il metodo scientifico.

Breve descrizione:

Individuazione della tematica e condivisione con gli specialisti clinici di riferimento. Elaborazione degli indicatori e analisi statistica a diversi scopi (ad esempio: valutazione funzionamento delle AFT), anche ai fini di una pubblicazione scientifica. Presentazione del lavoro ad una rivista /invio del paper / poster al comitato organizzativo del convegno. Raccolta, analisi e revisione delle diverse relazioni/conferenze. Pubblicazione finale o presentazione a convegni nazionali e internazionali.

La maggioranza delle misure riportate si riferisce a lavori pubblicati e/o presentati a congressi nazionali e internazionali e/o a riviste scientifiche. Lavori caratterizzati pertanto da un'analisi statistica molto approfondita e relativa elaborazione di testi d'interpretazione e commenti ai risultati ottenuti.

Supporto all'Azienda Sanitaria per l'organizzazione e conduzione dei corsi per l'autogestione della malattia cronica.

Operative Einheit Klinische Führung Unità Operativa Governo Clinico

	Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stueb. Govern.		
1	Überprüfung des Besitzes der Anforderungen für die Gewährung der Bewilligung und Akkreditierung Verifica del possesso dei requisiti per il rilascio dell'autorizzazione e dell'accreditamento						
1	Durchgeführte Audits für Akkreditierung	Audit eseguiti per l'accreditamento	Anzahl / quantità	53	30	24	●
2	Durchgeführte Audits für Bewilligung	Audit eseguiti per l'autorizzazione	Anzahl / quantità	27	30	13	●
3	Durchgeführte Audits für Bewilligung und Akkreditierung von Forschungsinstituten	Audit eseguiti per autorizzazione / accreditamento di istituzioni di ricerca	Anzahl / quantità	-	1	1	●

Zweck:

Gewährleistung der Qualität und Sicherheit ex ante mittels Überprüfung, dass private und öffentliche Anbieter von Gesundheitsleistungen, die strukturellen, technologischen, organisatorischen und personellen Anforderungen besitzen. Unterstützung bei der Entwicklung, Instandhaltung und Verbesserung von Qualitätssystemen auf dem Gesundheitssektor der Autonomen Provinz Bozen.

Kurze Beschreibung:**PHASEN:**

- Eingang der Anfragen im Amt 23.2 - Amt für Gesundheitssteuerung für die Bewilligung oder für die Akkreditierung;
- Überprüfung der Unterlagen und der Selbstbewertung durch die Einrichtung aufgrund einschlägiger Checklisten mit eventuellen Vertiefungen und Klärungen;
- Eventuelle Vor-Audits;
- Planung der Kontrolle vor Ort in Abstimmung mit der zu prüfenden Einrichtung;
- Zusendung der Kontrollankündigung mit Angabe des Zeitplanes und der Art ihrer Durchführung;
- Durchführung der Überprüfung;
- Abfassung des Überprüfungsberichtes; dieser besteht aus einem Bericht und aus den vom Team ausgefüllten Checklisten;
- Vorstellung des Überprüfungsberichtes vor der untersuchten Einrichtung und Einholen eventueller Anmerkungen und Hinweise zu den Fristen für die Anpassung an die mangelhaft erfüllten Anforderungen;

Finalità:

Garanzia ex ante di qualità e sicurezza tramite verifica del possesso dei requisiti strutturali, tecnologici, organizzativi e di personale, da parte degli erogatori privati e pubblici di prestazioni sanitarie. Facilitare lo sviluppo, mantenimento e miglioramento dei sistemi di qualità in sanità nella Provincia autonoma di Bolzano.

Breve descrizione:**FASI:**

- Ricezione incarico da parte dell'Ufficio 23.2 - Ufficio Governo sanitario per l'autorizzazione o per l'accreditamento;
- Esame della documentazione e dell'autovalutazione, effettuata da parte della struttura su specifiche liste di riscontro, con eventuali approfondimenti e chiarimenti;
- Eventuale pre-audit;
- Programmazione della visita di verifica, concordata con la struttura da esaminare;
- Invio dell'avviso della verifica, con indicazione degli orari e delle modalità di svolgimento;
- Esecuzione della verifica;
- Stesura del rapporto di verifica, composto da una relazione e dalle liste di riscontro compilate dal team;
- Presentazione del rapporto di verifica alla struttura esaminata, con raccolta di eventuali osservazioni e indicazioni sui tempi di adeguamento ai requisiti carenti;
- In caso di autorizzazione: trasmissione all'Ufficio 23.2 - Ufficio Governo sanitario per l'autorizzazione o per l'accreditamento

- Bewilligung: Übermittlung des abschließenden Auditberichts an das Amt 23.2 - Amt für Gesundheitssteuerung für die Bewilligung oder für die Akkreditierung (Schlussfolgerung);
 - Akkreditierung: Vorstellung des Berichtes mit Anmerkungen vor dem TAB für die Abfassung des Schlussvorschlages;
 - Übermittlung des Abschlussberichtes (Gutachten) des TAB an das Amt für Gesundheitssteuerung (Abschluss);
 - Schnittstelle/Kontaktpunkt als zuständige klinisch fachliche Landesbehörde zwischen dem Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen und den nationalen und internationalen Gesundheitsbehörden in Bezug auf die klinisch-fachliche Umsetzung nationaler und internationaler Vorgaben betreffend die Genehmigungen und die Akkreditierung;
 - Ausarbeitung von Anforderungen;
 - Teilnahme an interregionalen Arbeitsgruppen.
- (deduzione);
In caso di accreditamento: presentazione del rapporto e delle osservazioni alla CTA per la formulazione della proposta finale;
Trasmissione all'Ufficio 23.2 - Ufficio Governo sanitario per l'autorizzazione o per l'accREDITAMENTO (conclusione);
Attività di interfaccia/punto di contatto quale autorità provinciale competente clinico-tecnica tra l'Azienda sanitaria della Provincia autonoma di Bolzano e le autorità sanitarie nazionali e internazionali in relazione all'attuazione clinico-tecnica di direttive nazionali ed internazionali nell'ambito delle autorizzazioni e dell'accREDITAMENTO;
Elaborazione di requisiti;
Partecipazione a gruppi di lavoro interregionali.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Klinisches Risikomanagement Gestione dei rischi clinici						
1	Durchgeführte Audits - Sentinel Events (ES)	Audit eseguiti per Eventi sentinella (ES)	Anzahl / quantità	26	20	16	●
2	Durchgeführte Validierungen der Schadensersatzforderungen	Validazione richieste risarcimento danni effettuate	Anzahl / quantità	164	200	119	●
3	Durchgeführte Validierung Best Practices	Validazione best practices effettuate	Anzahl / quantità	1	2	0	●

Zweck:

1. Verbesserung der Patientensicherheit und Eindämmung der klinischen Risiken im Hinblick auf Patienten, Anwender und verantwortliche Organisation in der Gesundheitsversorgung mit proaktiven und reaktiven Ansätzen.
2. Überprüfung, ob öffentliche und private Anbieter von Gesundheitsdienstleistungen, die notwendigen strukturellen, technologischen, organisatorischen und personellen Anforderungen besitzen.
3. Unterstützung bei der Entwicklung, der Wartung und der Verbesserung des klinischen Risikomanagements und der Patientensicherheit im Gesundheitssektor der Autonomen Provinz Bozen.

Finalità:

1. Miglioramento della sicurezza dei pazienti e contenimento dei profili di rischio (clinico) per pazienti, operatori e responsabili organizzativi, in ambito sanitario con approccio proattivo e reattivo.
2. Verifica del possesso dei requisiti strutturali, tecnologici, organizzativi e di personale da parte degli erogatori privati e pubblici di prestazioni sanitarie.
3. Facilitare lo sviluppo, mantenimento e miglioramento dei sistemi di gestione del rischio clinico e della sicurezza dei pazienti in ambito sanitario della Provincia autonoma di Bolzano.

Kurze Beschreibung:

1. Management der Sentinel-Ereignisse:
 - Eingabe der Meldungen in das ministeriellen Überwachungssystem SIMES – (Sistema informativo per il monitoraggio degli errori)
 - Durchführung der Treffen für die Analyse
 - Nach Analyse Eingabe und Validierung der vom Ministerium geforderten Daten (Plattform SIMES)
 - Überwachung des Umsetzungsgrades der im Rahmen der Analysen identifizierten Korrekturmaßnahmen.
2. Management der Schadensersatzforderungen:
 - Validierung der in die SIMES Plattform eingegebenen Daten.
3. Überwachung des Umsetzungsgrades der ministeriellen Empfehlungen zur Vorsorge von Sentinel Events auf der Ebene des Sanitätsbetriebes.
4. Good Clinical Practice: Erhebung und Validierung der Daten des Vorhandenseins von "Best Practice" auf der Ebene des Sanitätsbetriebes.
5. Schulungs- / Informationsveranstaltungen zum Risikomanagement auf Ebene des Gesundheitsbetriebes und der Provinz.
6. Teilnahme an landes/betrieblichen Arbeitsgruppen.
7. Teilnahme an interregionalen Arbeitsgruppen.

Breve descrizione:

1. Gestione degli eventi sentinella:
 - Inserimento delle schede di segnalazione nel sistema di monitoraggio ministeriale SIMES – (Sistema informativo per il monitoraggio degli errori)
 - Svolgimento incontri per l'analisi degli eventi
 - Inserimento dei dati richiesti dal Ministero post analisi all'interno del portale SIMES e loro validazione
 - Monitoraggio dello stato d'implementazione delle azioni correttive identificate a seguito delle analisi svolte.
2. Gestione del sistema delle richieste per risarcimento danni:
 - Validazione dei dati inseriti all'interno del sistema di monitoraggio SIMES da parte dell'Azienda Sanitaria.
3. Monitoraggio dello stato di implementazione delle raccomandazioni ministeriali, per la prevenzione degli eventi sentinella a livello dell'Azienda Sanitaria.
4. Good Clinical Practice: rilevazione, mappatura e validazione delle Best Practice presenti a livello dell'Azienda Sanitaria attraverso l'utilizzo del portale dell'AGENAS.
5. Attività di formazione/informazione sul Risk Management a livello dell'azienda sanitaria e del territorio provinciale.
6. Partecipazione a gruppi di lavoro provinciali/aziendali.
7. Partecipazione a gruppi di lavoro interregionali.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Beurteilung von Gesundheitstechnologien (Health Technology Assessment - HTA) Valutazione delle tecnologie in sanità (Health Technology Assessment - HTA)						
1	Durchgeführte Beurteilungen zum Thema HTA (Health Technology Assessment)	Valutazioni eseguite sulla tematica HTA (Health Technology Assessment)	Anzahl / quantità	10	3	1	●

Zweck:

Verbesserung der klinischen und der organisatorischen Angemessenheit der Anwendung von Gesundheitstechnologien. Der Begriff Gesundheitstechnologie bezieht sich auf: Medizinprodukte, Geräte, diagnostische und therapeutische Technologien (pharmakologische, nicht pharmakologische, chirurgische T.), Supportsysteme (elektronische Krankengeschichten, Telemedizin, Zentrallabor, Blutbanken), organisatorische Maßnahmen (Day Hospital, integrierte Hauspflege, Leitlinien, Betreuungspfade).

Die multidisziplinäre Analyse beinhaltet als Dimensionen:

- Performance
- Patientensicherheit
- Wirksamkeit
- Wirtschaftlichkeit
- Soziale, legale, ethische und politische Auswirkungen.

Kurze Beschreibung:

1. Priorisierung der zu beurteilenden Technologie
2. Beurteilung der Technologie hinsichtlich Bedarf, Wirksamkeit, Angemessenheit, Wirtschaftlichkeit, Gleichheit, Sicherheit
3. Synthese der Daten und Fakten
4. Interpretation
5. Kontextanalyse
6. Berichterstattung und Empfehlungen
7. Wahl der Methoden und Instrumente für die Verbreitung der Ergebnisse
8. Wahl der Methoden und Instrumente für die Umsetzung der Ergebnisse in der Praxis
9. Überwachung der Folgen der Anwendung
10. Teilnahme an interregionalen Arbeitsgruppen.

Kommentar zu den Indikatoren:

Im Jahr 2020 ist eine neue Aktivität hinzugekommen: EU Kontakt für Forschung, Innovation und Lehre. Es handelt sich um Drittmittelbeschaffung im Gesundheitsbereich durch nationale und internationale Forschungs- und Innovationsprojekte, um die Beschaffung im Gesundheitsbereich durch nationale und internationale Forschungs- und Innovationsprojekte und die Koordination und Organisation von Partnerschaftstreffen zur Ausarbeitung strategischer Dokumente und zum Informationsaustausch in Zusammenarbeit mit dem Brüsseler Büro und PROMIS (International Health Brick Programme).

Ab 2021 wird diese Aktivität als eigene Leistung hervorgehoben.

Finalità:

Miglioramento dell'appropriatezza clinica e organizzativa delle tecnologie sanitarie. Con il termine tecnologie sanitarie si intendono: dispositivi, attrezzature, presidi, tecnologie diagnostiche, tecnologie terapeutiche (farmacologiche, non farmacologiche, chirurgiche, ecc.), sistemi di supporto (cartelle cliniche elettroniche, telemedicina, laboratorio centralizzato, banca del sangue, ecc.), modalità organizzative gestionali (modalità di erogazione: DH, assistenza domiciliare integrata, linee guida, percorsi assistenziali, ecc.).

Le dimensioni del processo di analisi multidisciplinare comprendono la:

- performance
- sicurezza clinica
- efficacia
- economicità
- impatto sociale, legale, etico, politico.

Breve descrizione:

1. Identificazione e scelta delle priorità per la tecnologia oggetto di studio
2. Valutazione della tecnologia in termini di bisogno, efficacia, appropriatezza, efficienza, equità, sicurezza
3. Raccolta delle prove disponibili
4. Interpretazione delle evidenze
5. Analisi del contesto
6. Predisposizione di report di risultati e raccomandazioni
7. Scelta del metodo e degli strumenti per la divulgazione dei risultati ottenuti
8. Scelta del metodo e degli strumenti per l'implementazione e l'applicazione dei risultati nella pratica
9. Monitoraggio dell'impatto ottenuto dalla valutazione
10. Partecipazione a gruppi di lavoro interregionali.

Commento agli indicatori:

Nel corso del 2020 si è aggiunta una nuova attività: Contatto UE per ricerca, innovazione e Università. Si tratta di approvvigionamento in ambito sanitario tramite progetti di ricerca ed innovazione nazionali ed internazionali e coordinamento e organizzazione di incontri di partenariato finalizzati all'elaborazione dei documenti strategici e scambi di informazioni in collaborazione con l'Ufficio di Bruxelles e con PROMIS (Programma Mattone Internazionale Salute).

A partire dal 2021 tale attività viene evidenziata come prestazione a sé stante.

Amt für Gesundheitsökonomie Ufficio Economia sanitaria

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Finanzierung des Landesgesundheitsdienstes Finanziamento del Servizio sanitario provinciale						
1	Ausgearbeitete Dokumente zum Finanzierungsbedarf	Documenti elaborati relativi al fabbisogno di risorse	Anzahl / quantità	2	3	2	●
2	Ausgearbeitete Beschlüsse zur Finanzierung der laufenden Ausgaben	Delibere elaborate per il finanziamento delle spese correnti	Anzahl / quantità	2	2	4	●
3	Bearbeitete Anfragen zur Finanzierung des Landesgesundheitsdienstes	Richieste trattate per il finanziamento del Servizio sanitario provinciale	Anzahl / quantità	10	30	21	●
4	Liquidierungen von Ausgaben auf Kap. 13011.0000	Liquidazioni delle spese sul cap. 13011.0000	Anzahl / quantità	39	30	34	●

Zweck:

Festlegung einer vertretbaren Finanzierung des Gesundheitswesens und korrekten Ressourcenverteilung.

Kurze Beschreibung:

1. Bedarfserhebung der notwendigen Geldmittel für das Gesundheitswesen (Landesverwaltung und Sanitätsbetrieb), um das Budget des Landes zu ermitteln. Dies erfordert eine Bedarfsanalyse sei es für den Sanitätsbetrieb als auch für alle

Finalità:

Definire il finanziamento sostenibile per il settore sanitario e la corretta allocazione delle risorse.

Breve descrizione:

- 1) È rilevato il fabbisogno di risorse per la sanità (Provincia e Azienda Sanitaria) per definire il budget della PAB. Questo implica l'analisi del fabbisogno presso l'Azienda Sanitaria e presso tutti gli Uffici della Ripartizione Salute.

- Ämter der Abteilung Gesundheit.
- 2) Analyse der Spending-Review-Maßnahmen auf Staatsebene, Gesundheitspakete, Staat-Regionen-Abkommen zur Gesundheit und Erstellung von Szenarien, um die Auswirkungen auf unseren Landesgesundheitsdienst zu erkennen.
 - 3) Datensammlung und Bewertung zu den Ersparnissen und mögliche Maßnahmen.
 - 4) Es wird für die Abteilung Gesundheitswesen, im Sinne vom Titel I des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011, die Oberaufsicht der Harmonisierung des Landeshaushaltes, Aufgabenbereich 13, mittels Koordinierung aller Ämter der Abteilung, der gemeinsamen Festlegung von Verwaltungsmaßnahmen, der Festlegung von internen Prozeduren, der Lösung von Problematiken und der internen Weiterbildung durchgeführt.
 - 5) Verwaltung auf Abteilungsebene der Geldmittel, die in den Verantwortungsbereich der Abteilung Gesundheit fallen. Ausarbeitung und Oberaufsicht über die Maßnahmen zur Geldmittelschiebung innerhalb des LGF.
 - 6) Festlegung der Finanzierung des Landesgesundheitsfonds; entsprechende Verteilungsbeschlüsse und Liquidierungsmaßnahmen.
 - 7) Verwaltung des Kassabedarfes des Sanitätsbetriebes: Bedarfsanalyse, Antragsübermittlung an das Amt für Ausgaben, Flüssigmachung der Beiträge für laufenden Ausgaben (Kap. 13011.0000).
- 2) Sono analizzati i provvedimenti di spending review nazionale, i patti per la salute, le intese Stato-Regioni sulla sanità e vengono effettuate simulazioni sugli impatti per il nostro Servizio Sanitario Provinciale.
 - 3) Sono anche raccolti i dati e fatte valutazioni sui risparmi e sugli interventi possibili.
 - 4) È svolta la supervisione dell'armonizzazione del bilancio della Provincia Missione 13, ai sensi del Titolo I del D.lgs. 118/2011 per la Ripartizione Salute, coordinando tutti gli uffici della ripartizione, definendo provvedimenti amministrativi, definendo procedure interne, risolvendo problematiche e facendo formazione interna.
 - 5) Sono gestiti per la ripartizione i fondi attribuiti alla responsabilità della Ripartizione Salute, sono predisposti e/o supervisionati gli atti di variazione compensativa all'interno del FSP.
 - 6) È definito il finanziamento del Fondo Sanitario Provinciale, le delibere di riparto e i provvedimenti di liquidazione.
 - 7) È gestito il fabbisogno di cassa dell'Azienda Sanitaria: analisi del fabbisogno, invio richiesta all'ufficio spese, liquidazioni delle spese correnti (cap. 13011.0000).

Kommentar zu den Indikatoren:

2: Finanzierung der laufenden Ausgaben umfasst folgende Beschlüsse: Nr. 979/2020 und Nr. 1051/2020 (endgültige Zweckbindung 2020 und vorläufige Zweckbindung 2021) sowie Nr. 677/2020 zum Arbeitsprogramm und Nr. 1014/2020 zur Rückvergütung der COVID-Mehrausgaben an private Leistungserbringer. Dabei sind die (3) Beschlüsse nicht erwähnt, die infolge der Ausnahmeregelungen während des COVID-Notstandes bezüglich Freistellung von der Selbstbeteiligung und Bußgeldern von der Abteilung Gesundheit ausgearbeitet wurden.

Commento agli indicatori:

2: Finanziamento spese correnti comprende, oltre alle DGP n. 979/2020 e n. 1051/2020 (impegno definitivo sul 2020 e acconto sul 2021), anche la DGP n. 677/2020 sul programma operativo e la DGP n. 1014/2020 sul rimborso ai privati dei maggiori costi COVID. Non sono conteggiate le (3) DGP afferenti alla disciplina derogatoria rispetto ad esenzioni e sanzioni in periodo COVID predisposte dalla Ripartizione Salute.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Buchhaltung des Gesundheitswesens und ministerielle Datenflüsse						
	Contabilità nel settore sanità e flussi ministeriali						
1	Ausarbeitung der Weisungen zu den Bilanzen des Sanitätsbetriebes	Elaborazione direttive ai bilanci dell'AS	Anzahl / quantità	2	2	2	●
2	Erstellte technisch-buchhalterische Gutachten zu den Bilanzen des Sanitätsbetriebes	Pareri tecnico-contabili ai bilanci dell'Azienda Sanitaria predisposti	Anzahl / quantità	3	2	2	●
3	Ausgearbeitete buchhalterische Leitlinien oder Rundschreiben für den Sanitätsbetrieb	Linee guida contabili o circolari per l'Azienda Sanitaria emanate	Anzahl / quantità	2	3	4	●
4	Überprüfte Tätigkeiten der Rechnungsprüfer des Sanitätsbetriebes	Attività dei revisori dei conti dell'Azienda Sanitaria controllate	Anzahl / quantità	12	14	20	●
5	Bearbeitete Datenflüsse für das Ministerium	Flussi di dati elaborati per il Ministero	Anzahl / quantità	18	17	18	○
6	Ausarbeitung Bericht für Ratinggesellschaft	Elaborazione relazione per società di rating	Anzahl / quantità	1	1	1	●
7	An auswärtige Kontrollorgane übermittelte Antworten	Risposte inviate agli organi esterni di controllo	Anzahl / quantità	8	8	10	●
8	Fortschrittsbericht des Projektes zur Zertifizierbarkeit der Bilanz des Sanitätsbetriebes	Relazione stato avanzamento progetto certificabilità bilancio AS	Anzahl / quantità	-	1	1	●

Zweck:

Buchhalterische Planung und Kontrolle. Gewährleistung der Einheitlichkeit und Vergleichbarkeit der in den Bilanzen buchhalterisch erfassten Geschäftsvorfälle des Landesgesundheitsdienstes. Der Informationspflicht gegenüber dem Gesundheitsministerium und dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen nachzukommen.

Finalità:

Programmazione e controllo contabile. Garantire l'omogeneità e la comparabilità dei fatti gestionali del Servizio Sanitario Provinciale rilevati contabilmente nei bilanci. Soddisfare il debito informativo verso il Ministero della Salute e il Ministero dell'Economia e delle Finanze.

Kurze Beschreibung:

Bilanzen des Sanitätsbetriebes: Für die Erstellung der Bilanzen des Sanitätsbetriebes werden Weisungen an denselben erarbeitet; es werden Kontrollen über die technisch-buchhalterische Korrektheit der Bilanzen durchgeführt und ein Gutachten über deren Rechtmäßigkeit erstellt. Es folgen Analysen über Aufwendungen und Erträge, wirtschaftlich-finanzielle Indikatoren und Indikatoren zur Vermögenssituation werden berechnet.

Buchhalterische Weisungen: Dem Sanitätsbetrieb werden buchhalterische Leitlinien und erläuternde Rundschreiben gesandt, um eine korrekte Buchhaltung und die Aktualisierung des Kontenplanes zu gewährleisten.

Buchhalterische Kontrolle: Analyse aller einschlägigen Gesetze, Ministerialdekrete und sonstigen Rechtsnormen und Bewertung ihrer Anwendbarkeit und Auswirkungen in unserer Autonomen Provinz. Durch die Prüfung der monatlichen Berichte wird die Tätigkeit der Rechnungsprüfer kontrolliert. Durch Fragestellungen an die Rechnungsprüfer werden genauere buchhalterische Untersuchungen beim Sanitätsbetrieb angeregt; diese Kontrollergebnisse werden dann geprüft.

Ausfüllung der Fragebögen und Beantwortung der Anfragen der Kontrollorgane (Rechnungshof, Prüfstelle, Gesundheitsministerium und Ministerium für Wirtschaft und Finanzen).

Vorbereitung des Berichtes zum Gesundheitswesen für das jährliche Treffen mit der Ratinggesellschaft, die die Provinz auf ihre wirtschaftliche und finanzielle Solidität hin mit einer Benotung bewertet (Rating).

Der von den staatlichen Rechtsnormen vorgesehene Jahresbericht zum Zertifizierungspfad der Bilanz des Sanitätsbetriebes wird erstellt.

Kommentar zu den Indikatoren:

4: Die höhere Anzahl der Berichte der Rechnungsprüfer ist darauf zurückzuführen, dass im Jahr 2020 der neue Überwachungsrat des Sanitätsbetriebes ernannt wurde und daher eine Übergabe seitens des Rechnungsprüferkollegiums an den neuen Überwachungsrat stattgefunden hat. Mit Bezug auf die Ernennung des neuen Überwachungsrates sei auch Folgendes erwähnt: Erfolgte Anpassung des Landesgesetzes Nr. 3/2017, Ausarbeitung des BLR Nr. 283 vom 21.4.2020 betreffend die öffentliche Bekanntmachung über die Erstellung des Verzeichnisses der geeigneten Kandidaten und des BLR Nr. 531 vom 14.7.2020 betreffend die eigentliche Ernennung des Überwachungsrates.

Breve descrizione:

Bilanci Azienda Sanitaria: sono predisposte le direttive all'Azienda Sanitaria per la predisposizione dei bilanci preventivo e consuntivo, sono svolti controlli sulla correttezza tecnico-contabile dei bilanci esprimendo un parere di legittimità. Si procede con l'analisi dei costi e dei ricavi e vengono calcolati gli indicatori economico-finanziari e patrimoniali.

Indirizzi contabili: sono fornite le linee guida contabili e circolari esplicative all'Azienda Sanitaria ai fini della corretta tenuta della contabilità e dell'aggiornamento del piano dei conti.

Controllo contabile: sono analizzate tutte le leggi, i decreti ministeriali e i provvedimenti normativi in materia, valutandone l'applicabilità e l'impatto per la nostra Provincia autonoma.

Viene controllata l'attività dei revisori dei conti principalmente attraverso l'esame delle loro relazioni mensili. Sono inoltrati quesiti ai revisori di approfondimento contabile presso l'Azienda Sanitaria, sono verificati gli esiti del controllo.

Sono compilati i questionari e fornite le risposte ai quesiti degli organi di controllo (Corte dei Conti, Organismo di Valutazione, Ministero della Salute e MEF).

È predisposta la relazione sul settore sanitario per l'incontro annuale con la società di rating che attribuisce un punteggio (rating) alla Provincia rappresentativo della sua solidità economico-finanziaria. È predisposta la relazione annuale sul percorso di certificabilità del bilancio dell'Azienda Sanitaria, prevista dalla normativa nazionale.

Commento agli indicatori:

4: Le relazioni dei Revisori sono aumentate per la nomina del nuovo Collegio Sindacale dell'Azienda Sanitaria avvenuta nel 2020 ed il passaggio di consegne dal Collegio dei Revisori al Collegio Sindacale. Con riferimento alla nomina, si richiama l'avvenuto adeguamento della L.P. 3/2017, l'emanazione della DGP n. 283 del 21.4.2020 relativa all'avviso pubblico per la formazione del registro provinciale dei candidati idonei e la DGP n. 531 del 14.7.2020 relativa alla nomina vera e propria del collegio.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Verwaltung der Verzeichnisse der Gesundheitsleistungen und entsprechenden Tarife, Kostenbeteiligung des Betreuten und Befreiungen Gestione dei cataloghi delle prestazioni sanitarie e delle relative tariffe, compartecipazioni dell'utente alla spesa ed esenzioni						
1	Krankenhaus- und stationäre Betreuung: Anpassung der Tarife und Finanzierungssysteme	Assistenza ospedaliera e ricoveri: tariffe e sistemi di finanziamento aggiornati	Anzahl / quantità	-	1	3	●
2	Ambulante, fachärztliche Betreuung und Landeskatalog der verschreibbaren Leistungen, korrekte Anwendung der digitalen Verschreibung: Aktualisierungen der Tarifverzeichnisse, Kostenbeteiligungen und Leitlinien.	Specialistica ambulatoriale e Catalogo del prescrivibile, corretta applicazione della ricetta dematerializzata: nomenclatori tariffari, compartecipazioni e linee guida aggiornati.	Anzahl / quantità	-	6	10	●
3	Territoriale Betreuung: Aktualisierungen der Tarifverzeichnisse, Finanzierungssysteme, Kostenbeteiligungen und Leitlinien	Assistenza territoriale: nomenclatori tariffari, sistemi di finanziamento, compartecipazioni e linee guida aggiornati	Anzahl / quantità	-	3	3	●
4	Notaufnahme und sonstige Gesundheitsleistungen: Aktualisierungen der Tarifverzeichnisse, Kostenbeteiligungen und Leitlinien	Pronto soccorso e altre prestazioni sanitarie: nomenclatore tariffario, compartecipazioni e linee guida aggiornati	Anzahl / quantità	-	1	0	●

5	Durchgeführte Kontrollen zur korrekten Anwendung der Tarife und anderer Variablen	Controlli eseguiti sulla corretta applicazione delle tariffe e di altre variabili	Anzahl / quantità	208	208	208	●
6	Durchgeführte Kontrollen auf Krankenhausentlassungsbogen	Controlli eseguiti sulla scheda di dimissione ospedaliera	Anzahl / quantità	52	52	52	●

Zweck:

Festsetzung der Preise/Tarife der wichtigsten Gesundheitsleistungen sowie der Selbstbeteiligungen und Befreiungen des Nutzers (ausgenommen Arzneien).

Kurze Beschreibung:

Es werden für die wichtigsten Gesundheitsleistungen Tarife festgesetzt wie z.B. stationäre Unterbringung und Behandlung von Akutpatienten in normaler Form und in Form des Day-Hospital (2.316 Leistungen), Rehabilitation und post-akute Langzeitpflege (83 Leistungen), ambulatorische Facharztleistungen (2.000 Leistungen), Sportmedizin, Arbeitsmedizin, ambulatorische Chirurgie (20 Leistungen), Day Service, Kinderneuropsychiatrie (80 Leistungen), Tarife für Einrichtungen laut Art. 26 vom Gesetz 833/78, medizinisch unterstützte Fortpflanzung (30 Leistungen), auf dem Territorium ambulant und stationär erbrachte Leistungen, usw.
 Es werden Tarife für die Rückerstattung der indirekten stationären Betreuung ausgearbeitet (2.316 Leistungen).
 Die Leitlinien zur korrekten Codierung der ambulatorischen Leistungen werden aktualisiert.
 Über das SAS-Programm wird eine regelmäßige (wöchentliche) und systematische Überwachung der korrekten Anwendung aller Tarife samt Erstellung entsprechender Berichte (52 Kontrollen pro Jahr, d.h. eine Kontrolle pro Woche) durchgeführt.
 Für die Tariffestsetzung werden Kostenanalysen der wichtigsten Leistungserbringer (Sanitätsbetrieb und vertragsgebundene Private) und der wichtigsten Gesundheitsleistungen mittels analytischer (Activity Based Costing) und zusammenfassender Methoden durchgeführt, wobei die Analyse und die Daten mit anderen Akteuren außerhalb von Südtirol verglichen werden.
 Es werden die Auswirkungen der gesamtstaatlichen und Landestarife auf folgende Bereiche bewertet: Ticketeinnahmen, Kostenbelastung des Nutzers, Gesamtausgabe, Aufrechnung der Patientenmobilität, Ausgabe für private vertragsgebundene Leistungserbringer.
 Es wird, im Sinne der Einführung der elektronischen Verschreibung, die Aktualisierung des Landeskatalogs der verschreibbaren Leistungen ausgearbeitet.
 Festlegung der Kostenbeteiligung einschließlich der entsprechenden Ticketbefreiungen.

Kommentar zu den Indikatoren:

- 1: Krankenhaus- und stationäre Betreuung:
 BLR Nr. 840/2020 zur Tarifierhöhung der DRG und Tariffestsetzung für orthopädische "PAC" (ambulante chirurgische Leistungspakete)
 BLR Nr. 814/2020: Bevollmächtigung des Sanitätsbetriebes zur Tariffestlegung für COVID-bedingte stationäre Aufnahmen
 BLR Nr. 1015/2020: Auswirkung der AIOP/ARIS-Vertragserneuerungen auf die Tarife.
 2: Ambulante, fachärztliche Betreuung und Landeskatalog der verschreibbaren Leistungen:
 BLR Nr. 433/2020: Einführung der Freistellungs-codes COV und TEL
 BLR Nr. 481/2020: Landestarifverzeichnis und Freistellung "M99"
 BLR Nr. 530/2020: neue einkommensabhängige Freistellungen (E10, E11, E12)
 BLR Nr. 795/2020: COVID-Test und Abstriche
 BLR Nr. 1052/2020: Telemedizin.
 3: Territoriale Betreuung:
 BLR Nr. 656/2020: Suchterkrankungen
 BLR Nr. 1016/2020: Palliativversorgung (Hospiz)
 BLR Nr. 571/2020: Tarife für die Stiftung Sarnthein.

Finalità:

Determinazione di prezzi/tariffe delle principali prestazioni sanitarie, determinazione delle compartecipazioni ed esenzioni da parte dell'utente (esclusa la farmaceutica).

Breve descrizione:

Sono fissate le tariffe per le principali prestazioni sanitarie, tra cui ricoveri ospedalieri per pazienti acuti in regime ordinario e di day hospital (2.316 prestazioni), riabilitazione e lungodegenza post-acuzie (83 prestazioni), specialistica ambulatoriale (2000 prestazioni), medicina dello sport, medicina del lavoro, chirurgia ambulatoriale (20 prestazioni), day service, neuropsichiatria infantile (80 prestazioni), tariffe strutture ex art. 26 L. 833/78, procreazione medicalmente assistita (30 prestazioni), prestazioni territoriali, prestazioni residenziali, etc.
 Sono elaborate le tariffe di rimborso dell'assistenza indiretta in regime di ricovero (2.316 prestazioni).
 Sono aggiornate le linee guida per la corretta codifica delle prestazioni ambulatoriali.
 Viene svolto il monitoraggio sistematico della corretta applicazione di tutte le tariffe incluse nel sistema attraverso il programma SAS con produzione di relativa reportistica (52 controlli annui, ovvero un controllo settimanale).
 Al fine di fissare le tariffe sono svolte analisi dei costi dei principali soggetti erogatori (Azienda Sanitaria e privati convenzionati) e delle principali prestazioni sanitarie secondo metodi sintetici e anche sulla base di metodi analitici (Activity Based Costing), confrontando l'analisi e i dati con altre realtà al di fuori dell'Alto Adige.
 Sono valutati gli impatti delle tariffe nazionali e provinciali sugli incassi da ticket e l'impatto sull'utenza e sulla spesa complessiva, sulla compensazione della mobilità e sulla spesa per gli erogatori privati convenzionati.
 Viene elaborato l'aggiornamento del Catalogo Provinciale del Prescrivibile ai sensi dell'introduzione della ricetta elettronica.
 Sono fissati i ticket e la compartecipazione alla spesa sanitaria, ivi compresa la revisione delle esenzioni dalla stessa.

Commento agli indicatori:

- 1: Assistenza ospedaliera e ricoveri: questa voce comprende la DGP n. 840/2020 sull'aumento delle tariffe dei DRG e dei PAC ortopedici, la DGP n. 814/2020 sulla delega all'Azienda Sanitaria della determinazione delle tariffe per i ricoveri COVID, la DGP n. 1015/2020 sull'impatto tariffario del rinnovo AIOP/ARIS.
 2: Specialistica ambulatoriale e Catalogo del prescrivibile: questa voce comprende le DGP n. 433/2020 sull'introduzione delle esenzioni COV e TEL, n. 481/2020 sul NTP e sull'esenzione M99 e n. 530/2020 sulle nuove esenzioni per reddito (E10, E11, E12), n. 795/2020 sui test e i tamponi COVID, n. 1052/2020 sulla telemedicina.
 3: Assistenza territoriale: questa voce comprende la DGP n. 656/2020 sulle dipendenze, la DGP n. 1016/2020 sulle cure palliative (Hospice) e la DGP n. 571/2020 sulla tariffa della fondazione Sarentino.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Verwaltung der überregionalen und internationalen Patientenmobilität Gestione della mobilità sanitaria interregionale e internazionale						
1	Durchgeführte Kontrollen der passiven Patientenmobilität	Controlli eseguiti sulla mobilità passiva	Anzahl / quantità	168	168	168	●

2	Erstellte Berichte zur aufgerechneten Patientenmobilität	Report prodotti sulla mobilità compensata	Anzahl / quantità	42	42	42	●
3	Ausgearbeiteter Jahresbericht zur Patientenmobilität	Relazione annuale elaborata sulla mobilità sanitaria	Anzahl / quantità	1	1	1	●
4	Verwaltete Datenflüsse zur internationalen Patientenmobilität	Flussi di dati gestiti relativi alla mobilità internazionale	Anzahl / quantità	2	2	2	●
5	Verwaltete Datenflüsse zur überregionalen Patientenmobilität	Flussi della mobilità sanitaria interregionale gestiti	Anzahl / quantità	7	7	7	●
6	Auf dem "Landescockpit" veröffentlichte Analysen der Datenflüsse zur Patientenmobilität	Analisi dei flussi di mobilità pubblicati sul cruscotto provinciale	Anzahl / quantità	9	15	15	●

Zweck:

Verwaltung der Finanzflüsse aus der überregionalen und internationalen Patientenmobilität und korrekte Zurechnung der Kosten aufgrund des Patientenwohnsitzes.

Kurze Beschreibung:

Die Aufrechnung der überregionalen Patientenmobilität ist ein durchgliedertes Verfahren, das alle Regionen und Autonomen Provinzen anwenden, um die Forderungen und Verbindlichkeiten für die Betreuung von Patienten außerhalb ihres Wohnsitzgebietes abzurechnen. Bei der Aufrechnung der überregionalen Patientenmobilität gibt es sieben Phasen: Jährliche Anpassung der Austauschmodalitäten, erste Übermittlung, Beanstandungen, Widerlegungen, Stellungnahmen zu den Widerlegungen, zweiseitige oder Abschlussabkommen, Verwaltung der Zahlungen/Inkassi über das Ministerium. Während dieser Phasen werden alle auftretenden Problemfälle mit den anderen Regionen bzw. mit dem Ministerium behandelt und verwaltet. Es werden auch die Saldobeträge zu den vorübergehend anwesenden Ausländern verwaltet, was nicht mehr über die Präfektur erfolgt, sondern über einen Datenaustausch zwischen Regionen und Gesundheitsministerium. Mit den Grenzregionen werden eventuell Abkommen geschlossen, die die Anzahl der ausgetauschten Leistungen, Ausgabenhöchstgrenzen, anwendbare Tarife, usw. zum Gegenstand haben. Bei der internationalen Patientenmobilität übernimmt das Amt (über ein dazu bestimmtes Portal) eine Mittlerfunktion zwischen Ministerium und Sanitätsbetrieb.

Finalità:

Gestione dei flussi finanziari di mobilità dei pazienti a livello interregionale e internazionale con corretta imputazione dei costi in base alla residenza dei pazienti.

Breve descrizione:

La compensazione della mobilità sanitaria interregionale è una procedura articolata in base alla quale tutte le Regioni e Province Autonome compensano gli importi a debito e a credito riferiti ai servizi erogati a pazienti che si spostano fuori regione per essere assistiti. Le fasi di interscambio della mobilità sanitaria interregionale sono 7: aggiornamento annuale delle regole di scambio, primo invio, contestazioni, controdeduzioni, contro-controdeduzioni, accordi bilaterali o conclusivi, gestione pagamenti/incassi con il Ministero. Attraverso queste fasi vengono gestite tutte le problematiche e criticità emergenti con le altre Regioni e con il Ministero. Sono gestiti anche i saldi relativi agli STP, che non avvengono più attraverso le Prefetture, bensì attraverso uno scambio dati Regioni/Ministero della Salute. Sono da stipulare inoltre eventuali accordi di confine tra Regioni, i quali hanno per oggetto anche il numero di prestazioni scambiate, tetti di spesa, tariffe applicabili, etc. Con riferimento alla Mobilità internazionale, l'ufficio ha un ruolo di intermediario tra il Ministero e l'Azienda sanitaria, gestito mediante apposito portale.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Planungsrichtlinien und wirtschaftlich-finanzielle Steuerung Indirizzi di programmazione e controlling economico-finanziario						
1	Erstellte jährliche Planungsrichtlinien für den Sanitätsbetrieb (BSC)	Indirizzi di programmazione annuale elaborati per l'Azienda Sanitaria (BSC)	Anzahl / quantità	1	2	2	●
2	Erstellte Gutachten zu den jährlichen Planungsdokumenten ("POA", "PGT") und Produktionsplänen des Sanitätsbetriebes	Pareri sui documenti di programmazione annuale ("POA", "PGT") e sui piani di produzione dell'Azienda Sanitaria	Anzahl / quantità	7	3	8	●
3	Durchgeführte Aktualisierungen der „Eckdaten“	Aggiornamenti "Eckdaten" effettuati	Anzahl / quantità	0	49	49	●
4	Für das Netzwerk berechnete wirtschaftlich-finanzielle Indikatoren	Indicatori economico-finanziari calcolati per Network interregionali	Anzahl / quantità	7	7	7	●
5	Durchgeführte Überprüfung und Bewertung der Balanced Scorecard (BSC)	Verifica e valutazione della Balanced Scorecard (BSC) effettuate	Anzahl / quantità	2	2	2	●
6	Kosten für zusätzliche Betreuungsstandards, die auf Landesebene gewährleistet werden	Costi dei livelli aggiuntivi di assistenza garantiti in Provincia di Bolzano	Mio. €	49,74	53,00	47,72	●

Zweck:

Planungsziele für Sanitätsbetrieb festlegen und diesbezüglich wirtschaftlich-finanzielle Steuerung und Kontrolle durchführen.

Finalità:

Definire gli obiettivi programmatori per l'Azienda Sanitaria e svolgere l'attività di controllo e valutazione, con particolare riferimento agli

Zweck der Weiterentwicklung des Überwachungs- und internen Kontrollsystems ist es, jeder Region Möglichkeiten zu bieten, die Leistungsfähigkeit des Gesundheitsdienstes zu messen, zu vergleichen und darzustellen und dies nicht nur bezogen auf sich selbst sondern auch im Vergleich mit anderen Situationen.

Kurze Beschreibung:

Die wichtigsten Planungsdokumente im Gesundheitsbereich (Landesgesundheitsplan, Fachplanungen, Bedarfsplanung) werden in ihren wirtschaftlich-finanziellen Aspekten aktualisiert, ebenso die wichtigsten Rechtsbestimmungen (Gesetze und Vorschriften). Es wird das Dokument betreffend die jährlichen Planungsrichtlinien für den Sanitätsbetrieb (BSC) erstellt, das auch zur Bewertung des Generaldirektors herangezogen wird. Dieses Amt führt bei den wichtigsten Planungsdokumenten des Sanitätsbetriebs Kontrollen durch und gibt dazu Gutachten ab. Ferner werden Gutachten zu den Produktionsplänen des Sanitätsbetriebes für die privaten vertragsgebundenen Leistungserbringer im Bereich der Krankenhausbetreuung und der ambulatorischen Facharztleistungen erstellt. Kostenanalysen und Benchmarks werden zum Vergleich mit anderen Regionen erstellt, um die Stellung unseres Landesgesundheitsdienstes hinsichtlich Leistungsfähigkeit, Wirksamkeit, Angemessenheit und Wirkungsgrad zu bewerten. Der Vergleich erfolgt hauptsächlich durch die Beteiligung an überregionalen Netzwerken, wie z.B. jenem für Standardkosten "N.I.San." und dem Netzwerk der "Scuola S. Anna di Pisa, Istituto di Management". Über Qlikview ist ein Informations- und Kontrollsystem zu "Eckdaten" errichtet worden, durch welches eine Reihe von grundlegenden wirtschaftlich-finanziellen Daten und Informationen überwacht und dem Sanitätsbetrieb zur Verfügung gestellt wird. Die wesentlichen Betreuungsstandards (WBS/LEA) und ihr Wert in der Provinz Bozen werden analysiert und bewertet. Zudem werden die zusätzlichen Betreuungsstandards, die auf Landesebene über die gesamtstaatlichen Betreuungsstandards hinaus gewährleistet werden (Anlage 5 zur LA-Vorlage), wertmäßig erfasst.

Kommentar zu den Indikatoren:

1: Jährliche Planungsrichtlinien für den Sanitätsbetrieb (BSC):
BLR Nr. 212/2020 (BSC 2020)
BLR Nr. 1104/2020 (Neuverhandlung BSC 2020).
2: Gutachten zu den jährlichen Planungsdokumenten ("POA", "PGT") und Produktionsplänen des Sanitätsbetriebes:
es handelt sich um die 5 offiziellen Gutachten zu den Produktionsplänen 2020 und um die Bewertungen des Jahresarbeitsprogramms und Dreijahresplanes 2019 sowie des Jahresarbeitsprogramms 2020.

aspetti economico-finanziari.

Lo sviluppo del sistema di monitoraggio e del sistema di controllo interno ha la finalità di fornire a ciascuna Regione modalità di misurazione, confronto e rappresentazione delle performance del servizio sanitario, in una logica non autoreferenziale, ma di confronto con altre realtà.

Breve descrizione:

Sono aggiornati i principali documenti di programmazione nell'ambito sanitario (Piano Sanitario Provinciale, piani di settore, piano del fabbisogno) per la parte economico-finanziaria e i principali provvedimenti normativi (leggi e regolamenti). Viene elaborato il documento relativo agli indirizzi programmatori annuali all'Azienda Sanitaria (BSC), al quale è collegata anche la valutazione del Direttore Generale. Sono svolti controlli ed espressi pareri sui principali documenti di programmazione aziendale. Vengono espressi pareri anche sui piani della produzione dei privati convenzionati per l'assistenza ospedaliera e specialistica ambulatoriale. Vengono prodotte analisi di costo e benchmark con altre Regioni per valutare il posizionamento del nostro Servizio Sanitario Provinciale in termini di efficienza, efficacia, appropriatezza e rendimento. Il confronto avviene principalmente attraverso la partecipazione a network interregionali, tra cui quello sui costi standard "N.I.San." e il network della Scuola S. Anna di Pisa, Istituto di Management. È stato sviluppato su Qlikview un sistema informativo e di controllo "Eckdaten", monitorando una serie di dati e informazioni economico-finanziarie fondamentali e condividendole con l'Azienda Sanitaria. Sono analizzati e valutati i livelli essenziali di assistenza (LEA), il loro valore in Provincia di Bolzano e rilevato il valore dei livelli aggiuntivi di assistenza garantiti a livello provinciale in aggiunta a quelli previsti dallo Stato (Allegato 5 del Modello LA).

Commento agli indicatori:

1: Indirizzi di programmazione annuale elaborati per l'Azienda Sanitaria (BSC): questa voce comprende le DGP n. 212/2020 (BSC 2020) e DGP n. 1104/2020 (rinegoziazione BSC 2020).
2: Pareri sui documenti di programmazione annuale ("POA", "PGT") e sui piani di produzione dell'Azienda Sanitaria:
si tratta di 5 pareri ufficiali sui piani di produzione 2020 e delle valutazioni del POA e del PGT 2019, nonché del parere al POA preventivo 2020.

Amt für Gesundheitsordnung Ufficio Ordinamento sanitario

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
1	Gewährung von Beiträgen und Subventionen im sanitären Bereich, sowie Finanzierung der Forschung im Gesundheitswesen						
	Concessione di contributi e sovvenzioni in ambito sanitario, nonché Finanziamento della ricerca sanitaria						
1	Eingereichte Gesuche für Beiträge für Initiativen im Bereich der Gesundheitsinformation, -förderung und -erziehung in Südtirol	Richieste di contributi per lo svolgimento di iniziative di informazione, di promozione e di educazione alla salute presentate	Anzahl / quantità	41	40	47	●
2	Genehmigte Beiträge für Initiativen im Bereich der Gesundheitsinformation, -förderung und -erziehung in Südtirol	Contributi concessi per lo svolgimento di iniziative di informazione, di promozione e di educazione alla salute presentate	Anzahl / quantità	39	40	37	●
3	Ausbezahlte Beiträge für Initiativen im Bereich der Gesundheitsinformation, -	Contributi liquidati per lo svolgimento di iniziative di informazione, di promozione e	Anzahl / quantità	39	40	52	●

	förderung und -erziehung in Südtirol	di educazione alla salute presentate					
4	Eingereichte Ansuchen für Beiträge für laufende Spesen an Einrichtungen die im sanitären Bereich tätig sind	Richieste di contributo per spese correnti a enti che svolgono attività nel campo sanitario presentate	Anzahl / quantità	46	45	47	☐
5	Genehmigte Beiträge für laufende Spesen an Einrichtungen die im sanitären Bereich tätig sind	Contributi approvati per spese correnti a enti che svolgono attività nel campo sanitario presentate	Anzahl / quantità	42	45	41	●
6	Ausbezahlte Beiträge für laufende Spesen an Einrichtungen die im sanitären Bereich tätig sind	Contributi liquidati per spese correnti a enti che svolgono attività nel campo sanitario presentate	Anzahl / quantità	42	45	47	●
7	Eingereichte Ansuchen für Beiträge für Organspender und Transplantierte, Querschnittgelähmte und Tetraplegiker	Richieste di contributi per trapiantati e donatori, para- e tetraplegici	Anzahl / quantità	9	10	12	☐
8	Genehmigte Beiträge für Organspender und Transplantierte, Querschnittgelähmte und Tetraplegiker	Contributi concessi per trapiantati e donatori, para- e tetraplegici	Anzahl / quantità	9	10	12	●
9	Ausbezahlte Beiträge für Organspender und Transplantierte, Querschnittgelähmte und Tetraplegiker	Contributi liquidati per trapiantati e donatori, para- e tetraplegici	Anzahl / quantità	9	10	12	●
10	Eingereichte Projekte im Bereich der Forschung im Gesundheitswesen	Progetti presentati nell'ambito della ricerca sanitaria	Anzahl / quantità	5	3	0	☐
11	Finanzierte Projekte im Bereich der Forschung im Gesundheitswesen	Progetti finanziati nell'ambito della ricerca sanitaria	Anzahl / quantità	1	2	0	☐

Zweck:

Förderung von Initiativen im Gesundheitsbereich zugunsten von öffentlichen und privaten Rechtssubjekten für die Umsetzung des Landesgesetzes Nr. 7/2001 Art. 81.
Forschung im Gesundheitswesen: Verbesserung der Qualität des Landesgesundheitsdienstes.

Kurze Beschreibung:

Beiträge und Beihilfen zugunsten öffentlicher und privater Rechtssubjekte im Bereich Gesundheitswesen zur Erreichung oder Unterstützung der Ziele des Landesgesundheitsplanes.
Beihilfen an Einzelpersonen oder Vereinigungen für die Organspende und zwar für die Deckung der aufgrund einer Organentnahme oder -verpflanzung entstandenen Ausgaben, als auch Beihilfen für Reise- und Aufenthaltsspesen, die von Querschnittgelähmten und Tetraplegikern sowie von etwaigen Begleitpersonen im Rahmen von Therapien in Rehabilitationseinrichtungen auf staatlicher Ebene getragen wurden.
Teilnahme durch Einreichen von Forschungsprojekten der Autonomen Provinz Bozen an der jährlichen Ausschreibung des Gesundheitsministeriums, Bearbeitung der vom Ministerium vorgegebenen Verfahren, Ausarbeitung der Vereinbarungen, Zuweisung der Finanzierungen, Überprüfung der Abrechnungen. Beratungsarbeit für die Forscher.

Kommentar zu den Indikatoren:

zu 10 und 11: diese Tätigkeiten sind in die Leistung 8 eingeflossen

Finalità:

Favorire iniziative nel settore sanitario a favore di soggetti pubblici e privati per l'applicazione della legge provinciale n. 7/2001 art. 81.
Ricerca sanitaria: miglioramento della qualità del servizio sanitario provinciale.

Breve descrizione:

Contributi e sussidi a favore di soggetti pubblici e privati operanti nel settore della sanità per il raggiungimento o il sostegno degli obiettivi del Piano Sanitario Provinciale. Sussidi finanziari a singole persone o ad associazioni operanti nel settore della donazione d'organi, per far fronte alle spese sostenute in seguito al trapianto o espianto di organi, nonché sussidi per le spese di viaggio e soggiorno sostenute da pazienti paraplegici e tetraplegici e da eventuali accompagnatori in occasione di terapie riabilitative presso strutture statali.
Presentazione di progetti della PAB al bando attivato annualmente dal Ministero della Salute, espletamento pratiche ministeriali, stipula convenzioni, assegnazione dei fondi, controllo documentazione di spesa. Consulenza ai ricercatori.

Commento agli indicatori:

ad 10 e 11: queste attività sono confluite nella prestazione 8

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
2	Koordinierung und Ausrichtung im Bereich der Personalverwaltung des Sanitätsbetriebes						
	Coordinamento e indirizzo nel settore dell'amministrazione del personale dell'Azienda Sanitaria						
1	Abgeschlossene Kollektivverträge	Contratti collettivi stipulati	Anzahl / quantità	0	3	2	☐
2	Überprüfte Stellenpläne	Piante organiche verificate	Anzahl / quantità	2	2	2	●

3	Erlassene Anerkennungen der im Ausland geleisteten sanitären Dienste	Riconoscimenti del servizio sanitario prestatato all'estero rilasciati	Anzahl / quantità	9	10	14	●
4	Bearbeitete Datenanfragen	Richieste di dati elaborate	Anzahl / quantità	30	40	37	●
5	Ausgearbeitete Kostenberechnungen betreffend das Personal des Sanitätsbetriebes	Calcoli dei costi in riguardo al personale dell'Azienda Sanitaria elaborati	Anzahl / quantità	15	10	10	●
6	Finanzierte betriebliche Kinderbetreuungseinrichtungen	Microstrutture aziendali finanziate	Anzahl / quantità	-	4	4	●

Zweck:

Verbesserung der Personalführung.

Kurze Beschreibung:

Vertragsverhandlungen mit den jeweiligen Gewerkschaftsvertretern; sämtliche Aspekte normativer und wirtschaftlicher Behandlung des Personals des Sanitätsbetriebes. Anerkennung ausländischer Dienstzitze, Prüfung d. Beschlüsse Sanitätsbetrieb, Abweichung vom Proporz, Übereinkommen für Wettbewerbe der Direktoren usw. Namhaftmachung der Mitglieder für Prüfungskommissionen zur Beauftragung als sanitäre ärztliche und nicht ärztliche Führungskräfte; Beschlüsse bezüglich Werkverträge und Verträge für Konsiliarärzte; Ausarbeitung Kriterien und Richtlinien für die Festlegung Stellenplan; Errichtung neuer Dienste mit Beschluss der Landesregierung; Kontrolle Beschlüsse Sanitätsbetrieb betreffend Änderungen und Umwandlungen Stellen; Überprüfung Stellenpläne des Sanitätsbetriebes, Anpassung der Stellenpläne an den Landesgesundheitsplan und das Gesetz zur Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes. Ständige Überprüfung der Qualität der monatlich gesendeten Daten; Erarbeitung und Aktualisierung von Abfragen (SIPS). Ständige Kundmachungen für folgende Führungspositionen im Sanitätsbetrieb: Generaldirektor, Verwaltungsdirektor, Sanitätsdirektor, Pflegedirektor, Bezirksdirektor. Finanzierung der betrieblichen Kinderbetreuungseinrichtungen an den Krankenhäusern von Bozen, Meran, Brixen und Bruneck. Teilnahme am bereichsübergreifenden Kollektivvertrag.

Finalità:

Miglioramento della gestione del personale.

Breve descrizione:

Contrattazioni con i vari rappresentanti sindacali, aspetti normativi e trattamento economico del personale dell'Azienda Sanitaria. Riconoscimento servizio prestatato all'estero, controllo delibere dell'Azienda Sanitaria, deroghe alla proporzionale, intesa per concorsi dirigenti etc.; nomina membri commissioni d'esame a dirigenti sanitari medici e non medici; delibere relative ai contratti d'opera e consulenza nonché convenzioni. Elaborazione criteri e linee guida per la definizione delle piante organiche; istituzionalizzazione nuovi servizi con delibera della Giunta provinciale; controllo delibere dell'Azienda Sanitaria riguardanti trasformazione e conversione posti; verifica delle piante organiche dell'Azienda Sanitaria, adeguamento delle piante organiche al piano sanitario provinciale e alla legge sul riordinamento del Servizio Sanitario Provinciale. Permanente controllo della qualità dei dati spediti mensilmente; elaborazione ed aggiornamento di richieste dati (SIPS). Avvisi permanenti per le seguenti posizioni dirigenziali nell'Azienda Sanitaria: direttore generale, direttore amministrativo, direttore sanitario, direttore tecnico-assistenziale, direttore di Comprensorio. Finanziamento delle microstrutture aziendali negli ospedali di Bolzano, Merano, Bressanone e Brunico. Partecipazione alla contrattazione intercompartimentale.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Grundausbildung im Gesundheitswesen						
	Formazione di base sanitaria						
1	Erstellter Dreijahresplan für die Grundausbildung im Gesundheitswesen	Piano triennale elaborato nell'ambito della formazione di base sanitaria	Anzahl / quantità	1	1	2	●
2	Ausgestellte Gleichwertigkeitserklärungen	Attestati di equipollenza rilasciati	Anzahl / quantità	37	30	41	●
3	Gewährte Studienbeihilfen für Psychologinnen und Psychologen	Assegni di studio (psicologi tirocinanti) concessi	Anzahl / quantità	15	15	15	●
4	Gewährte Studienbeihilfen für Grundausbildung	Assegni di studio (formazione di base) concessi	Anzahl / quantità	42	50	29	●

Zweck:

Wir tragen dazu bei, die Gesundheitsversorgung der Bevölkerung aufgrund entsprechender Bedarfserhebung durch die Ausbildung der Gesundheitsberufe an der Landesfachhochschule Claudiana und an der Schule für Pflegehelferinnen und Pflegehelfer sowie durch Beratung in der Studientitelanerkennung und Abwicklung der Studientitelgleichstellung derer, die die Ausbildung im Ausland absolviert haben, zu sichern.

Kurze Beschreibung:

Wir schaffen Rahmenbedingungen, fördern und beraten in der Grundausbildung im Gesundheitswesen. Bedarfserhebung und Erstellung der Jahrespläne bzw. Dreijahrespläne für die Ausbildung der Gesundheitsberufe und der Pflegehelferinnen und Pflegehelfer sowie für die Erteilung des Bildungsauftrages an die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“. Finanzierung und Kontrolle, Genehmigung des Haushaltsvoranschlags und des Rechnungsabschlusses sowie Ernennung der Organe der Landesfachhochschule für

Finalità:

Contribuiamo a garantire l'assistenza sanitaria della popolazione sulla base di apposite rilevazioni del fabbisogno attraverso la formazione delle/dei professioniste/i della sanità presso la Scuola Superiore Provinciale di Sanità "Claudiana" e presso la Scuola per operatori/operatrici socio sanitari, nonché attraverso la consulenza per il riconoscimento dei titoli di studio e il rilascio dell'equipollenza dei titoli di studio per coloro che si sono formati all'estero.

Breve descrizione:

Creiamo le condizioni generali, incentiviamo e diamo consulenza nell'ambito della formazione di base sanitaria. Rilevazione del fabbisogno ed elaborazione dei piani annuali resp. triennali per la formazione delle professioni sanitarie e degli operatori/delle operatrici socio-sanitari/e, nonché per l'attribuzione degli incarichi di formazione alla Scuola Superiore Provinciale di Sanità "Claudiana". Finanziamento e controllo, approvazione del bilancio e del rendiconto, nonché nomina degli organi della Scuola Superiore Provinciale di Sanità "Claudiana".

Gesundheitsberufe Claudiaiana.
 Ermächtigung für die Durchführung von Praktika für Psychologinnen/Psychologen und Tierärztinnen/Tierärzte als Zulassungsbedingung für die Staatsprüfung, Auszahlung einer Studienbeihilfe.
 Ausschreibung und Gewährung von Studienbeihilfen für die Grundausbildung von Gesundheitsberufen im Ausland.
 Gleichwertigkeitserklärungen von Studientiteln, die im deutschsprachigen Ausland erworben wurden.
 Beratung im Bereich der Studientitelerkennung durch das Gesundheitsministerium.
 Bedarfserhebung, Ausschreibung und Vergabe des Hygienekurses sowie Führung des Registers der Tätowiererinnen und Tätowierer und Piercerinnen und Piercer.
 Grundausbildung Rettungssanitäterinnen und Rettungssanitäter sowie freiwillige Rettungshelferinnen und Rettungshelfer, Festlegung der Mindeststandards.
 Formulierung von Vorschlägen für die gesetzliche Regelung.

Concessione di autorizzazioni allo svolgimento del tirocinio per psicologhe/psicologi e veterinarie/veterinari per l'ammissione all'esame di Stato. Liquidazione dell'assegno di studio.
 Elaborazione del bando e concessione di assegni di studio per la formazione di base svolta all'estero delle/dei professioniste/i.
 Dichiarazione di equipollenza di titoli di studio in campo sanitario conseguiti nell'area culturale tedesca.
 Consulenza per il riconoscimento dei titoli di studio conseguiti all'estero presso il Ministero della Salute.
 Rilevazione del fabbisogno, bando e assegnazione della gestione del corso di igiene, nonché tenuta del registro dei tatuatori/tatuatrici e piercer.
 Formazione di base dei soccorritori e delle soccorritrici, nonché dei soccorritori e soccorritrici volontari, determinazione degli standard minimi.
 Formulazione di proposte normative.

Kommentar zu den Indikatoren:

4: Geringe Anzahl von gewährten Studienbeihilfen, da mehrere Schulungen aufgrund von COVID nicht begonnen wurden.

Commento agli indicatori:

4: numero di assegni concessi molto basso, poichè non sono stati avviati vari corsi di formazione, causa COVID.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Fachausbildung im Gesundheitswesen						
	Formazione specialistica in ambito sanitario						
1	Gewährte Studienstipendien für Ärztinnen und Ärzte der Allgemeinmedizin	Assegni di studio concessi per medici di medicina generale	Anzahl / quantità	23	30	10	●
2	Gewährte Studienstipendien für Facharztausbildung	Assegni di studio concessi per medici per la formazione specialistica	Anzahl / quantità	27	30	4	●
3	Gewährte Studienstipendien für andere Berufsgruppen	Assegni di studio concessi per altri profili professionali	Anzahl / quantità	38	60	20	●

Zweck:

Wir stellen die rechtlichen und finanziellen Mittel zur Verfügung, um die notwendige Fachausbildung und Qualifizierung der Ärztinnen und Ärzte sowie anderer Fachkräfte für den Landesgesundheitsdienst zu sichern.

Finalità:

Forniamo gli strumenti giuridici ed economici per garantire la necessaria specializzazione e qualificazione per medici e altri professionisti nell'ambito sanitario del Servizio Sanitario provinciale.

Kurze Beschreibung:

Wir schaffen Rahmenbedingungen, fördern und beraten in der Fachausbildung im Gesundheitswesen.
 Allgemeinmediziner:
 Bedarfserhebung, Ausschreibung Wettbewerb, externe Beauftragung für die Führung des 3-jährigen Ausbildungskurses, Studienbeihilfen, Abschlussprüfung, Sitzungen mit dem wissenschaftlichen Beirat.
 Facharztausbildung:
 Bedarfserhebung, Ausschreibung von Facharztausbildungsstellen im Ausland, Reservierung der Ausbildungsstellen an den Spezialisierungsschulen in Italien, Vereinbarungen mit Spezialisierungsschulen in Italien und im Ausland.
 Rückerstattungen an Ambulatoriumsfachärztinnen und - fachärzte für Weiterbildungen.
 Konzeption und Anbieten sowie Teilfinanzierung des Lehrgangs in Management und Führung für die Führungskräfte im Gesundheitswesen, sowie Vertiefungslehrgänge.
 Unterstützung bei der Implementierung der Facharztausbildung nach österreichischer Ausbildungsordnung im Südtiroler Sanitätsbetrieb.
 Komplementärmedizin: Landeskommision für die Akkreditierung der Bildungseinrichtungen im Bereich der nichtkonventionellen Medizinrichtungen.

Breve descrizione:

Creiamo le condizioni generali per la formazione specialistica in ambito sanitario, mediante incentivi e consulenze.
 Medici di Medicina Generale:
 rilevamento del fabbisogno, bando di concorso, incarico a un ente esterno per il corso triennale, borse di studio, esame finale, riunioni con il Comitato Scientifico.
 Formazione specialistica:
 rilevamento del fabbisogno, concorso per posti di formazione medico-specialistica all'estero, riserva di posti di formazione presso scuole di specializzazione in Italia, convenzioni con scuole di specializzazione in Italia e all'estero.
 Rimborsi a medici ambulatoriali per formazione continua. Medicina di montagna.
 Concetto, offerta e finanziamento parziale del corso di Management e gestione per dirigenti della sanità, nonché corsi di approfondimento.
 Supporto per l'implementazione della formazione medico-specialistica secondo l'ordinamento formativo austriaco nell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.
 Medicina complementare: commissione per l'accREDITAMENTO delle strutture formative nella medicina non convenzionale.

Kommentar zu den Indikatoren:

1: Es haben nur 10 Ärztinnen und Ärzte den Lehrgang begonnen, daher wurden nur 10 Studienbeihilfen vergeben.
 2: COVID, Verhandlungen mit den "Tirol Kliniken" über die Höhe der Förderung und die Verzögerung des nationalen Wettbewerbs wirkten sich auf die vergebenen Stipendien aus.
 3: Der Rückgang der eingereichten Bewerbungen ist auf die Einführung des C1-Zweisprachigkeitszertifikats als Voraussetzung zurückzuführen.

Commento agli indicatori:

1: Hanno iniziato la formazione solo 10 medici, pertanto sono state assegnate solo 10 borse di studio.
 2: il COVID, le contrattazioni con la "Tirol Kliniken", riguardo l'ammontare del finanziamento e il ritardo del concorso nazionale hanno influito sulle borse di studio assegnate.
 3: Il calo delle domande presentate è dovuto al fatto che è stato introdotto come requisito l'obbligo del possesso dell'attestato di bilinguismo C1.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Ständige Weiterbildung im Gesundheitswesen Formazione obbligatoria in ambito sanitario						
1	Erstellter Dreijahresplan in der Weiterbildung	Piano triennale della formazione elaborato	Anzahl / quantità	0	0	0	●
2	Akkreditierte Weiterbildungsanbieter (Provider)	Enti formativi accreditati (Provider)	Anzahl / quantità	52	50	51	●
3	Gewährte Beiträge an Weiterbildungsanbieter (Provider)	Contributi concessi ad enti formativi (Provider)	Anzahl / quantità	16	18	12	●

Zweck:

Wir schaffen die rechtlichen und inhaltlichen Rahmenbedingungen, damit die Qualität des Weiterbildungsangebotes in Südtirol und dessen Prozesse dem Weiterbildungsbedarf und den Zielsetzungen des Gesundheitswesens entsprechen.

Kurze Beschreibung:

Wir schaffen Rahmenbedingungen, fördern und beraten in der ständigen verpflichtenden Weiterbildung im Gesundheitswesen. CME: Akkreditierung und Überprüfung der Voraussetzungen und der Qualität der Tätigkeiten der Provider, die Weiterbildung für Fachkräfte im Gesundheitswesen anbieten. Überprüfung der Weiterbildungsprozesse durch Audits und Monitoring (von der Bedarfserhebung über die Umsetzung bis hin zur Evaluation). Erstellung des Dreijahresplanes in der Weiterbildung mit Festlegung der Strategien und der Ziele. Verwaltung des CME-Online-Portals, sowie Abschluss von Verträgen zur Wartung und Instandhaltung des Portals. Beratung der CME-Provider und der Fachkräfte des Gesundheitswesens, für die die ständige Weiterbildung verpflichtend ist. Führung und Verwaltung der Landeskommission für die ständige Weiterbildung CME und der Landeskonferenz für die Steuerung der Weiterbildung im Gesundheitswesen. Beitragsvergabe an CME-Provider, die Weiterbildung für Fachkräfte im Gesundheitsbereich anbieten. Virtuelle Medizinische Bibliothek (VMB): Führung, Bedarfserhebung und Ankauf von E-Ressourcen, Planung und Beauftragung von e-learning Kursen. Akkreditierung der Anbieter, die Weiterbildung in der Komplementärmedizin anbieten. Definition der Mindeststandards für Zusatzqualifikationen im Rettungswesen.

Finalità:

Creiamo le condizioni normative e d'indirizzo affinché la qualità dell'offerta formativa in Alto Adige e i rispettivi processi formativi corrispondano al fabbisogno formativo e agli obiettivi del Servizio sanitario.

Breve descrizione:

Creiamo le condizioni generali, incentiviamo e diamo consulenza nell'ambito della formazione continua in ambito sanitario. ECM: accreditamento e controllo dei requisiti, nonché della qualità dell'attività dei Providers, che offrono formazione continua per le operatrici e gli operatori sanitari e dei relativi processi attraverso audits e monitoraggio (dalla rilevazione del fabbisogno, allo svolgimento fino alla valutazione finale). Elaborazione del piano triennale della formazione continua con determinazione delle strategie e degli obiettivi. Gestione del portale online ECM, nonché la stipula di contratti per la manutenzione del portale. Consulenza ai Providers ECM e alle operatrici e agli operatori in sanità soggetti all'obbligo ECM. Gestione e amministrazione della Commissione provinciale per la formazione continua ECM e della Conferenza provinciale per il governo della formazione continua in sanità. Concessioni di contributi ai Provider ECM, che offrono formazione continua per le operatrici e gli operatori sanitari. Biblioteca medica virtuale: gestione, rilevazione del fabbisogno e acquisto di risorse elettroniche da acquistare, pianificazione e incarichi dei corsi e-learning. Accreditamento degli enti che offrono formazione continua nell'ambito della medicina complementare. Definizione degli standard minimi per la formazione integrativa nell'ambito del soccorso.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
6	Ethik und Gender Health im Gesundheitswesen und Erarbeitung von Betreuungspfaden Etica e Gender Health nell'ambito sanitario ed elaborazione di percorsi di cura						
1	Abgehaltene Informations- und Fortbildungsveranstaltungen	Iniziative d'informazione e formazione svolte	Anzahl / quantità	4	6	4	●

Zweck:

Wir tragen zur ethischen und geschlechtergerechten Gesundheitsversorgung der Bevölkerung durch Aus- und Weiterbildungsinitiativen der Fachkräfte sowie durch Information für die Bevölkerung bei und unterstützen den Prozess der Gesundheitsreform. Zu spezifischen Themen werden Betreuungspfaden ausgearbeitet.

Kurze Beschreibung:

Wir entwickeln neue Impulse, fördern das ethische und geschlechtergerechte Denken und Handeln der Fachkräfte im Gesundheitswesen und informieren und sensibilisieren dazu die Bevölkerung. Implementierung der Gender Health - Sichtweise in Bildungsinstitutionen (Claudiana). Maßnahmen zur Sensibilisierung und Schulung von Fachkräften zu ethischem und genderspezifischem Denken und Handeln im Gesundheitswesen. Maßnahmen zur Sensibilisierung und Information der Bevölkerung zum Thema Ethik und Gendermedizin, sowie Bildung von Netzwerken. Sekretariat des Landesethikkomitees, Genehmigung und Umsetzung des Tätigkeitsprogrammes des Landesethikkomitees. Ausarbeitung von Vorschlägen für gesetzliche Regelung.

Finalità:

Contribuiamo all'assistenza sanitaria etica e di genere della popolazione, attraverso iniziative di formazione di base e continua rivolte a operatrici e operatori sanitari, nonché attraverso l'informazione alla popolazione e supportiamo il processo della riforma sanitaria. Per argomenti specifici vengono elaborati percorsi di cura.

Breve descrizione:

Sviluppiamo nuovi impulsi, sosteniamo l'agire secondo il pensiero etico e l'approccio della medicina di genere nei professionisti della salute ed informiamo e sensibilizziamo la popolazione. Implementazione dell'approccio alla Gender Health nelle istituzioni formative (Claudiana). Misure di sensibilizzazione e formazione delle/degli operatrici e operatori sanitari al pensiero e all'agire in modo etico e con l'approccio alla differenziazione per generi. Misure di sensibilizzazione e informazione alla popolazione sul tema etico e di Gender Health, nonché creazione di reti di collaborazione. Segreteria del Comitato Etico Provinciale, approvazione ed attuazione del programma di attività del Comitato Etico Provinciale. Elaborazione di proposte di legge. Organizzazione di iniziative di formazione e di informazione.

Organisation von Initiativen der Weiterbildung und Information. Betreuungspfad Rund um die Geburt: Ausarbeitung eines einheitlichen Betreuungspfades vor, während und nach der Geburt mit mittlerem und hohem Risiko. Genehmigung eines einheitlichen Modells der Geburtsvorbereitungskurse, damit die Frauen und Familien überall dasselbe Angebot nutzen können. Erarbeitung eines Konzepts für die Begleitung von Frauen mit Migrationshintergrund vor, während und nach der Geburt.

Percorso nascita: elaborazione di un percorso unico prima durante e dopo il parto a medio ed alto rischio. Approvazione di un modello unico dei corsi preparto, affinché le donne e famiglie possano usufruire della stessa offerta ovunque. Elaborazione di un concetto per l'accompagnamento di donne migranti prima, durante e dopo il parto.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
7	Servicestelle der Abteilung für Ausschreibungen, Verträge und Liquidierungen						
	Centro servizi della ripartizione per appalti, contratti e liquidazioni						
1	Durchgeführte Ausschreibungen	Gare d'appalto eseguite	Anzahl / quantità	39	75	34	●
2	Ausgearbeitete Verträge	Contratti elaborati	Anzahl / quantità	68	75	33	●
3	Durchgeführte Auszahlungen	Liquidazioni effettuate	Anzahl / quantità	949	1.000	374	●

Zweck:

Die Servicestelle hat den Zweck die Kenntnisse und Tätigkeiten im Bereich Vergabe, Verträge und Auszahlungen zu bündeln und das Ziel die Qualität und Zügigkeit der Verwaltungstätigkeit (Erwerb von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen) zu erhöhen bzw. verbessern.

Finalità:

Il Centro Servizi ha lo scopo di raggruppare le conoscenze e le attività nell'ambito degli appalti, dei contratti e dei pagamenti, con la finalità di aumentare risp. migliorare la qualità e la rapidità dell'attività amministrativa (acquisto di lavori, servizi e forniture).

Kurze Beschreibung:

Ausschreibungen:
Vorbereitung des zweijährigen Programmierungskreises, Vorbereitung und Veröffentlichung der Ausschreibung/Direktvergabe, Bewertung der Angebote, Überprüfung der rechtlichen Voraussetzungen, Vorschlag für den Zuschlag.
Verträge:
nach dem Zuschlag zu erfüllende Pflichten (Transparenzbestimmungen, usw.).
Auszahlungen:
Für die Ämter 23.1, 23.4 e 23.5 – Überprüfung der Ausgabenbelege und Dateneingabe in SAP für das Amt 23.4 – für alle anderen Ämter nur die Dateneingabe in SAP, auf Basis einer vom Verfahrensverantwortlichen ausgefüllten Check Liste.

Breve descrizione:

Appalti:
predisporre il decreto di programmazione biennale, predisporre e pubblicare la gara/affidamento, valutazione delle offerte, verifiche dei presupposti di legge, proposta di aggiudicazione.
Contratti:
adempimenti post aggiudicazione (obblighi di trasparenza, etc.).
Liquidazioni:
per gli uffici 23.0, 23.1, 23.4 e 23.5 – esame della documentazione di spesa ed inserimento dati in SAP per l'uff. 23.4, solo inserimento dati in SAP per tutti gli altri uffici, sulla base di check list già compilata dal responsabile del procedimento.

Kommentar zu den Indikatoren:

Geringere Anzahl aufgrund des Covid-bedingten Rückgangs aller Tätigkeiten.
3): Ab 2020 befasst sich das Amt 23.4 nur noch mit eigenen Abrechnungen.

Commento agli indicatori:

Numero inferiore al previsto a causa della riduzione di tutte le attività, causa COVID.
3): dal 2020 l'Ufficio 23.4 si occupa solo delle proprie liquidazioni.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
8	Forschung im Gesundheitswesen						
	Ricerca in ambito sanitario						
1	Eingereichte Projekte	Progetti presentati	Anzahl / quantità	-	5	0	●
2	Finanzierte Projekte	Progetti finanziati	Anzahl / quantità	-	2	0	●

Zweck:

Verbesserung der Qualität des Landesgesundheitsdienstes und Schaffung von Synergien unter den Forschungseinrichtungen in Südtirol.

Finalità:

Miglioramento della qualità del servizio sanitario provinciale e creazione di sinergie fra gli istituti di ricerca dell'Alto Adige.

Kurze Beschreibung:

Teilnahme der Autonomen Provinz Bozen an der jährlichen Ausschreibung des Gesundheitsministeriums durch Einreichen von Forschungsprojekten, Zuweisung der Finanzierungen, Beratung für die Forscher.
Abhalten von Workshops und Umsetzung der ausgearbeiteten Empfehlungen.

Breve descrizione:

Presentazione di progetti della Provincia Autonoma di Bolzano al bando attivato annualmente dal Ministero della Salute, assegnazione dei fondi, consulenza ai ricercatori.
Organizzazione di seminari e attuazione delle raccomandazioni formulate.

Kommentar zu den Indikatoren:

im Jahr 2020 hat das Gesundheitsministerium keine Ausschreibung für gezielte Forschung durchgeführt - an den anderen Ausschreibungen haben keine Forscher aus der Provinz Bozen teilgenommen.

Commento agli indicatori:

Nel 2020 il Ministero della salute non ha emanato il Bando per la ricerca finalizzata – agli altri bandi non ha partecipato alcun ricercatore della Provincia di Bolzano.

Amt für Prävention, Gesundheitsförderung und öffentliche Gesundheit

Ufficio Prevenzione, Promozione della salute e Sanità pubblica

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Gewährleistung der Lebensmittelsicherheit und Hygiene bei Getränken und Lebensmitteln nicht tierischer Herkunft						
	Garantire la sicurezza alimentare e l'igiene delle bevande e degli alimenti di origine non animale						
1	Erstellte Planungsprogramme zur Kontrolle von Lebensmitteln und Getränken	Piani dei controlli degli alimenti e delle bevande elaborati	Anzahl / quantità	1	2	2	●
2	Ausgestellte sanitäre Genehmigungen für Lebensmittelzusatzstoffe	Autorizzazioni sanitarie rilasciate per additivi alimentari	Anzahl / quantità	3	5	3	●
3	Bearbeitete Verwaltungsstrafen	Sanzioni amministrative elaborate	Anzahl / quantità	78	70	57	●
4	Eingegangene Meldungen Schnellwarnsystem für Lebensmittel	Comunicazioni registrate riguardanti allerte alimentari	Anzahl / quantità	71	75	75	●
5	Durchgeführte Audits	Audits effettuati	Anzahl / quantità	1	1	1	●

Zweck:

Schutz der Gesundheit der Bevölkerung durch die Einhaltung der Bestimmungen des Lebensmittelrechts.

Finalità:

Tutela della salute della popolazione mediante l'applicazione della legislazione alimentare.

Kurze Beschreibung:

- Bindeglied zwischen dem Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen, dem Gesundheitsministerium und anderen Behörden und Organisationen:
 - Schnellwarnsystem und Notfallplan;
 - Teilnahme an interregionalen Arbeitsgruppen;
 - Rechtsberatung und Ausarbeitung normativer Texte;
 - Verwaltungsstrafen;
 - Anerkennung der Betriebe, welche Lebensmittel für eine besondere Ernährung, Nahrungsergänzungsmittel und mit Vitaminen und Mineralstoffen angereicherten Lebensmittel produzieren und/oder verpacken sowie Führung des entsprechenden Landesregisters;
 - Ausstellung der sanitären Genehmigungen für die Lagerung, den Handel und Verkauf von Lebensmittelzusatzstoffen;
 - Führung des Landesregisters der Labors, die Analysen im Rahmen des Eigenkontrollplans für Lebensmittelunternehmen durchführen;
 - Ausarbeitung des jährlichen amtlichen Kontrollprogramms für Lebensmittel und Getränke auf Landesebene;
 - Frühwarnungen Lebensmittel: Übermittlung vonseiten des Gesundheitsministeriums, anderer Regionen oder anderer zuständiger Behörden außerhalb der Provinz - 24h-Bereitschaftsdienst.
- Strategische Planung, Festlegung von Richtlinien, sowie Kontrolle der Tätigkeiten der Organisationseinheiten des Südtiroler Sanitätsbetriebes, die für den Bereich Lebensmittelsicherheit zuständig sind:
 - Ausarbeitung der mehrjährigen und jährlichen amtlichen Kontrollpläne
 - Durchführung der amtlichen Kontrollen (Audits) über die Tätigkeit des Südtiroler Sanitätsbetriebes.
- Sammlung und Validierung von epidemiologischen und statistischen Daten, die für die Durchführung der Tätigkeiten, welche unter Punkt 1 und 2 angeführt werden, notwendig sind.

Breve descrizione:

- Raccordo tra l'Azienda sanitaria della Provincia autonoma di Bolzano, il Ministero della Salute ed altre autorità ed organizzazioni:
 - sistema di allerta rapido e piano emergenze;
 - partecipazione a gruppi di lavoro interregionali;
 - consulenza giuridica ed elaborazione di testi normativi;
 - sanzioni amministrative;
 - riconoscimento degli stabilimenti che producono e/o confezionano alimenti destinati ad un'alimentazione particolare, integratori alimentari e alimenti addizionati di vitamine e minerali nonché gestione del relativo registro provinciale;
 - rilascio delle autorizzazioni sanitarie per il deposito, il commercio e la vendita di additivi alimentari;
 - gestione del registro provinciale dei laboratori che effettuano analisi nell'ambito del piano di autocontrollo delle aziende alimentari;
 - elaborazione del programma per il controllo ufficiale annuale dei prodotti alimentari e delle bevande a livello provinciale;
 - allerte alimentari: notifica del Ministero salute, di altre Regioni o di altre autorità competenti extraprovinciali - Servizio di reperibilità 24h.
- Pianificazione strategica, elaborazione di linee di indirizzo e controllo dell'attività di strutture organizzative dell'Azienda sanitarie competenti in materia di sicurezza alimentare
 - elaborazione dei piani annuali e pluriennali di controllo
 - Effettuazione di controlli ufficiali (audits) sull'attività dell'Azienda sanitaria.
- Raccolta e validazione di dati epidemiologici e statistici necessari per lo svolgimento delle attività di cui ai punti 1 e 2.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Gewährleistung eines gesunden Lebens- und Arbeitsumfeldes, Überwachung Infektionskrankheiten und Impfungen						
	Garantire un ambiente di vita e di lavoro sano, monitoraggio delle malattie infettive e vaccinazioni						
1	Ausgestellte sanitäre Genehmigungen für den Handel und Verkauf von Pflanzenschutzmitteln	Autorizzazioni sanitarie rilasciate per il commercio e la vendita di prodotti fitosanitari	Anzahl / quantità	0	2	9	●

2	Ausgestellte Befähigungsnachweise für den Handel und Verkauf von Pflanzenschutzmitteln	Certificati di abilitazione rilasciati per il commercio e la vendita di prodotti fitosanitari	Anzahl / quantità	47	40	28	●
3	Bearbeitete Verwaltungsstrafen	Sanzioni amministrative elaborate	Anzahl / quantità	0	10	3	●
4	Ausgestellte Genehmigungen für die Befreiung von den Pflichtimpfungen	Autorizzazioni per l'esenzione delle vaccinazioni obbligatorie emesse	Anzahl / quantità	0	3	0	●
5	Ausgestellte Befähigungsnachweise zur Verwendung von Giftgasen	Autorizzazioni di patentini di abilitazione per l'impiego di gas tossici rilasciate	Anzahl / quantità	58	40	77	●
6	Ausgestellte Ermächtigungen zur Verwendung von radioaktiven Quellen	Autorizzazioni per l'uso di sorgenti radioattive rilasciate	Anzahl / quantità	0	2	2	●

Zweck:

Gewährleistung eines gesunden Lebens- und Arbeitsumfeldes. Schutz der Gesundheit vor möglichen Risiken im alltäglichen Lebensumfeld sowie vor schädlichen Umwelteinflüssen, am Arbeitsplatz und vor Risiken bei Nichteinhaltung von Bestimmungen im Bereich des Leichen- und Bestattungswesens.

Überwachung gegen Infektionskrankheiten und parasitäre Krankheiten. Personenbezogene Präventionsmaßnahmen: Pflicht- und freiwillige Impfungen.

Die staatlichen entsprechenden Bestimmungen werden in Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb und den anderen involvierten Institutionen (z.B. Bildungsverwaltung) auf lokaler Ebene umgesetzt, indem Gesetzesbestimmungen und Rundschreiben erarbeitet werden; zudem wird in Arbeitsgruppen auf nationaler und lokaler Ebene die Thematik erörtert. In Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb werden Informations- und Sensibilisierungskampagnen betreffend Impfungen organisiert.

Kurze Beschreibung:

1. Schnittstelle/Kontaktpunkt als zuständige Landesbehörde zwischen dem Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen und den nationalen und internationalen Gesundheitsbehörden in Bezug auf die Umsetzung nationaler und internationaler Vorgaben im Bereich der Umweltmedizin, Arbeitsmedizin, Schutz der Gesundheit der Nichtraucher, Gesundheitsschutz im Bereich Kosmetika und Bestimmungen im Bereich des Leichen- und Bestattungswesens, Überwachung Infektions- und parasitäre Krankheiten.
 - Teilnahme an interregionalen Arbeitsgruppen;
 - Rechtsberatung und Ausarbeitung normativer Texte;
 - Notfallplan: Teilnahme an der Umsetzung von vorhergesehenen und dringenden Maßnahmen (z.B. Neue Grippe A/H1N1, EHEC, Ebola);
 - Ausstellung der sanitären Genehmigungen für den Handel und Verkauf von Pflanzenschutzmitteln;
 - Organisation der obligatorischen Kurse für die Vertreter von Pflanzenschutzmitteln u. Ausstellung der Befähigungsnachweise;
 - Führung des Archivs der medizinischen, tierärztlichen und industriellen Röntgengeräte;
 - Ausstellung der Befähigungsnachweise zur Verwendung von Giftgasen;
 - Strahlenschutz: Registrierungen der Mitteilungen betreffend Neuankäufe, Übersiedlung und Wartung von Röntgengeräten;
 - Radio-Isotope: Registrierung der Meldungen vom Gesundheitsbezirk Bozen;
 - Ermächtigungen an öffentliche Einrichtungen und private Industriebetriebe zur Verwendung von radioaktiven Quellen;
 - Verwaltungsstrafen Kosmetika;
 - Gesetzesbestimmungen und Rundschreiben in Bezug auf Impfungen;
 - Informations- und Sensibilisierungskampagnen betreffend Impfungen;
 - Sekretariat der Impfkommision;
 - Verwaltungsstrafen Impfungen;
 - Verwaltungsstrafen im Tabakbereich;
 - Erlass von Bestimmungen und Richtlinien im Bereich des Leichen- und Bestattungswesens.
2. Strategische Planung, Festlegung von Richtlinien sowie

Finalità:

Garantire un ambiente di vita e di lavoro sano. Tutela della salute da potenziali rischi connessi agli ambienti di vita quotidiani e da esposizioni ambientali nocive per la salute, in ambiente di lavoro e da rischi connessi all'inosservanza di regolamenti di polizia mortuaria.

Monitoraggio delle malattie infettive e parassitarie.

Attività di prevenzione rivolte alla persona: vaccinazioni obbligatorie e facoltative.

Le rispettive norme statali vengono implementate a livello locale in collaborazione con l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e le altre istituzioni coinvolte (p.es. Amministrazione Istruzione e Formazione) redigendo atti normativi e circolari; inoltre, l'argomento viene trattato in gruppi di lavoro a livello nazionale e locale. In collaborazione con l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige vengono organizzate campagne informative e di sensibilizzazione riguardanti le vaccinazioni.

Breve descrizione:

1. Interfaccia/punto di contatto quale autorità provinciale competente tra l'Azienda Sanitaria della Provincia autonoma di Bolzano e le autorità sanitarie nazionali e internazionali in relazione all'attuazione di direttive nazionali ed internazionali nell'ambito della medicina ambientale, della medicina del lavoro, della tutela della salute dei non fumatori, tutela della salute nel settore dei cosmetici e polizia mortuaria, monitoraggio delle malattie infettive;
 - partecipazione a gruppi di lavoro interregionali;
 - consulenza giuridica ed elaborazione di testi normativi;
 - piano d'emergenza: partecipazione alla gestione di interventi imprevisti ed urgenti (p.es. nuova influenza A/HN1, EHEC, Ebola);
 - rilascio delle autorizzazioni sanitarie per il commercio e la vendita di prodotti fitosanitari;
 - organizzazione dei corsi obbligatori per i distributori di prodotti fitosanitari e rilascio dei certificati di abilitazione;
 - gestione dell'archivio delle apparecchiature radiogene in campo medico, veterinario e industriale;
 - rilascio dei patentini di abilitazione per l'impiego di gas tossici;
 - protezione contro le radiazioni: registrazione/i delle comunicazioni inerenti nuove acquisizioni, trasferimento e manutenzione di apparecchiature radiogene;
 - radio-isotopi: registrazione delle segnalazioni del Comprensorio sanitario di Bolzano;
 - autorizzazioni a strutture pubbliche e aziende industriali private all'uso di sorgenti radioattive;
 - sanzioni amministrative nel settore cosmetici;
 - atti normativi e circolari relative alle vaccinazioni;
 - campagne informative;
 - segreteria della commissione vaccinazioni;
 - sanzioni amministrative nel settore delle vaccinazioni;
 - sanzioni amministrative in ambito del fumo di tabacco;
 - emanazione direttive e regolamenti nell'ambito della polizia mortuaria.
2. Programmazione strategica, definizione di linee guida, nonché supervisione e controllo delle attività delle unità organizzative dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Überwachung und Implementierung des Landespräventionsplans Monitoraggio e implementazione del Piano provinciale di prevenzione						
1	Aus- / überarbeiteter Landespräventionsplan	Monitoraggio e implementazione del Piano provinciale di prevenzione elaborato / aggiornato	Anzahl / quantità	2	1	1	○

Zweck:

Reorganisation, Verbesserung der strategischen Planung und der Kontrolltätigkeit im Bereich Gesundheitsvorsorge und Lebensmittelsicherheit; Überwachung der Implementierung des Landespräventionsplans.

Kurze Beschreibung:

Implementierung der Tätigkeiten zur Ausarbeitung des Landespräventionsplanes. Ausarbeitung von Gesetzestexten zur klaren Abgrenzung der Aufgabenbereiche der Landesverwaltung und des Sanitätsbetriebes in den Bereichen der Gesundheitsvorsorge, Hygiene und öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit. Schaffung einer normativen Grundlage für die Durchführung von amtlichen Kontrollen über die Tätigkeiten des Sanitätsbetriebes im Bereich der Lebensmittelsicherheit.

Finalità:

Riorganizzazione, miglioramento della programmazione strategica e dell'attività di controllo nell'ambito della prevenzione sanitaria e della sicurezza alimentare; monitoraggio dell'implementazione del Piano provinciale di prevenzione.

Breve descrizione:

Implementazione delle azioni del Piano provinciale di prevenzione. Stesura di testi normativi per una chiara definizione degli ambiti di lavoro della Pubblica amministrazione e dell'Azienda Sanitaria nell'ambito della prevenzione sanitaria, dell'igiene e della salute pubblica e della sicurezza alimentare. Creazione di una base normativa per l'effettuazione di controlli ufficiali sulle attività dell'Azienda Sanitaria nell'ambito della sicurezza alimentare.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Rekurse gegen die Entscheidungen der Ärztekommisionen 1. Instanz des Sanitätsbetriebes im Bereich Rechtsmedizin / Sportmedizin Ricorsi avverso decisioni delle commissioni mediche di 1° grado dell'Azienda Sanitaria della medicina legale / medicina dello sport						
1	Behandelte Rekurse	Ricorsi trattati	Anzahl / quantità	569	650	189	●

Zweck:

Gewährleistung der Möglichkeit für eine Rekursstellung gegen die Entscheidungen der Ärztekommisionen 1. Instanz des Sanitätsbetriebes.

Kurze Beschreibung:

Schnittstelle/Kontaktpunkt als zuständige Landesbehörde zwischen dem Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen und den nationalen und internationalen Gesundheitsbehörden in Bezug auf die Umsetzung nationaler und internationaler Vorgaben.

- Rechtsberatung und Ausarbeitung normativer Texte.
- Sportmedizin:
- Sekretariat der Rekurskommissionen im Bereich Sportmedizin (Wettkampfsport);
- Führung Archiv der für den Wettkampfsport nichttauglichen Athleten.
- Rechtsmedizin:
- Rekurse betreffend die Zivilinvalidität, die Zivilblindheit und die Taubstummheit;
- Rekurse zur Feststellung des Schweregrades der Behinderung laut Gesetz vom 5. Februar 1992, Nr. 104;
- Rekurse im Bereich Rechtsmedizin: Arbeitseignung zum Lenken von Autobussen, Sonderparkschein für Menschen mit Behinderungen, Befreiung vom Dienst;
- Rekurse im Bereich Vorschüsse auf Abfindung aufgrund der Beendigung des Arbeitsverhältnisses und auf Zusatzrenteneinzahlungen;
- Führerscheinkurse;
- Verwaltungsmaßnahmen in Bezug auf die Kommissionen zur Beurteilung der Nichteignung zur Arbeit der öffentlichen Bediensteten (INPDAP);
- Verwaltungsmaßnahmen in Bezug auf das Gesetz 210/92 im Bereich Entschädigungszahlungen an Personen, welche aufgrund von Pflichtimpfungen, Bluttransfusionen und Verabreichung von Hämoderivaten irreversible Gesundheitsschäden davontragen.

Finalità:

Garantire una possibilità di ricorso avverso le decisioni delle commissioni mediche di prima istanza dell'Azienda Sanitaria.

Breve descrizione:

Interfaccia/Punto di contatto quale autorità provinciale competente tra l'Azienda sanitaria della Provincia autonoma di Bolzano e le autorità sanitarie nazionali ed internazionali in relazione all'attuazione di direttive nazionali ed internazionali.

- consulenza giuridica ed elaborazione di testi normativi;
- Medicina dello sport:
- segreteria delle commissioni ricorsi di medicina sportiva (agonismo);
- gestione dell'archivio degli atleti non idonei allo sport agonistico.
- Medicina legale:
- ricorsi riguardanti l'invalidità civile, la cecità civile e il sordomutismo civile;
- ricorsi per l'accertamento della gravità di invalidità non riconosciuta di cui alla legge 104/1992 (1° grado);
- ricorsi in materia di medicina legale: idoneità lavorativa alla conduzione di autobus, contrassegno parcheggio invalidi, dispensa dal servizio;
- ricorsi in materia anticipazioni TFR e forme pensionistiche complementari;
- ricorsi patenti di guida;
- provvedimenti amministrativi riguardanti le commissioni per l'accertamento della non idoneità lavorativa dei dipendenti pubblici (INPDAP);
- provvedimenti amministrativi riguardanti la L. 210/92 in materia di indennizzi a favore di soggetti danneggiati da complicanze irreversibili a causa di vaccinazioni obbligatorie, trasfusioni e somministrazione di emoderivati.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Information und Aufklärung im Bereich Gesundheitsförderung Informazione ed educazione in materia di promozione della salute						
1	Durchgeführte Sensibilisierungs- und Aufklärungskampagnen	Campagne di sensibilizzazione ed informazione organizzate	Anzahl / quantità	3	3	1	●
2	Partner im Netzwerk	Partner in rete	Anzahl / quantità	20	20	5	●

Zweck:

Das Amt setzt sich zum Ziel, die Gesundheitskompetenz der Bürgerinnen und Bürger durch gezielte Information und Aufklärung zu stärken, damit sie aktiv für ihre Gesundheit eintreten. Erreicht soll dies unter anderem auch durch gemeinsames, zielgerichtetes Arbeiten in Gremien, die aus mehreren Organisationen, Institutionen und Personen bestehen.

Kurze Beschreibung:

In enger Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb werden aktuelle Themen festgelegt und gemeinsam aufgegriffen. In Form von Artikeln auf der Webseite, Broschüren, durch Sensibilisierungs- und Aufklärungskampagnen und vieles mehr soll der gewählte Schwerpunkt transversal an die Bürgerinnen und Bürger gebracht werden. Durch die Bündelung der bestehenden personellen und finanziellen Ressourcen soll die höchstmögliche Erreichbarkeit der Zielgruppe gewährleistet werden.

Neben der Aufklärung ist auch die Schaffung von gesundheitsförderlichen Rahmenbedingungen wesentlich zur Förderung der Gesundheit. Deshalb bietet das Amt für Südtirols Schulen das Projekt „Pause“ an, um im unmittelbaren Umfeld der Jugendlichen die gesunde Entscheidung zur leichteren Entscheidung zu machen. Gemeinsam mit den Schülerinnen und Schülern wird eine Bestandsaufnahme im Umfeld Schule gemacht, um Defizite bzw. Optimierungsmöglichkeiten aufzudecken. Daraus werden Maßnahmen abgeleitet, die geplant und in der Folge schrittweise und systematisch umgesetzt werden.

Die Netzwerkarbeit betrifft die Weitergabe von Informationen, die Förderung bürgerschaftlichen Engagements und die Entwicklung sowie den Ausbau regionaler und überregionaler Konzepte für Gesundheitsförderung und Prävention.

Als zentrales Steuerungsinstrument dient der nationale und landesweite Präventionsplan, der gemeinsam mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb im Vierjahresrhythmus erstellt wird. Bezogen auf die Regionen zielt er darauf ab, klare Daten und Fakten zur Gesundheitsförderung und Prävention im Territorium zu erhalten und darauf aufbauend künftige Handlungsfelder zu identifizieren. Zur Konsolidierung der national und landesweit festgelegten Präventionsziele sowie zur Qualitätssicherung und Weiterentwicklung ist es deshalb zentral, alle lokalen Akteurinnen und Akteure an einen Tisch zu holen, um aktuelle Projekte und Programme abzugleichen und zugleich auf defizitäre Handlungsfelder zu reagieren.

Finalità:

L'Ufficio si pone l'obiettivo di rafforzare le competenze in materia di salute dei cittadini attraverso un'informazione mirata, affinché essi possano impegnarsi attivamente per la propria salute. Per raggiungere ciò si lavora tra l'altro in comune e per obiettivi all'interno di commissioni, composte da diverse organizzazioni, istituzioni e persone.

Breve descrizione:

In stretta collaborazione con l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige sono definite e trattate le tematiche più attuali. Il tema focale prescelto sarà trasmesso ai cittadini in maniera trasversale sotto forma di articoli pubblicati sul sito web, opuscoli, campagne di sensibilizzazione e informazione e molto altro. Grazie alla concentrazione delle risorse personali ed economiche preesistenti si vuole garantire la massima raggiungibilità del target.

Oltre all'informazione, per promuovere uno stile di vita salutare è decisiva anche la creazione di condizioni generali che agevolino la promozione della salute. Per questo, nelle scuole altoatesine l'Ufficio propone il progetto "Pausa", per fare in modo che anche per i giovani la scelta sana diventi quella più semplice. Insieme agli alunni si analizza il contesto scolastico per individuare gli eventuali deficit e le possibilità di ottimizzazione. Da qui sono derivate le misure da pianificare e attuare per gradi e sistematicamente.

Il lavoro di rete riguarda la trasmissione delle informazioni, l'agevolazione dell'impegno dei cittadini e la creazione e lo sviluppo di concetti regionali e sovraregionali per la promozione della salute e la prevenzione.

Il piano nazionale e provinciale di prevenzione, redatto a cadenza quadriennale insieme all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, funge da principale strumento guida. Mira a raccogliere – su base regionale – dati e informazioni sulla promozione della salute e la prevenzione sul territorio, a partire dai quali identificare futuri campi d'azione. Per consolidare gli obiettivi nazionali e provinciali di prevenzione e garantire la qualità e lo sviluppo continuo, è fondamentale creare un tavolo con tutti gli attori locali per allineare i progetti e i programmi attualmente in essere e per reagire a situazioni deficitarie.

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation – Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Die Bewertung der erreichten Ziele im Laufe des Jahres 2020 ist sicherlich positiv, zumal das Amt in fast allen Arbeitsbereichen die geplanten Ziele, die an sich bereits sehr anspruchsvoll waren, übertroffen hat.

Besonders im Bereich der Telekommunikation wurde bei der Vervollständigung des Landestelekommunikationsnetzes aus Glasfasern ein beachtlicher Schritt nach vorne gemacht, wodurch es vielen Privatpersonen und Betrieben ermöglicht wird Dienste mit sehr hoher Geschwindigkeit zu nutzen.

La valutazione degli obiettivi raggiunti nel corso del 2020 è sicuramente positiva, in quanto in quasi tutti gli ambiti lavorativi l'Ufficio ha superato gli obiettivi programmati che erano già di per sé ambiziosi.

In particolare, nell'ambito delle telecomunicazioni è stato fatto un notevole passo avanti nel completamento della rete in fibra ottica provinciale, dando la possibilità a molte persone ed imprese di usufruire dei servizi ad altissima velocità.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[14-04 Netzwerke und sonstige Dienste von öffentlichem Nutzen - Reti e altri servizi di pubblica utilità]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Den Bürgern, Betrieben und öffentlichen Verwaltungen eine sichere und schnelle Internetverbindung zu ermöglichen. Permettere a cittadini, imprese e Pubblica Amministrazione di connettersi in maniera sicura e veloce ad internet.						
1	Gemeinden, die an das Glasfasernetz angeschlossen sind	Comuni raggiunti dalla rete in fibra ottica	Anzahl / quantità	116	116	116	◐
2	Abdeckung der Bevölkerung mit ADSL bis zu 20 Mb/s	Copertura della popolazione con servizio ADSL fino a 20 Mb/s	%	99,80	99,80	99,80	●
3	Gewerbegebiete, die an das Glasfasernetz angeschlossen sind	Zone produttive collegate alla rete in fibra ottica	Anzahl / quantità	220	240	240	◐
4	Landes- und Gemeindestrukturen, die an das Glasfasernetz angeschlossen sind	Strutture pubbliche di interesse provinciale e comunale, connesse alla rete in fibra ottica	Anzahl / quantità	770	1.100	950	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Die vorgegebenen Ziele sind erreicht und in einigen Fällen dank der Zusammenarbeit mit anderen Körperschaften (Gemeinden, Elektrizitätswerken, Fernheizwerken usw.) sogar übertroffen worden.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Gli obiettivi prefissati sono stati raggiunti ed in alcuni casi anche superati grazie alla collaborazione con altri Enti (comuni, società elettriche, società di teleriscaldamento ecc.).

[14-04 Netzwerke und sonstige Dienste von öffentlichem Nutzen - Reti e altri servizi di pubblica utilità]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Beseitigung von Umweltschäden - Neu- und Ausbauten von Entsorgungsanlagen. Risanamento e bonifica di siti contaminati - Costruzione e ampliamento di impianti di smaltimento rifiuti.						
1	Verwirklichte Entsorgungsanlagen	Impianti di smaltimento rifiuti realizzati	Anzahl / quantità	1	1	1	◐
2	Sanierte und bonifizierte Standorte	Siti bonificati o risanati	Anzahl / quantità	1	2	2	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:
Die Realisierung der Arbeiten wurde, wie vorgesehen, umgesetzt.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:
La realizzazione delle opere è stata attuata come previsto.

[14-04 Netzwerke und sonstige Dienste von öffentlichem Nutzen - Reti e altri servizi di pubblica utilità]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
3	Erschließung von Gewerbegebieten von Landesinteresse. Infrastrutturazione di zone produttive di interesse provinciale.						
1	Erschlossene Gewerbegebiete	Zone produttive infrastrutturate	Anzahl / quantità	3	2	2	

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:
Die Realisierung der Erschließungsarbeiten der verschiedenen Gewerbegebiete wurde, wie vorgesehen, umgesetzt.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:
La realizzazione delle opere di urbanizzazione primaria delle varie zone produttive è stata attuata come previsto.

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 😊 - leichte Abweichungen 😬 - kritisch 😡 - abgebrochen ☒

Stato di attuazione: conforme alle previsioni 😊 - lievi scostamenti 😬 - critico 😡 - interrotto ☒

[14-04 Netzwerke und sonstige Dienste von öffentlichem Nutzen - Reti e altri servizi di pubblica utilità]

1	Erreichung mit Glasfaser aller öffentlichen Einrichtungen in Südtirol Raggiungimento con la fibra ottica di tutte le strutture pubbliche presenti in Alto Adige		😊
2019	Anschluss von 200 öffentlichen Einrichtungen	Allacciamento di 200 strutture pubbliche	
2020	Anschluss von 250 öffentlichen Einrichtungen	Allacciamento di 250 strutture pubbliche	
2021	Anschluss von 300 öffentlichen Einrichtungen	Allacciamento di 300 strutture pubbliche	
2022	Anschluss von 600 öffentlichen Einrichtungen	Allacciamento di 600 strutture pubbliche	

Kommentar zum Stand der Umsetzung:
Die vorgegebenen Ziele sind erreicht und in einigen Fällen dank der Zusammenarbeit mit anderen Körperschaften (Gemeinden, Elektrizitätswerken, Fernheizwerken usw.) sogar übertroffen worden.

Commento sullo stato di attuazione:
Gli obiettivi prefissati sono stati raggiunti ed in alcuni casi anche superati grazie alla collaborazione con altri Enti (comuni, società elettriche, società di teleriscaldamento ecc.).

[14-04 Netzwerke und sonstige Dienste von öffentlichem Nutzen - Reti e altri servizi di pubblica utilità]

2	Glasfaseranschluss der sich in Südtirol befindlichen Gewerbegebieten Collegamento in fibra ottica delle zone produttive presenti in Alto Adige		😊
2019	Anschluss von 55 Gewerbegebieten	Allacciamento di 55 zone produttive	
2020	Anschluss von 30 Gewerbegebieten	Allacciamento di 30 zone produttive	
2021	Anschluss von 60 Gewerbegebieten	Allacciamento di 60 zone produttive	
2022	Anschluss von 40 Gewerbegebieten	Allacciamento di 40 zone produttive	

Kommentar zum Stand der Umsetzung:
Die Realisierung der Arbeiten wurde, wie vorgesehen, umgesetzt.

Commento sullo stato di attuazione:
La realizzazione delle opere è stata attuata come previsto.

3 Erschließung von Gewerbegebieten von Landesinteresse
Infrastrutturazione di zone produttive di interesse provinciale

2019	Erschließungsarbeiten in 3 Gewerbegebieten	Infrastrutturazione di 3 zone produttive
2020	Erschließungsarbeiten in 2 Gewerbegebieten	Infrastrutturazione di 2 zone produttive

Kommentar zum Stand der Umsetzung:
 Die Realisierung der Erschließungsarbeiten der verschiedenen Gewerbegebiete wurde, wie vorgesehen, umgesetzt.

Comento sullo stato di attuazione:
 La realizzazione delle opere di urbanizzazione primaria delle varie zone produttive è stata attuata come previsto.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation
Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Realisierung des Landestelekommunikationsnetzes Realizzazione della rete in fibra ottica provinciale						
1	Durchgeführte Ausschreibungen	Gare d'appalto eseguite	Anzahl / quantità	28	15	47	●
2	Projekte in der Ausführungsphase	Progetti in esecuzione	Anzahl / quantità	20	20	22	●
3	Verlegte Infrastrukturen	Infrastrutture posate	km	200,00	150,00	175,00	●
4	Verbundene öffentliche Einrichtungen	Strutture pubbliche allacciate	Anzahl / quantità	850	1.100	950	●

Zweck:
 Einen Zugang zum ultraschnellen Datennetz zu ermöglichen, so dass immer mehr Dienste von zu Hause aus genutzt werden können.

Finalità:
 Permettere l'accesso alla rete ad altissima velocità usufruendo di un numero sempre maggiore di servizi a domicilio.

Kurze Beschreibung:
 Verwirklichung der unterirdischen Infrastruktur
 Verlegung der Kabel und Glasfasern vom Haupt-PoP in Bozen zu den PoP der Gemeinden (backbone)
 Verlegung der Kabel von den PoP der Gemeinden zu den einzelnen öffentlichen Strukturen
 Installation der Geräte für die Verwaltung des Datenflusses

Breve descrizione:
 Realizzazione dell'infrastruttura interrata
 Posa dei cavi a fibre ottiche dal PoP principale di Bolzano ai PoP comunali (backbone)
 Posa dei cavi dai PoP comunali alle singole strutture pubbliche
 Installazione delle apparecchiature per la gestione del flusso dati

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Neu- und Ausbauten von Entsorgungsanlagen Costruzione e ampliamento di impianti di smaltimento rifiuti						
1	Durchgeführte Ausschreibungen	Gare d'appalto eseguite	Anzahl / quantità	1	0	0	●
2	Projekte in der Ausführungsphase	Progetti in esecuzione	Anzahl / quantità	2	1	1	●

Zweck:
 Die Leistung betrifft hauptsächlich die Verwirklichung von thermischen Restmüllverwertungsanlagen und Mülldeponien.

Finalità:
 La prestazione riguarda principalmente la realizzazione di impianti quali il termovalorizzatore e le discariche di rifiuti.

Kurze Beschreibung:
 Derzeit betrifft die Leistung zwei Baustellen und zwar:
 Abbruch der alten thermische Restmüllverwertungsanlage in Bozen;
 Instandhaltungsarbeiten der Deponie in Sinich.
 Das erste Bauvorhaben befindet sich in der Projektierungsphase. Die Arbeiten werden im Januar beginnen und innerhalb Juni fertiggestellt.
 Das zweite Bauvorhaben betrifft hingegen den Wiederaufbau eines

Breve descrizione:
 Attualmente sono in corso due lavori, in particolare:
 La demolizione del vecchio termovalorizzatore dei rifiuti residui di Bolzano;
 Il risanamento della discarica di Sinigo.
 Il primo lavoro si trova attualmente in fase di progettazione e si prevede di iniziare i lavori a gennaio e di concluderli entro giugno.

Teils der Oberflächenabdichtung und befindet sich zurzeit in der Ausführungsphase.

Il secondo lavoro riguarda invece il rifacimento di una parte dell'impermeabilizzazione della discarica di Sinigo ed attualmente si trova in fase esecutiva.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Erschließung von Gewerbegebieten von Landesinteresse Infrastrutturazione di zone produttive di interesse provinciale						
1	Erschlossene Gewerbegebiete	Zone produttive infrastrutturate	Anzahl / quantità	3	2	2	●

Zweck:

Die Leistung betrifft hauptsächlich die Realisierung der Infrastrukturen (z. B. Trinkwasserleitung, Schmutzwasserleitung) in den neuen Gewerbegebieten von Landesinteresse oder die Ausführung der Instandhaltungsarbeiten in den bestehenden Zonen.

Kurze Beschreibung:

Derzeit betrifft die Leistung zwei Baustellen und zwar:
Primäre Infrastrukturen Gewerbezone „Leitner – Prinoth“;
Primäre Infrastrukturen Gewerbezone Flughafenstrasse.

Kommentar zu den Indikatoren:

Die Realisierung der Erschließungsarbeiten der verschiedenen Gewerbegebiete wurde, wie vorgesehen, umgesetzt.

Finalità:

La prestazione riguarda principalmente la realizzazione di infrastrutture (ad es. acquedotti, fognature) nelle nuove zone produttive di interesse provinciale oppure l'esecuzione dei lavori di manutenzione nelle zone esistenti.

Breve descrizione:

Attualmente sono in corso due lavori, in particolare:
Infrastrutture primarie zona produttiva "Leitner – Prinoth";
Infrastrutture primarie nella zona produttiva di Via Aeroporto.

Commento agli indicatori:

La realizzazione delle opere di urbanizzazione primaria delle varie zone produttive è stata attuata come previsto.

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens – Ufficio Sviluppo della cooperazione

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Am 31.12.2020 waren im Landesregister der genossenschaftlichen Körperschaften 909 Genossenschaften eingetragen und folgendermaßen in verschiedene Kategorien verteilt:

- 87 Landwirtschaftliche Anlieferungs- und Zuchtgenossenschaften,
- 5 Landarbeitergenossenschaften,
- 1 Landwirtschaftliches Konsortium,
- 11 Konsumgenossenschaften,
- 348 Produktions- und Arbeitsgenossenschaften,
- 306 Andere Genossenschaften,
- 225 Sozialgenossenschaften,
- 99 Wohnbaugenossenschaften,
- 2 Garantie- und Kreditkonsortien sowie -genossenschaften,
- 7 Genossenschaftskonsortien,
- 41 Raiffeisenkassen bzw. Genossenschaftsbanken
- 2 Gesellschaften gegenseitigen Unterstützung.

Die verschiedenen Genossenschaftstypen sind Ausdruck der sozialen und wirtschaftlichen Struktur Südtirols, sowie der Entwicklungsgeschichte des lokalen Genossenschaftswesens.

Von den 909 Genossenschaften sind 816 aktiv gemeldet und 50 in freiwilliger Auflösung und 43 sind einem Verfahren der Zwangsliquidierung, bzw. Zwangsauflösung unterworfen.

800 Genossenschaften sind als Genossenschaften mit vorwiegender Mitgliederförderung und 109 als Genossenschaften mit nicht vorwiegender Mitgliederförderung eingetragen.

In Südtirol gibt es derzeit vier anerkannte Genossenschaftsverbände mit folgender Verteilung der Mitglieder:

- 328 Mitgliedsgenossenschaften Raiffeisenverband Südtirol,
- 200 Mitgliedsgenossenschaften Cooperazione autonoma Dolomiti,
- 141 Mitgliedsgenossenschaften Bund der Genossenschaften Südtirols - Legacoopbund,
- 88 Mitgliedsgenossenschaften AGCI Alto Adige - Südtirol.
- 152 Genossenschaften sind keinem Verband angegliedert.

Die größten Schwachstellen sind die Unterkapitalisierung einer Vielzahl von Genossenschaften und eine unzureichende Organisationsstruktur, sowie Professionalität des Managements.

Die öffentliche Förderpolitik zielt erstens auf die Verbreitung des Genossenschaftsmodells und der genossenschaftlichen Unternehmenskultur, zweitens auf die Förderung von innovativen Genossenschaften mit hohem sozialen Wert, drittens auf die Konsolidierung der Kapitalstruktur der Genossenschaften sowie viertens auf eine Kontrolle, die die korrekte Funktionsweise gewährleisten soll.

Der auf die Covid-19 Epidemie zurückzuführende Notstand hat schwerwiegende Folgen auf alle Wirtschaftssektoren und im Besonderen auf Genossenschaften, die in den Bereichen Sozialwesen, Erziehung und Kultur tätig sind. Es werden daher Antikrisenmaßnahmen ausgearbeitet, um hauptsächlich, aber nicht nur, diese Sektoren zu unterstützen.

Auf den durch den Covid19 geschaffenen wirtschaftlichen Notstand wurde mit der Einführung eines außerordentlichen Mietbeitrags im Jahr 2020, der bis 2021 verlängert wurde, reagiert.

In Zusammenarbeit mit den Genossenschaftsverbänden Südtirols wurden die Auswirkungen der Sicherheitsmaßnahmen und im Besonderen der damit verbundenen Schließungen verfolgt. Aufgrund der daraus erwachsenen Kenntnissen wurde ein Eingriffsplan ausgearbeitet, mit dem Ziel sowohl kurzfristig den Auswirkungen der

Atualmente hanno sede in provincia (dati al 31-12-2020) 909 cooperative.

Le 909 cooperative iscritte nel registro si dividono nelle seguenti categorie:

- 87 cooperative di conferimento di prodotti agricoli;
- 5 cooperative di lavoro agricolo;
- 1 consorzio agrario;
- 11 cooperative di consumo;
- 348 cooperative di produzione e lavoro;
- 306 cooperative di servizio e cooperative diverse (altre cooperative);
- 225 cooperative sociali;
- 99 cooperative edilizie di abitazione;
- 2 cooperative di garanzia fidi;
- 7 consorzi cooperativi;
- 41 casse rurali/banche di credito cooperativo
- 2 società di mutuo soccorso.

Le diverse tipologie di cooperativa presenti sono rappresentative del tessuto socio-economico e dell'evoluzione storica del movimento cooperativo in Provincia di Bolzano.

Delle 909 cooperative iscritte al Registro provinciale 816 sono attive, 50 si trovano in fase di liquidazione per scioglimento volontario e 43 sono sottoposte ad una procedura di liquidazione coatta o scioglimento d'ufficio.

800 sono iscritte nella sezione a mutualità prevalente, mentre 109 sono a mutualità non prevalente.

In Alto Adige sono attualmente presenti quattro associazioni di rappresentanza del movimento cooperativo riconosciute. Delle 909 cooperative iscritte nel registro provinciale aderiscono:

- 328 alla Federazione Raiffeisen;
- 200 a Cooperazione Autonoma Dolomiti;
- 141 alla Lega provinciale delle Cooperative (Legacoopbund);
- 88 ad AGCI Alto Adige - Südtirol.
- 152 cooperative non aderiscono ad alcuna associazione di rappresentanza.

Le criticità maggiori del sistema sono una scarsa patrimonializzazione delle cooperative (tolti i settori agricoltura e credito cooperativo) e una insufficiente struttura organizzativa e preparazione del management.

Riguardo alle politiche pubbliche di sostegno al settore, queste si incardinano su una maggiore diffusione della conoscenza del modello cooperativo e del fare impresa cooperativa, in secondo luogo sulla promozione di modelli innovativi e ad alta valenza sociale, in terzo luogo sul consolidamento della struttura patrimoniale e gestionale delle cooperative e un'azione di garanzia sul corretto funzionamento del sistema attraverso la vigilanza.

Lo stato di emergenza dovuto all'epidemia Covid-19 incide fortemente su tutti i settori economici ed in particolare sulle cooperative attive nei settori sociale, educativo e culturale. Sono elaborate apposite misure anticrisi per sostenere le cooperative in questi settori, ma non solo.

Alla situazione di emergenza economica creata dal Covid19 ha dato seguito l'istituzione di un contributo straordinario per gli affitti nel 2020, che è stato prorogato anche nel 2021.

In collaborazione con le Centrali cooperative del territorio sono stati monitorati gli effetti delle misure restrittive e in particolare delle chiusure sui diversi settori economici in cui sono attive le cooperative. In base alle conoscenze acquisite è stato elaborato un

Krise entgegenzuwirken als auch mittelfristig Entwicklungsstrategien aufzuzeigen.

Die Auswirkungen der Pandemie haben sich derzeit noch nicht vollständig in Bezug auf die Zahl der Genossenschaften bemerkbar gemacht.

piano di intervento volto ad attenuare gli effetti della crisi a breve e a delineare strategie di sviluppo da attuare negli anni successivi.

A fine anno gli effetti della pandemia non si sono ancora manifestati sul numero delle cooperative iscritte al registro provinciale.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilität: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[14-01 Industrie, kleine und mittlere Unternehmen, Handwerk - Industria, PMI e Artigianato]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
1	Die Genossenschaften in Südtirol sind wettbewerbsfähig, adäquat kapitalisiert und strukturiert und schaffen qualifizierte Arbeitsplätze für benachteiligte Menschen dank der Maßnahmen der Provinz zur Förderung der Genossenschaften.						
	Le cooperative in Provincia di Bolzano sono competitive, adeguatamente patrimonializzate e strutturate e creano posti di lavoro qualificati per persone svantaggiate grazie alle misure provinciali di promozione della cooperazione.						
1	Genossenschaften	Cooperative	Anzahl / quantità	942	935	909	○
2	Sozialgenossenschaften	Cooperative sociali	Anzahl / quantità	224	220	225	○
3	Neue Eintragungen	Nuove iscrizioni al registro	Anzahl / quantità	41	50	35	○
4	Löschungen aus dem Genossenschaftsregister	Cancellazioni dal registro cooperative	Anzahl / quantità	69	50	69	○
5	Beitragsgesuche	Domande di contributo	Anzahl / quantità	182	300	300	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Das Jahr 2020 verzeichnet eine starke Erhöhung der Anzahl der Beitragsansuchen aufgrund der außerordentlichen Beihilfen, die zur Überbrückung der auf die Pandemie COVID-19 folgenden Krise eingeführt wurden. Die Beiträge wurden vonseiten der Genossenschaften positiv angenommen und als wirksam bezeichnet. Die auf die Sicherheitsmaßnahme zur Eindämmung der Pandemie zurückzuführenden Schließungen der Tätigkeit haben sich auf einige Wirtschaftsbranchen stark ausgewirkt, wobei es Ende 2020 keine sensible Erhöhung der Konkursverfahren gegeben hat, was wiederum den sowohl auf Landes- und auf Staatsebene eingeführten Unterstützungsmaßnahmen zu verdanken ist.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Nel 2020 si è registrato come previsto un notevole aumento delle domande di contributo dovuto alle agevolazioni straordinarie introdotte per il superamento della crisi dovuta alla pandemia COVID-19. I contributi straordinari hanno avuto una risposta positiva da parte delle cooperative che le hanno ritenute efficaci. Le chiusure delle attività dovute alle misure di contenimento della pandemia hanno avuto un notevole impatto su alcuni settori economici, ma al termine del 2020 non sono stati registrati aumenti sensibili delle procedure concorsuali, grazie probabilmente anche alle misure di sostegno attivate a livello provinciale e statale.

[14-01 Industrie, kleine und mittlere Unternehmen, Handwerk - Industria, PMI e Artigianato]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
2	Die Genossenschaften und Verbände des Genossenschaftssektors in Südtirol sind im Register erfasst, werden regelmäßig überprüft und das System ist ordnungsgemäß überwacht und entsprechend den geltenden Vorschriften kontrolliert. Das System der regionalen Banken ist stabil und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechend.						
	Le cooperative e le associazioni di rappresentanza del mondo cooperativo in Provincia di Bolzano sono iscritte al registro provinciale, revisionate regolarmente e il sistema è adeguatamente vigilato e rispetta la normativa vigente.						
1	Jährliche Revision/im Register eingetragene Genossenschaften	Revisioni annuali/cooperative iscritte al registro	Anzahl / quantità	550	530	450	◐
2	Nicht ins Register eingetragene Genossenschaften	Cooperative non iscritte al registro	Anzahl / quantità	0	0	0	◐
3	Genossenschaften mit negativem Nettovermögen	Cooperative con patrimonio netto negativo	Anzahl / quantità	79	95	53	◐

4	Regionale Banken und Kreditinstitute	Banche e istituti di credito a carattere regionale	Anzahl / quantità	46	44	43	○
---	--------------------------------------	--	-------------------	----	----	----	---

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Die genossenschaftlichen Revisionen wurden trotz der Pandemie ordnungsgemäß durchgeführt, wobei sie Gelegenheit waren, die Genossenschaften mit gezielten Ratschlägen zu unterstützen. Ende 2020 kann man keine Auswirkungen der Pandemie auf die Anzahl der im Landesregister eingetragenen Genossenschaften beobachten. Im Jahr 2020 hat die Zentralbank (Banca d'Italia) das institutsbezogene Sicherungssystem der Raiffeisenkassen als Alternative zur Landesbankengruppe wie von der Reform der Genossenschaftsbanken vorgesehen, genehmigt.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Le revisioni cooperative sono state svolte regolarmente nonostante le difficoltà dovute alla pandemia e anzi sono state occasione per sostenere le cooperative attraverso consigli mirati. A fine 2020 non si osservano impatti della pandemia sul numero delle cooperative iscritte al registro provinciale. Nel 2020 la Banca d'Italia ha approvato il sistema di garanzie reciproche che coinvolge le Casse Raiffeisen a livello provinciale come alternativa al Gruppo bancario provinciale previsti nell'ambito della riforma delle Banche di credito cooperativo.

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 🟡 - kritisch 🔴 - abgebrochen ☒

Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 🟡 - critico 🔴 - interrotto ☒

[14-01 Industrie, kleine und mittlere Unternehmen, Handwerk - Industria, PMI e Artigianato]

1	Förderung der Sozialgenossenschaften „Typ B“, zur Arbeitseingliederung von benachteiligten Menschen im Besonderen durch die vermehrte Erteilung von Aufträgen für Lieferungen und Dienstleistungen von Seiten des Landes, sowie der kontrollierten Gesellschaften, sowie der Landesanstalten		🟢
	Sostegno alle cooperative sociali di inserimento lavorativo di persone svantaggiate (tipo B) in particolare attraverso l'aumento degli incarichi di forniture e servizi da parte della Provincia e degli enti controllati e collegati, nonché degli altri enti pubblici		
2015	Einrichtung des Arbeitstisches mit den Abteilungen 19 und 24, der AOV (Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge) und den Genossenschaftsverbänden. Ausarbeitung von Leitlinien in Anwendung von Artikel 36 des Landesgesetzes Nr. 15/2011 (Finanzgesetz 2012) einschließlich Vademecum und Formularen für das Verwaltungspersonal. Erste Weiterbildungsveranstaltungen für Landesbedienstete.	Attivazione del tavolo di lavoro con le Ripartizioni 19 e 24, ACP (Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture) e associazioni di rappresentanza del mondo cooperativo. Elaborazione linee guida di attuazione dell'articolo 36 della legge provinciale n. 15/2011 (finanziaria 2012) complete di vademecum e modulistica ad uso del personale amministrativo. Prima formazione dei dipendenti provinciali.	
2016	Bekanntmachung der Leitlinien und Organisation von weiteren Weiterbildungsveranstaltungen für Landesbedienstete. Realisierung eines auf die Auftragserteilung abgezielten Verzeichnisses von Sozialgenossenschaften des Typs B beim Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens. Angleichung der Leitlinien an die neue Vergabegesetzgebung. Informations- und Sensibilisierungstätigkeit auf Gemeinde- und Bezirksebene. Andere vom obgenannten Arbeitstisch ausgearbeitete Tätigkeiten.	Divulgazione delle linee guida e organizzazione di eventi formativi destinati al personale provinciale. Creazione di un elenco di cooperative sociali di tipo B presso l'Ufficio Sviluppo della cooperazione finalizzato all'affidamento degli incarichi. Eventuale adeguamento delle linee guida alla nuova normativa sugli appalti pubblici. Informazione e sensibilizzazione a livello comunale e comprensoriale. Altre attività elaborate dal suddetto tavolo di lavoro.	
2017	Organisation von Informations- und Weiterbildungsveranstaltungen für Landesbedienstete, sowie auf Gemeinde- und Bezirksebene. Andere vom obgenannten Arbeitstisch ausgearbeitete Tätigkeiten.	Organizzazione di eventi informativi e formativi per dipendenti provinciali, nonché a livello comunale e comprensoriale. Altre attività elaborate dal suddetto tavolo di lavoro.	
2018	Organisation von Informations- und Weiterbildungsveranstaltungen für Landesbedienstete, sowie auf Gemeinde- und Bezirksebene.	Organizzazione di eventi informativi e formativi per dipendenti provinciali, nonché a livello comunale e comprensoriale.	
2019	Zusammenarbeit mit den Vertretungsverbänden und der AOV	Collaborazione con le Centrali cooperative e l'ACP	
2020	Informationsverbreitung über Maßnahmen zur Überbrückung der auf die Covid-19 Epidemie folgenden Krisensituation	Diffusione delle informazioni per il superamento della crisi dovuta all'epidemia di Covid-19	
2021	Informationsverbreitung	Diffusione delle informazioni	

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

In Zusammenarbeit mit den Genossenschaftsverbänden wurden Maßnahmen zur Unterstützung der Sozialgenossenschaften, die Arbeitseingliederung betreiben, ausgearbeitet und deren Situation beobachtet.

Commento sullo stato di attuazione:

In collaborazione con le Centrali cooperative sono state elaborate misure a sostegno delle cooperative sociali di inserimento lavorativo e monitorato il loro andamento.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens Ufficio Sviluppo della cooperazione

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Förderung des Genossenschaftswesens Agevolazioni per lo sviluppo dell'economia cooperativa						
1	Eingereichte Gesuche	Domande presentate	Anzahl / quantità	182	320	320	◐
2	Genehmigte Gesuche	Domande approvate	Anzahl / quantità	160	300	300	◐
3	Durchgeführte Auszahlungen	Liquidazioni effettuate	Anzahl / quantità	172	250	250	◐

Zweck:

Für die Umsetzung der strategischen Ziele kann das Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens, Genossenschaften, Vereinen und Verbänden, Beiträge zur Kapitalisierung, Investitionen, Gründungskosten, Beratung und Ausbildung sowie für genossenschaftliche Revisionen gewähren.

Finalità:

Per l'attuazione degli obiettivi strategici l'Ufficio per lo Sviluppo della cooperazione può concedere a cooperative, loro consorzi, associazioni di rappresentanza delle cooperative, contributi per capitalizzazione ed investimenti, spese di costituzione, consulenza e formazione nonché per la revisione cooperativa.

Kurze Beschreibung:

- Annahme und Protokollierung des Gesuchs
- Gesuchsbearbeitung (formell und inhaltlich)
- Anforderung von Unterlagen
- Genehmigung
- Annahme und Protokollierung Abrechnungen
- Kontrolle von Rechnungen
- Anforderung von Unterlagen
- Auszahlung
- Stichprobenkontrolle
- Statistische Berechnungen
- Archivierung der Dokumente.

Breve descrizione:

- Accettazione e protocollazione domande
- Istruttoria (formale e di merito) domanda di contributo
- Richiesta documentazione
- Approvazione
- Accettazione e protocollazione rendiconto
- Controllo fatture
- Richiesta documentazione
- Liquidazione
- Controlli a campione
- Elaborazioni statistiche
- Archiviazione della documentazione.

Kommentar zu den Indikatoren:

Es hat sich die relevante Erhöhung der Beihilfeansuchen aufgrund der Einführung der außerordentlichen Antikrisen-Beihilfen bestätigt.

Commento agli indicatori:

Si conferma il notevole aumento delle domande di contributo in conseguenza dei contributi straordinari attivati in senso anticrisi.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Führung Landesregister der genossenschaftlichen Körperschaften Gestione registro provinciale enti cooperativi						
1	Durchgeführte Eintragungen, Änderungen, Löschungen	Istanze di iscrizione, modifica, cancellazione effettuate	Anzahl / quantità	126	140	140	◐

Zweck:

Transparenz und Öffentlichkeit des Systems.

Finalità:

Trasparenza e pubblicità del sistema.

Kurze Beschreibung:

- Gesuchseinreichung Eintragung/Anfrage um Änderung der Daten/Revisionsbericht
- Gesuchsbearbeitung
- Überprüfung Statuts
- Anforderung von Unterlagen
- Genehmigung
- Dateneingaben ins Register
- Mitteilung.

Breve descrizione:

- Presentazione domande d'iscrizione/istanza di modifica dati/verbale di revisione
- Istruttoria domanda
- Verifica statuto
- Richiesta documentazione
- Approvazione
- Inserimento dati nel registro
- Comunicazione.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Revision der Genossenschaften Revisioni cooperative						
1	Durchgeführte Revisionen	Revisioni effettuate	Anzahl / quantità	55	50	48	☐

Zweck:

Die korrekte Führung und Einhaltung der einschlägigen rechtlichen Bestimmungen von Seiten der keinem Verband angegliederten genossenschaftlichen Körperschaften und der Vertretungsverbände der Genossenschaften. Beratung und Begleitung der Vertretungsverbände in ihrer Revisionstätigkeit.

Kurze Beschreibung:

Alle Genossenschaften mit Sitz in Südtirol werden gemäß Regionalgesetz Nr. 5/2008 der zweijährlichen Genossenschaftsrevision unterzogen. Für die keinem Verband angegliederten Genossenschaften sowie für die Genossenschaftsverbände sorgt das Amt für die Revision, wobei Experten damit beauftragt werden, die im eigenen Verzeichnis beim Ministerium für die wirtschaftliche Entwicklung eingetragen sind. Falls von der Revisionsbehörde (Amt) für notwendig erachtet, werden außerordentliche Revisionen vorgenommen.

Ablauf:

- Ernennung der zu beauftragenden Genossenschaften/Verbände, die einer Revision zu unterziehen sind
- Ernennung der zu beauftragenden Revisoren
- Dekret
- Beauftragung des Revisors und Mitteilung an die Genossenschaft
- Überprüfung des Revisionsberichtes
- Weiterleitung des Revisionsberichtes samt Vorgaben und Rechnung an die Genossenschaft
- Eintragung in das Genossenschaftsregister
- Eventuelle Einleitung eines Verfahrens.

Finalità:

Assicurare il corretto funzionamento e il rispetto della normativa vigente da parte delle cooperative non aderenti e delle associazioni di rappresentanza del mondo cooperativo. Consulenza e accompagnamento delle centrali cooperative nella loro attività di revisione.

Breve descrizione:

Tutte le cooperative con sede in Provincia di Bolzano sono sottoposte alla revisione cooperativa biennale come previsto dalla legge regionale n. 5/2008. Le cooperative non aderenti ad alcuna associazione e le associazioni di rappresentanza sono revisionate da parte dell'ufficio che incarica professionisti iscritti all'apposito elenco presso il Ministero per lo Sviluppo economico. Se l'autorità di revisione (Ufficio) lo ritiene necessario, sono disposte anche revisioni straordinarie.

Fasi:

- Individuazione cooperativa/associazione da revisionare
- Individuazione revisori da incaricare
- Decreto
- Incarico revisori e comunicazione cooperativa
- Ricevimento verbale
- Verifica verbale di revisione
- Invio fattura, verbale con eventuali prescrizioni alla cooperativa
- Annotazione nel registro
- Eventuale avvio procedimento.

Kommentar zu den Indikatoren:

Im Jahr 2020 wurden die genossenschaftlichen Revisionen trotz der auf die Pandemie zurückzuführenden Schwierigkeiten durchgeführt.

Commento agli indicatori:

Nel 2020 le revisioni delle cooperative sono state eseguite nonostante le difficoltà dovute alla pandemia.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Konkursverfahren und Verwaltungsstrafen Procedure concorsuali e sanzioni amministrative						
1	Neu eröffnete Zwangsliquidationen im Verwaltungswege	Liquidazioni coatte amministrative effettuate	Anzahl / quantità	5	5	5	☐
2	Neu eröffnete Zwangsaufösungen durch eine behördliche Maßnahme mit und ohne Ernennung eines Liquidationskommissärs	Scioglimenti per atto dell'autorità con e senza nomina di commissario liquidatore effettuati	Anzahl / quantità	18	20	20	☐

Zweck:

Die korrekte Führung und Einhaltung der einschlägigen rechtlichen Bestimmungen von Seiten der Genossenschaften, Schutz des öffentlichen Interesses, Schutz der Gläubiger.

Kurze Beschreibung:

Das Regionalgesetz Nr. 5/2008 sieht unter Artikel 34 vor, dass die Provinz auf der Grundlage der Ergebnisse der Aufsichtstätigkeit über die genossenschaftlichen Körperschaften nachstehende Maßnahmen ergreifen kann: verwaltungsrechtliche Geldbuße, Begleitung, kommissarische Verwaltung, Ersetzung der Liquidatoren, Zwangsauflösung (mit oder ohne Ernennung eines Liquidationskommissärs), Zwangsliquidation im Verwaltungswege. Alle Maßnahmen gründen auf die Ergebnisse der Revision und auf die vom Revisor vorgeschlagenen Maßnahmen. Die häufigsten Verwaltungsmaßnahmen sind die Zwangsauflösung und die Zwangsliquidation im Verwaltungswege. Es finden die Bestimmungen des Konkursgesetzes Anwendung.

Ablauf:

- Mitteilung Einleitung des Verfahrens
- Vorbereitung und Erlass des Dekretes
- Veröffentlichung des Dekretes

Finalità:

Assicurare il corretto funzionamento e il rispetto della normativa vigente da parte delle cooperative, tutela dell'interesse pubblico, tutela dei creditori.

Breve descrizione:

La legge regionale n. 5/2008 prevede all'articolo 34 che la Provincia in base alle risultanze emerse dall'attività di vigilanza può adottare i seguenti provvedimenti: sanzione pecuniaria, affiancamento, gestione commissariale, sostituzione dei liquidatori, scioglimento coatto e liquidazione coatta amministrativa dell'ente cooperativo. I provvedimenti si basano sempre sulle risultanze della revisione e sulle misure suggerite dal revisore. I provvedimenti più frequenti sono lo scioglimento coatto (con o senza nomina del commissario liquidatore) e la liquidazione coatta amministrativa. Trovano applicazione le norme della legge fallimentare.

Fasi:

- Comunicazione avvio procedimento
- Predisposizione ed emanazione decreto
- Pubblicazione decreto
- Gestione procedura concorsuale
- Autorizzazione chiusura procedimento

- Durchführung des Konkursverfahrens
- Ermächtigung Abschluss des Verfahrens
- Auszahlung des Honorars des Liquidationskommissärs (möglich).
- Liquidazione compenso commissario liquidatore (eventuale).

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Aufsichtstätigkeit der Kreditanstalten mit regionalem Charakter						
	Vigilanza sugli enti di credito a carattere regionale						
1	Genehmigung Statutänderung	Approvazione modifica statuto	Anzahl / quantità	39	2	2	○

Zweck:

Die korrekte Führung und Einhaltung der einschlägigen rechtlichen Bestimmungen von Seiten der Kreditanstalten mit regionalem Charakter in enger Koordinierung mit der Banca d'Italia.

Finalità:

Assicurare il corretto funzionamento e il rispetto della normativa vigente da parte degli istituti di credito a carattere regionale in stretto coordinamento con la Banca d'Italia.

Kurze Beschreibung:

- Annahme der Ansuchen betreffend Einleitung der Banktätigkeit, Auflösung derselben Tätigkeit, Statutänderungen, Fusion durch Einverleibung
- Antrag Gutachten an die Banca d'Italia
- Vorbereitung Beschlussgenehmigungsvorschläge für die Landesregierung
- Veröffentlichung und Mitteilung der Maßnahmen.

Breve descrizione:

- Accettazione delle domande di avvio dell'attività bancaria e cessazione della stessa, modifiche statutarie, fusioni per incorporazione
- Richiesta di pareri a Banca d'Italia
- Predisposizione delle proposte di delibere di approvazione per la Giunta provinciale
- Pubblicazione e comunicazione dei provvedimenti.

Kommentar zu den Indikatoren:

Die Zentralbank Banca d'Italia hat im November 2020 das institutsbezogene Sicherungssystem der Raiffeisenkassen als Alternative zur Landesgruppe genehmigt und somit den Prozess der Anpassung der Satzungen gestartet.

Commento agli indicatori:

La Banca d'Italia ha approvato il sistema di garanzia reciproca delle Casse Raiffeisen in alternativa al Gruppo bancario cooperativo nel mese di novembre 2020 avviando il processo di adeguamento degli statuti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
6	Verbreitung des genossenschaftlichen Gedankens						
	Promozione dello spirito cooperativo						
1	Leitung/Mitarbeit Arbeitsgruppen	Coordinamento/Partecipazione di/a gruppi di lavoro	Anzahl / quantità	8	6	7	○
2	Sitzungen und Besprechungen	Riunioni e colloqui	Anzahl / quantità	50	60	40	●
3	Organisierte Veranstaltungen	Eventi/corsi organizzati	Anzahl / quantità	4	2	1	●

Zweck:

Für die Umsetzung der strategischen Ziele kann das Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens, auch in Zusammenarbeit mit den Vertretern der Genossenschaftsverbände, Projekte realisieren, Arbeitstische mit internen und externen Akteuren einrichten, um genossenschaftliche Themen aufzuarbeiten und zu vertreten.

Finalità:

Per l'attuazione degli obiettivi strategici l'Ufficio per lo Sviluppo della cooperazione può realizzare progetti, anche in collaborazione con le associazioni di rappresentanza delle cooperative, promuovere tavoli di lavoro con attori interni ed esterni per rappresentare ed elaborare temi inerenti la cooperazione.

Kurze Beschreibung:

- Definition des Themas (mit den Vertreterverbänden)
- Einrichtung des Arbeitstisches
- Ausarbeitung der Ziele und Maßnahmen
- Realisierung
- Nachbereitung
- Beratung.

Breve descrizione:

- Definizione della tematica (con le centrali cooperative)
- Organizzazione di un tavolo di lavoro
- Definizione degli obiettivi e delle azioni
- Realizzazione
- Verifica
- Consulenza.

Kommentar zu den Indikatoren:

2020 haben sich die Tätigkeiten hauptsächlich auf die Beobachtung der Folgen der Pandemie auf die verschiedenen Wirtschaftssektoren sowie auf die Ausarbeitung von Unterstützungsmaßnahmen konzentriert.

Außerdem wurden Zusammenarbeiten mit der Freien Universität Bozen eingeleitet.

Commento agli indicatori:

Nel 2020 le attività si sono concentrate sull'osservazione dell'impatto della pandemia sui diversi settori economici in cui sono attive le cooperative e sullo sviluppo di misure di sostegno.

Inoltre sono state avviate collaborazioni con la Libera Università di Bolzano.